

GERMAN TANK DESTROYER

Sd.Kfz.173 Ausf. G2

JAGDPANTHER

德国重型坦克歼击车Sd.Kfz.173 “猎豹” G2型



1/35
SCALE



MENG

WWW.MENG-MODEL.COM

制作前请仔细阅读以下内容

Read carefully before assembly.

作る前に必ずお読みください。

Перед сборкой внимательно прочитайте следующую информацию.

- ⓘ

该产品为比例拼装模型，需要使用模型专用制作工具自行组装和上色。制作前需仔细阅读手册，了解基本制作流程。低年龄制作者制作时需有成年人看护，看护者请仔细阅读手册。
- ⓘ

使用剪钳小心剪下零件，用塑料模型专用胶水进行粘合。金属部件请用瞬间胶粘合。
- ⓘ

如制作过程中遇有涂装步骤，粘合零件时需先行将粘合面的颜料去掉，之后再行粘接。
- ⓘ

This product is a plastic model kit. Please use hobby tools to assemble and paint it. Carefully read and fully understand the instructions before commencing assembly. Young children who build this model kit shall be guided by adults. The supervising adults should carefully read the instructions too.
- ⓘ

Remove plastic parts with a side cutter and use plastic model cement to glue them. Use CA glue to bond metal parts.
- ⓘ

If you need to glue parts which have been painted in the previous assembly process, remove the paint from the bonding areas first.
- ⓘ

プラスチック組立モデルであるため、専用の工具で組み立て工程と塗装を必要とします。組み立てに入る前に組み立て説明図を最後まで見て、流れを確認しておいてください。低年齢の方が製作する場合、保護者の方もお読みください。
- ⓘ

ニッパーで部品を丁寧に切ってから、専用の接着剤で接着します。メタル部品の場合、瞬間接着剤をご使用ください。
- ⓘ

塗装を必要とすれば、接着面の塗料を剥がしてから接着します。
- ⓘ

Данная модель предназначена для самостоятельной сборки. При сборке следует использовать специальные инструменты и краски. Перед началом сборки внимательно изучите инструкцию. Моделистам младшего возраста требуется помощь взрослых.
- ⓘ

Детали от рамок отделяйте бокорезами. Используйте для сборки клей для пластмассы. Для металлических деталей следует использовать цианакрилатный клей.
- ⓘ

Окрашку деталей следует выполнять в ходе сборки, в местах соединения деталей краску следует удалить.

⚠ 注意

ⓘ

制作时需格外注意各类工具尖刃及零件锐角，以免造成伤害。

ⓘ

使用胶水和颜料前请阅读相关注意事项，制作中需仔细按照手册的步骤指示，正确使用胶水和颜料进行粘合及涂装。

ⓘ

制作时远离儿童，避免小零件或工具对儿童造成伤害，制作中的包装袋对儿童会造成窒息的危险。

⚠ Caution

ⓘ

Be careful of the sharp edges and tips of tools and plastic parts to avoid any injury.

ⓘ

Carefully read the instructions of cement and paints before use. Follow the steps of the model's instruction manual to apply glue or paint.

ⓘ

Keep children away from the assembly area to avoid any injury caused by small parts or tools to them. Keep plastic bags away from children to avoid danger of suffocation.

⚠ 注意

ⓘ

作るとき、工具の刃先やある部品が鋭いので、お取り扱いにはご注意ください。

ⓘ

接着剤や塗料を使う前に、注意事項をお読みください。指示に従って接着や塗装を行ってください。

ⓘ

小さなお子様のいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。

⚠ Внимание

ⓘ

Соблюдайте правила безопасности при работе с режущими инструментами во избежание ранений и травм.

ⓘ

Перед использованием клея и красок, внимательно изучите схему сборки и окраски модели. Следуйте инструкции производителя красок и клея при сборке модели.

ⓘ

Модель содержит мелкие детали, которые могут причинить вред маленьким детям. Хранить в недоступном для детей месте. Не разрешайте детям играть с упаковкой. Пластиковый пакет может привести к удушью ребенка.

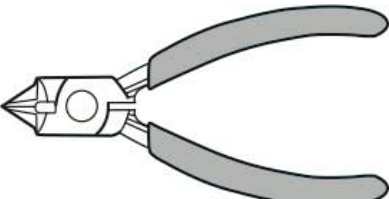
使用工具

Tools recommended

用意する工具

Рекомендуемые инструменты

剪钳
Side cutters
ニッパー
Кусачки



BASIC HOBBY TOOL SET
MTS-003

手钻
Pin vise
ピンバイス
Сверло



BASIC HOBBY TOOL SET
MTS-023

笔刀
Hobby knife
ナイフ
Цанговый нож



BASIC HOBBY TOOL SET
MTS-003

镊子
Tweezers
ピンセット
Пинцет



BASIC HOBBY TOOL SET
MTS-003

模型胶水
Cement
接着剂
Клей



MTS-005

瞬间胶
Cyanoacrylate glue
瞬間接着剂
Цианакрилатный клей



MTS-016

MTS-026 模型专用高级单刃剪钳

推荐使用MENG与DSPIAE合作设计生产的模型工具产品

We recommend to use the modeling tool presented by MENG and DSPIAE together.

DSPIAEとMENGと協力して開発された模型ツールをお勧めします。

Мы рекомендуем использовать инструменты, разработанные и производящиеся совместно фирмами MENG и DSPIAE.

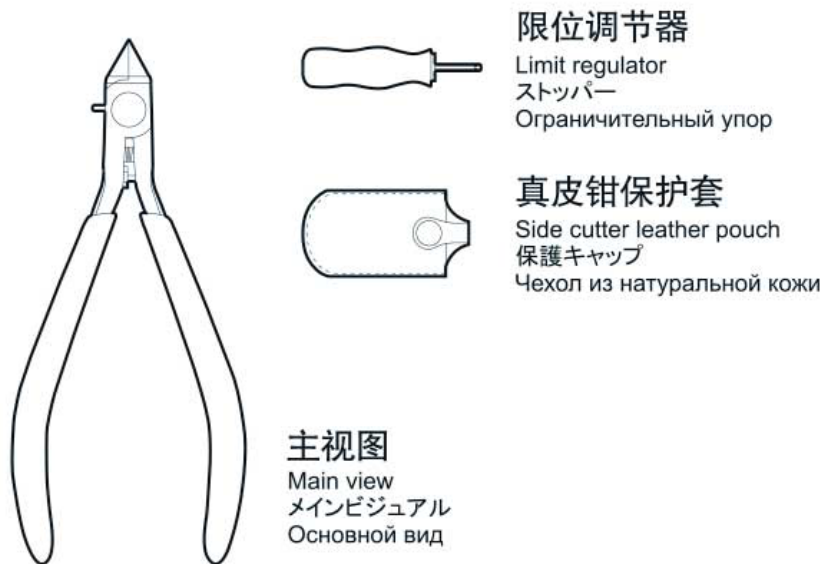
剪钳采用单刃设计，刃口锋利刚硬，剪切面工整光滑、无挤断现象，手柄握持稳固，使用手感舒适。

This single-edged side cutter features a sharp and hard blade. The cut surface on parts is neat and smooth.

The ergonomically designed handle has an increased grip surface and offers improved cutting experience.

片刃構造を採用して刃の一方が鋭く、きれいな切断面を得ることができます。特別に設計されたグリップは握りやすいです。

Лезвие изготовлено из прочного сплава и имеет одностороннюю заточку, позволяющую срезать пластик не оставляя следов. Ручки удобной формы обеспечивают хорошее удержание инструмента и комфортную работу.



水贴使用说明
Decal application
スライドマークのはりかた
Использование декалей

① 将水贴从薄片上剪下。

② 将水贴在温水中浸泡10秒钟，然后将其放在干净的布上。

③ 夹住底纸的边缘，将水贴滑动到模型上。

④ 用蘸水的手指将湿润的水贴移动到合适的位置。

⑤ 用软布轻轻按压水贴，直到将多余的水和水泡压出为止。

① Cut off decal from sheet.

② Dip the decal in tepid water for about 10 sec and place on a clean cloth.

③ Hold the backing sheet edge and slide decal onto the model.

④ Move decal into position with a wet finger.

⑤ Press decal gently down with a soft cloth until excess water and air bubbles are gone.

① はりたいマークをハサミで切りぬきます。

② マークをぬるま湯に10秒ほどひたしてからタオル等の布の上におきます。

③ 台紙のはしを手で持ち、貼るところにマークをスライドさせてモデルに移してください。

④ 指に少し水をつけてマークをぬらしながら、正しい位置にずらしします。

⑤ やわらかい布でマークの内側の気泡を押し出しながら、おしつけるようにして水分をとります。

① Вырежьте нужный фрагмент.

② Поместите в теплую воду на 10 секунд.

③ Перенесите декаль на требуемое место, аккуратно сдвиньте кистью или рукой.

④ Удалите подложку и остатки воды.

⑤ Аккуратно прижмите и разгладьте от центра к краям, удаляя возможные пузырьки воздуха и остатки воды.

1

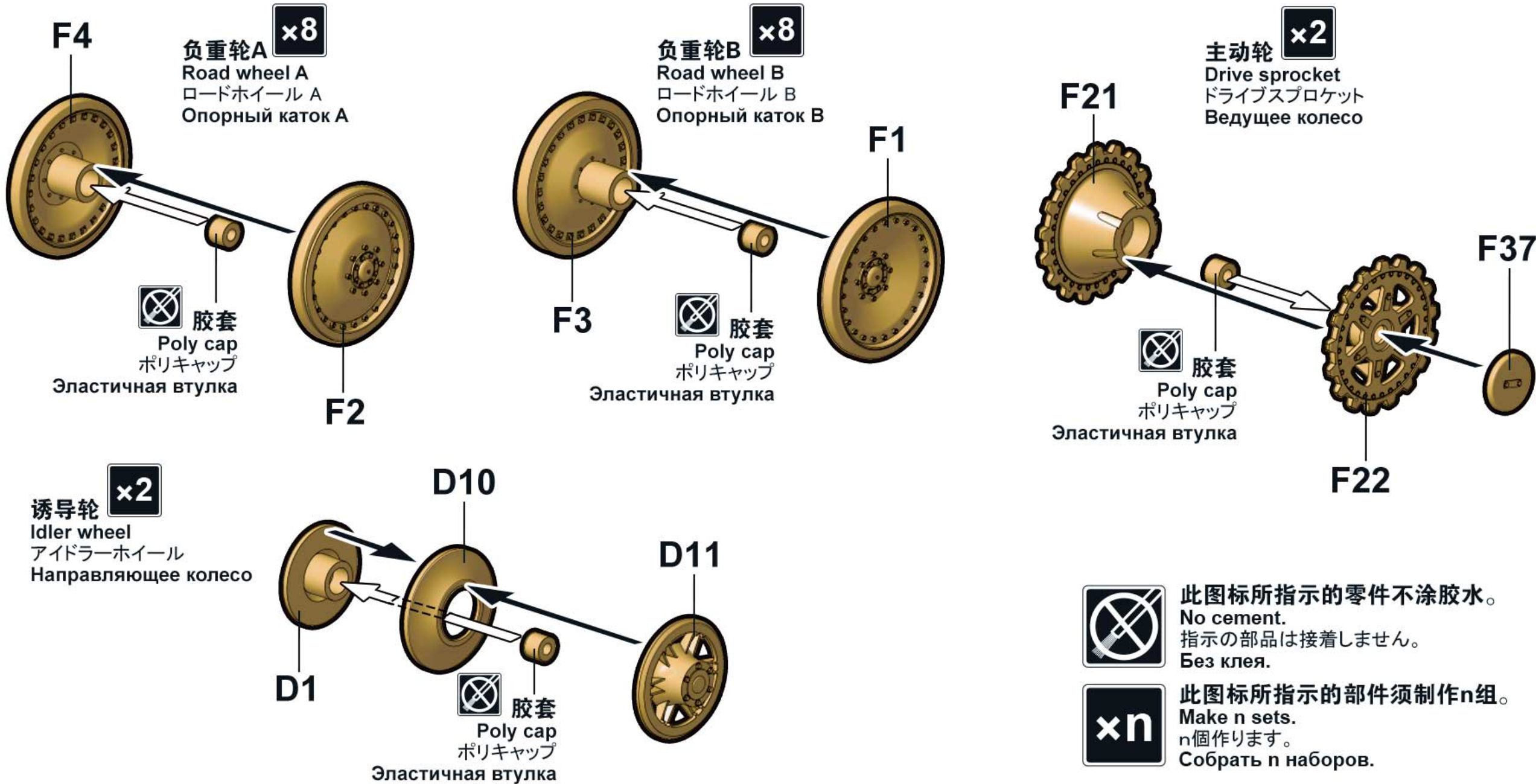
 模型有如图所示的3种样式，制作前请选择一种样式，详细的样式请参考涂装指示。
 There are three options for the model as shown in the drawing. Please select one option before assembly and refer to paint schemes for details.
 このキットは図の通り3種類の仕様があります。どちらか選んで組み立ててください。詳細は塗装例をご参照ください。
 три варианта окраски как показано на рисунках. Пожалуйста, перед сборкой выберите вариант окраски. Детальная информация указана в схеме окраски.



1

MENG

轮组组装 Wheel assembly ホイールの組み立て Сборка катков

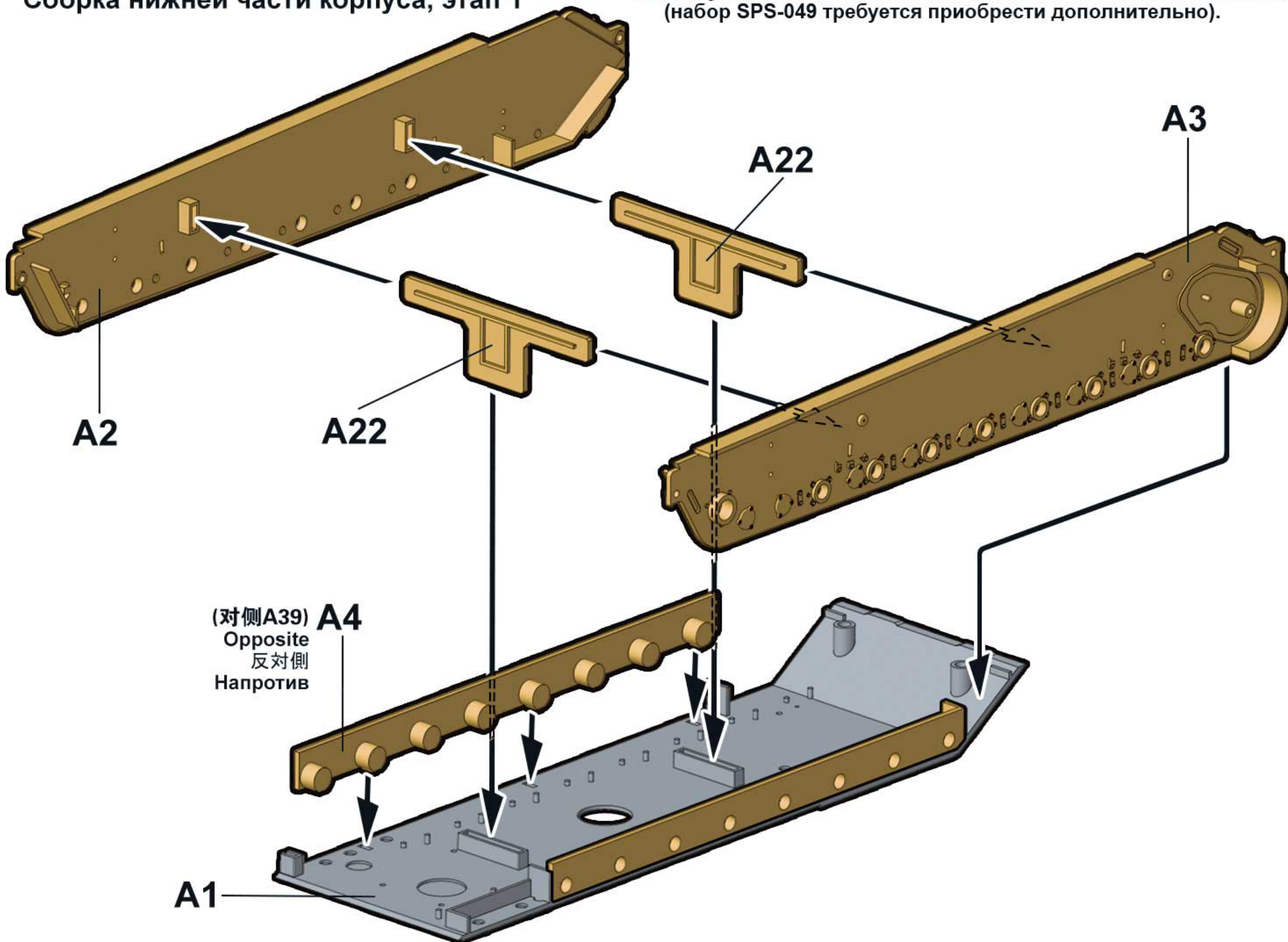


2

MENG

车体下部组装1 Lower hull assembly 1 車体下部の組み立て1 Сборка нижней части корпуса, этап 1

 安装活动悬挂时无需安装A4、A39，需另购SPS-049。
 If you choose to assemble the movable suspension, don't install Part A4 or A39. The SPS-049 kit is sold separately.
 可動式サスペンションにする時、A4とA39を組み立てません。(SPS-049は別売りです)。
 Для установки подвижной подвески не использовать детали A4 и A39 (набор SPS-049 требуется приобрести дополнительно).



3

MENG

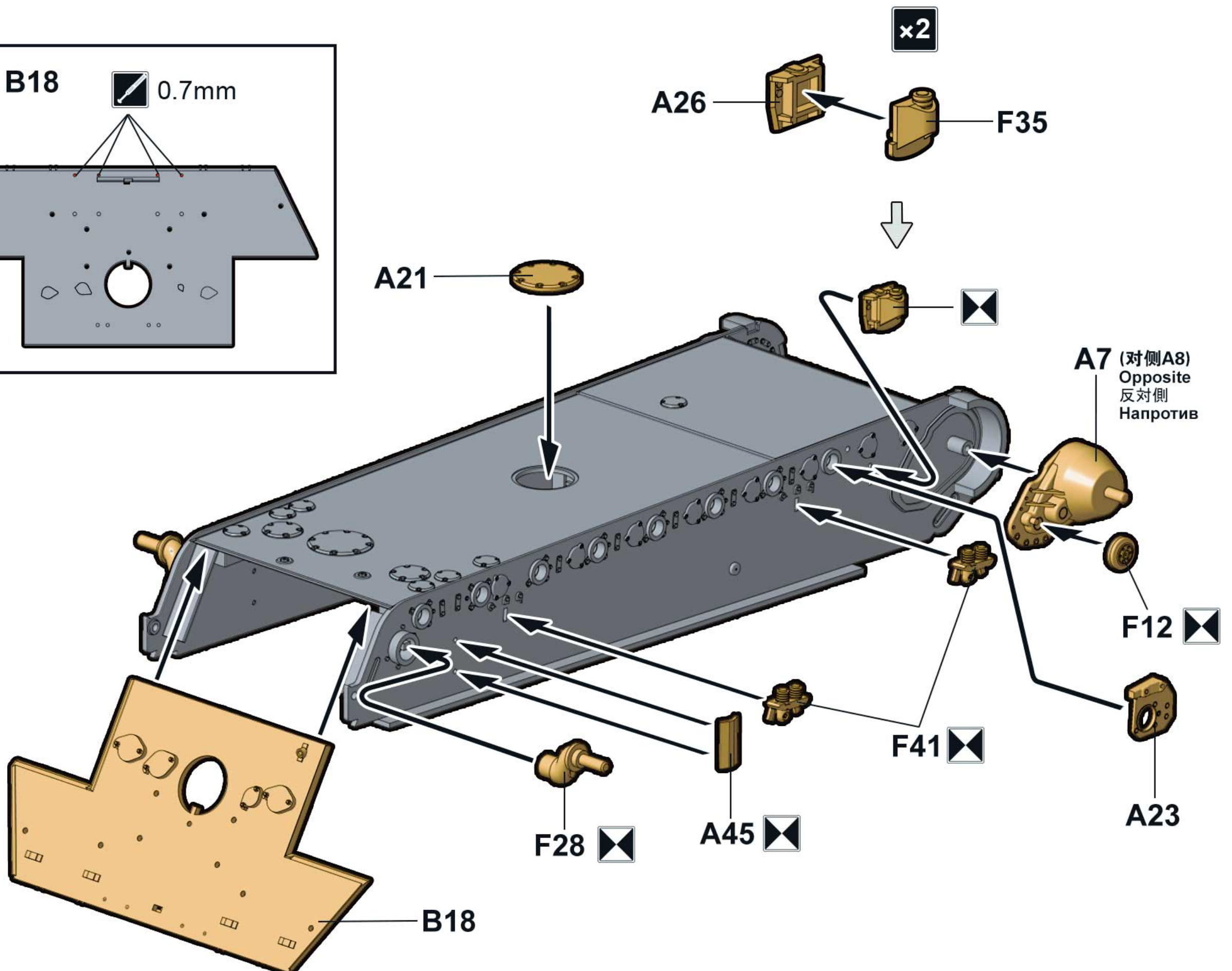
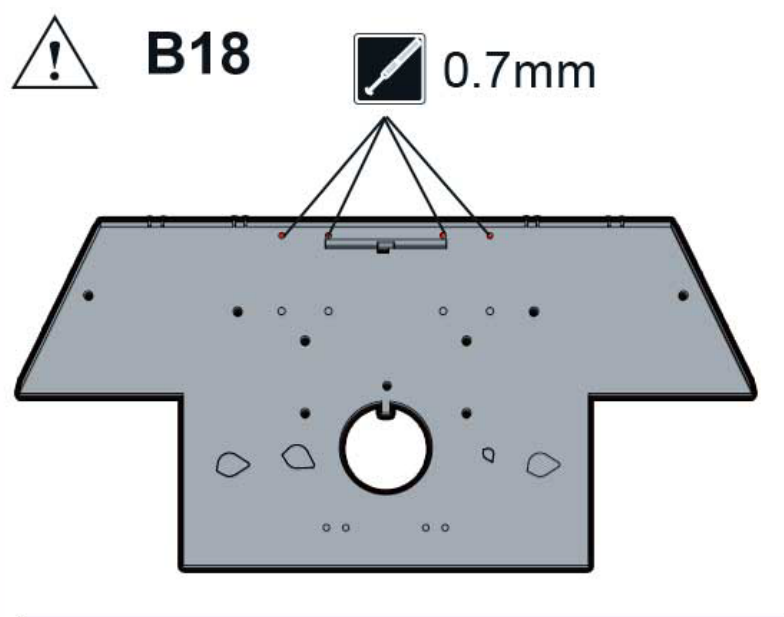
车体下部组装2 Lower hull assembly 2 車体下部の組み立て2 Сборка нижней части корпуса, этап 2



此图标所指示的零件对侧相同制作。
Same for both sides.
反対側も同じように作ります。
Идентично на каждой стороне.



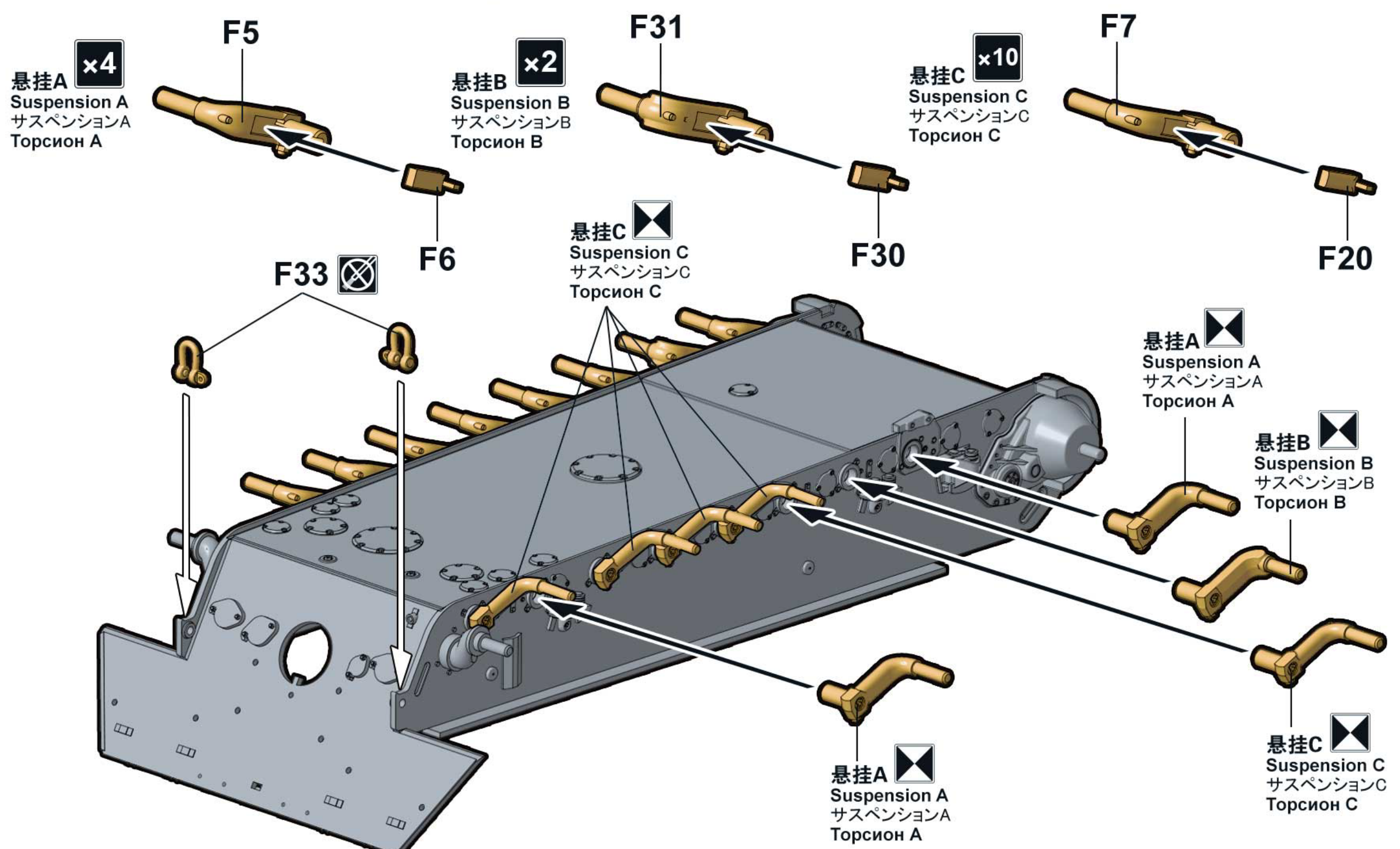
此图标所指示处须钻孔。
Make hole.
指示の部分で穴を開けます。
Сделать отверстие.



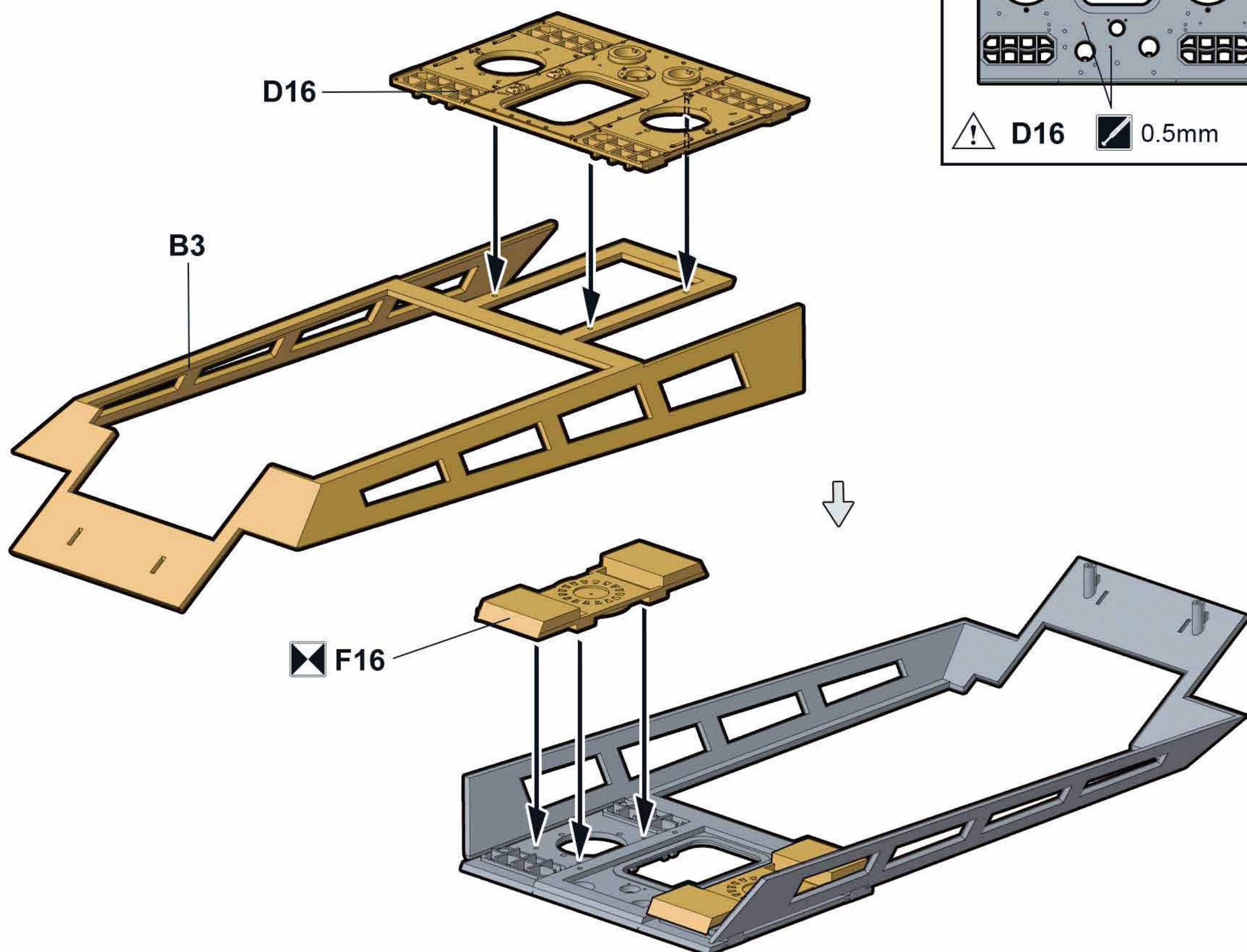
4

MENG

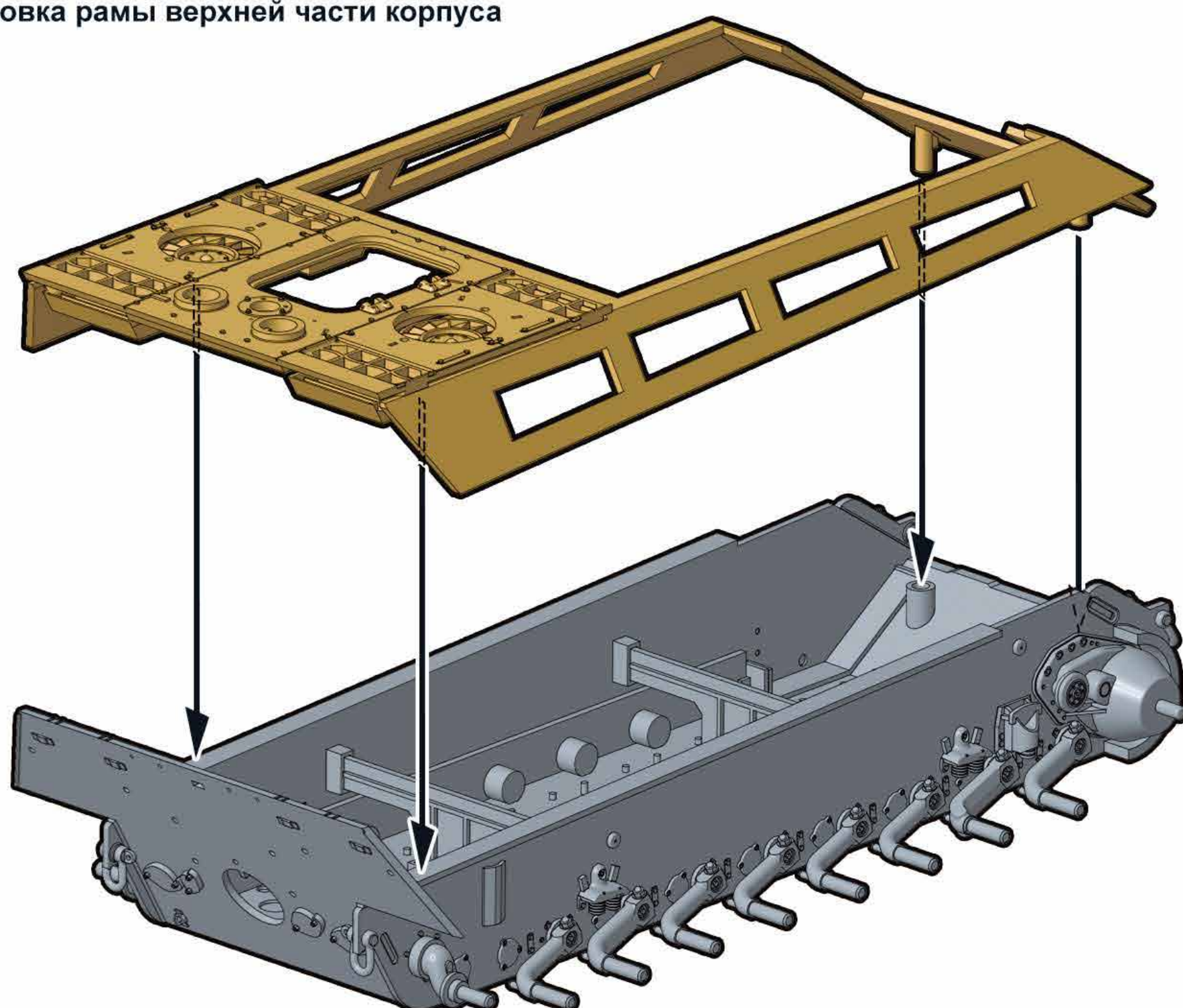
平衡肘组装及组合 Assembling & attaching swing arms スイングアームの組み立てと取り付け Сборка и установка балансиров



车体上部支架组装
Upper hull bracket assembly
車体上部サポートの組み立て
Сборка рамы верхней части корпуса



车体上部支架组合
Attaching upper hull bracket
車体上部サポートの取り付け
Установка рамы верхней части корпуса

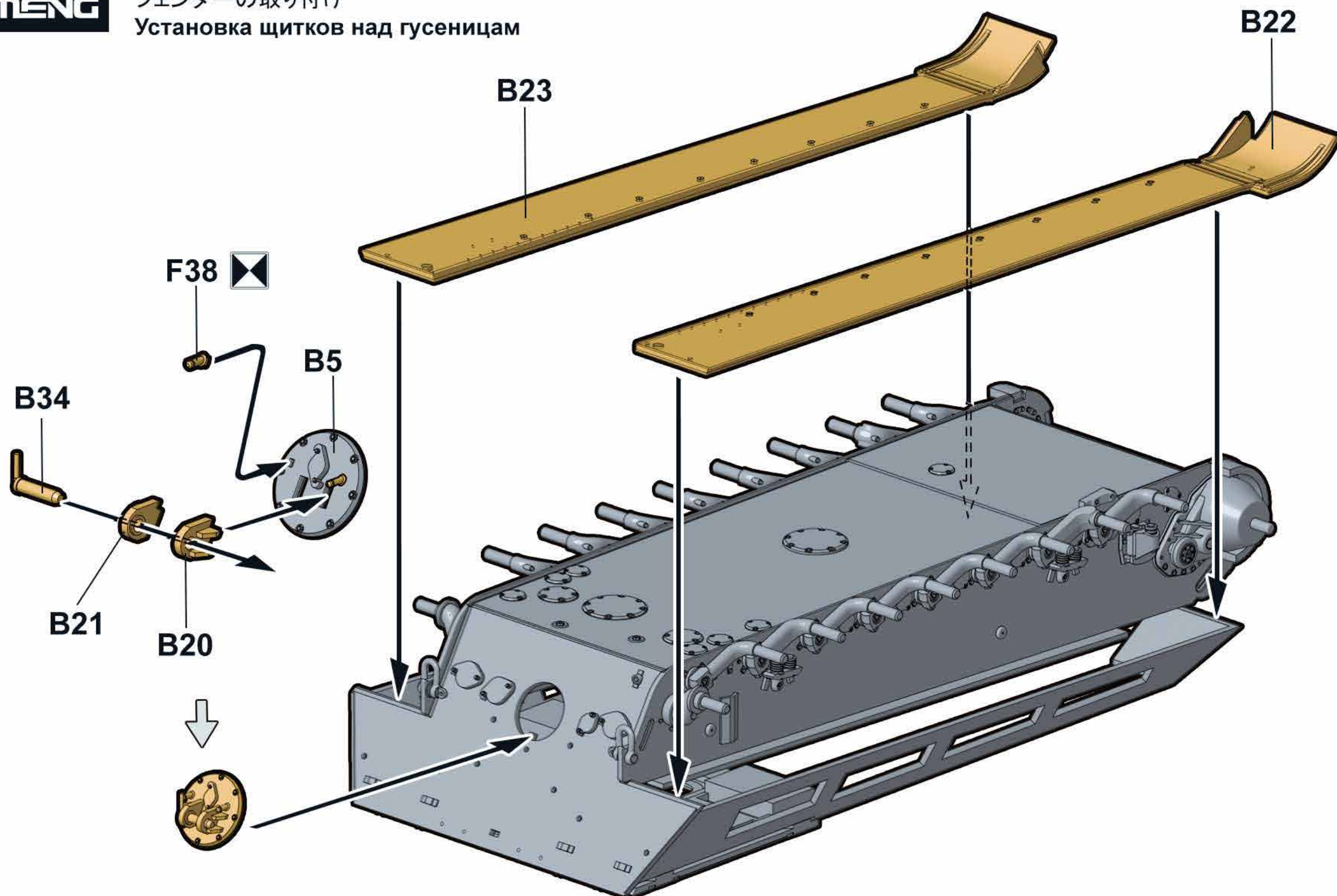


翼子板組合

Attaching side mudguards

フェンダーの取り付け

Установка щитков над гусеницам



轮组組合

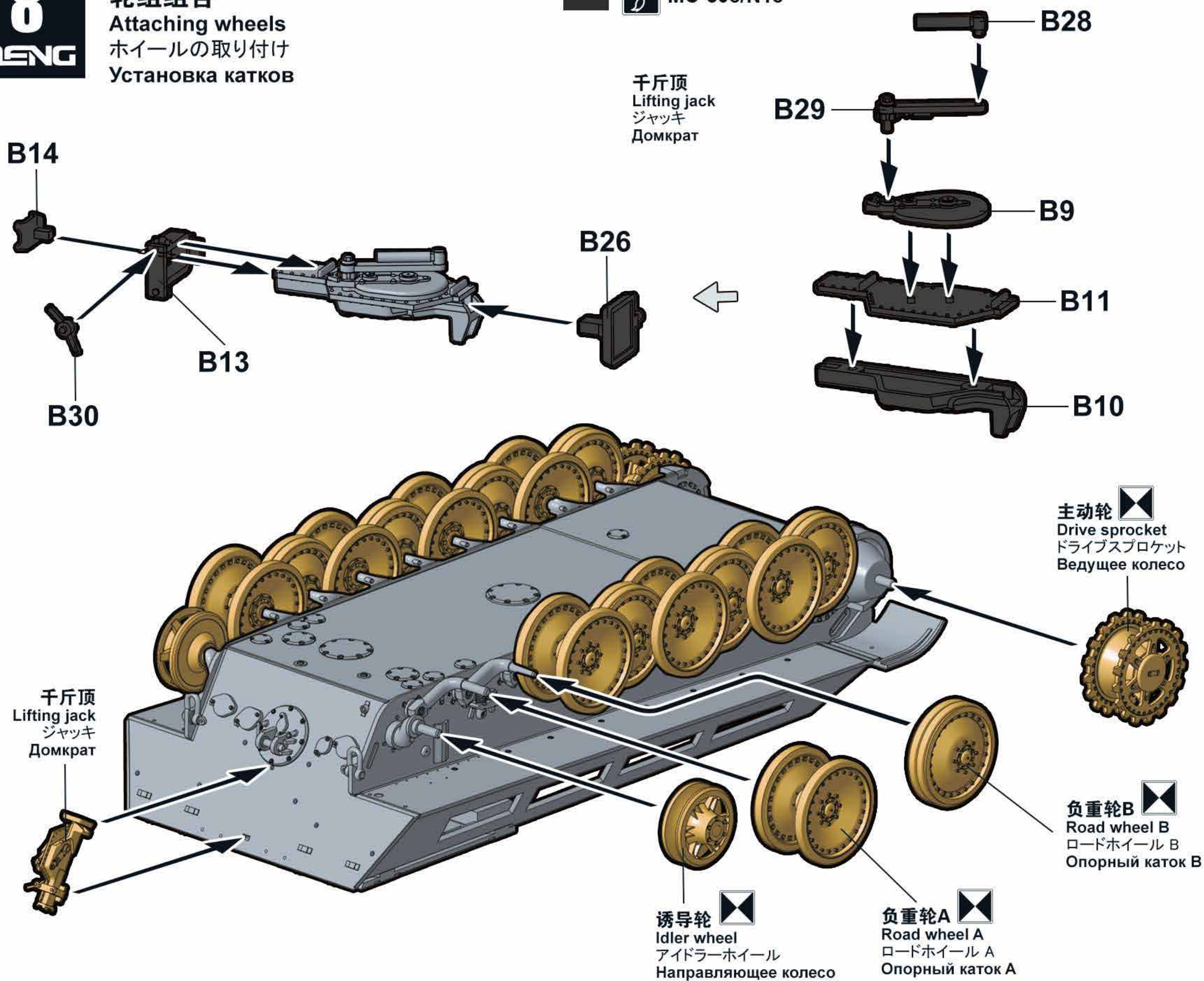
Attaching wheels

ホイールの取り付け

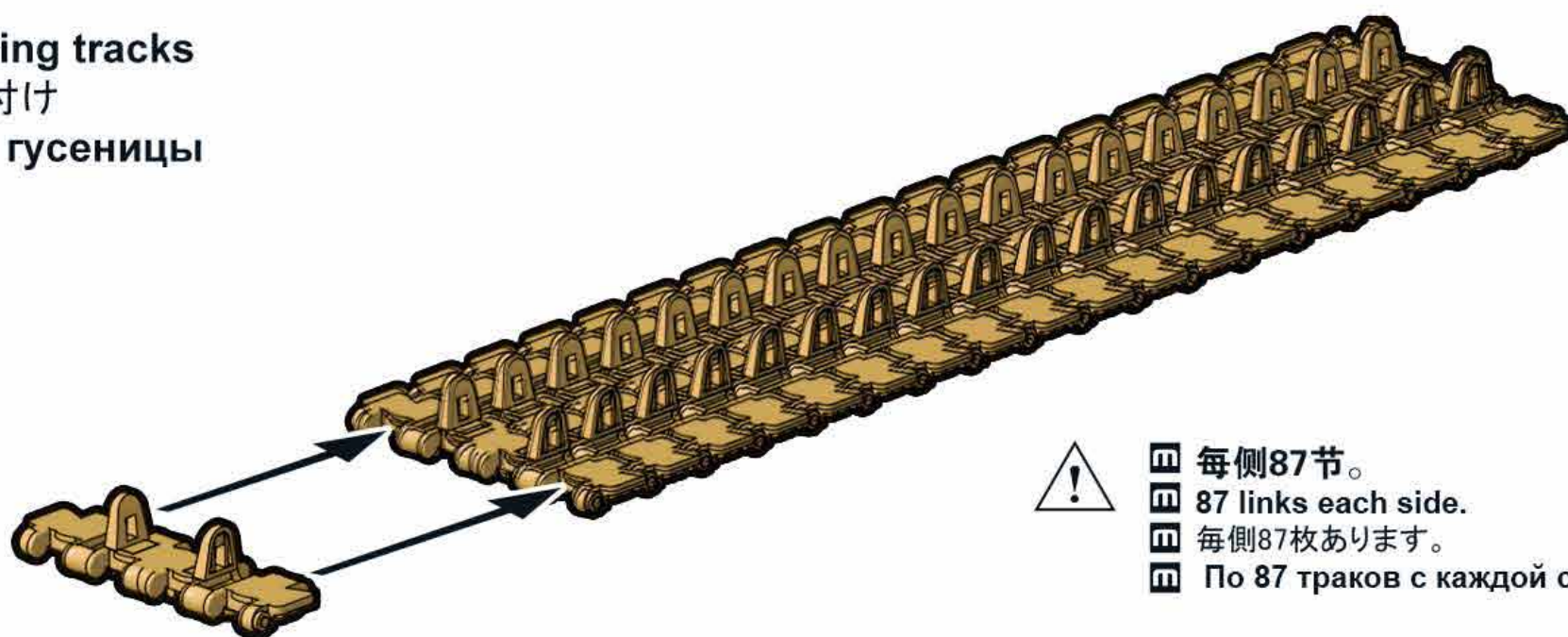
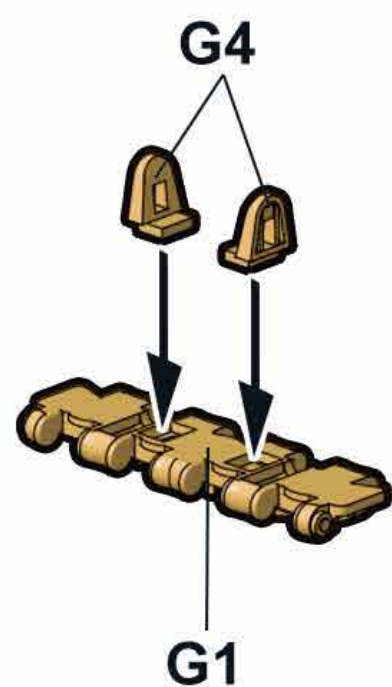
Установка катков

MC-508/N18

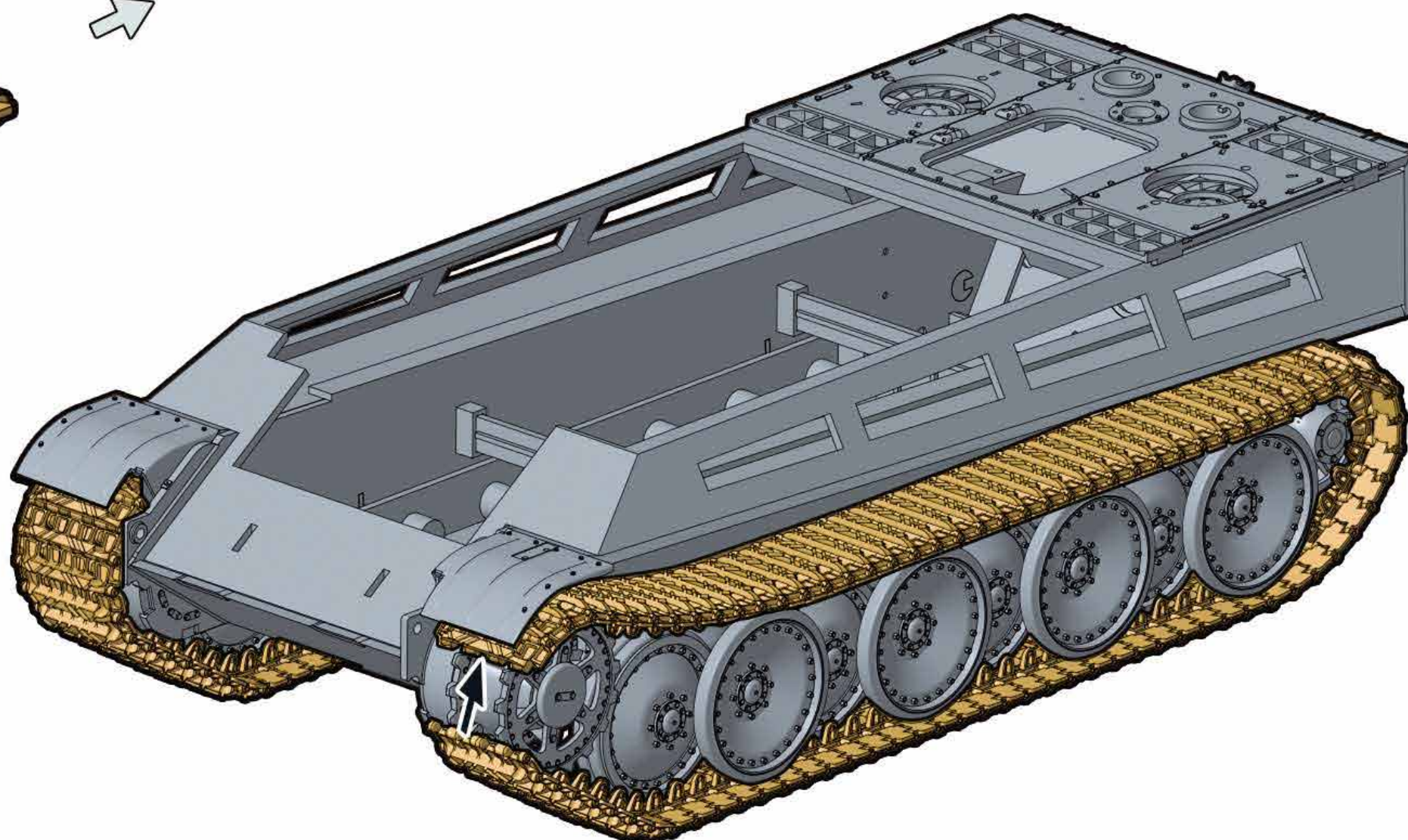
千斤顶
Lifting jack
ジャッキ
Домкрат



履带组装及组合
Assembling & attaching tracks
履帯の組み立てと取り付け
Сборка и установка гусеницы



- ⚠ 每侧87节。
87 links each side.
每侧87枚あります。
По 87 траков с каждой стороны.



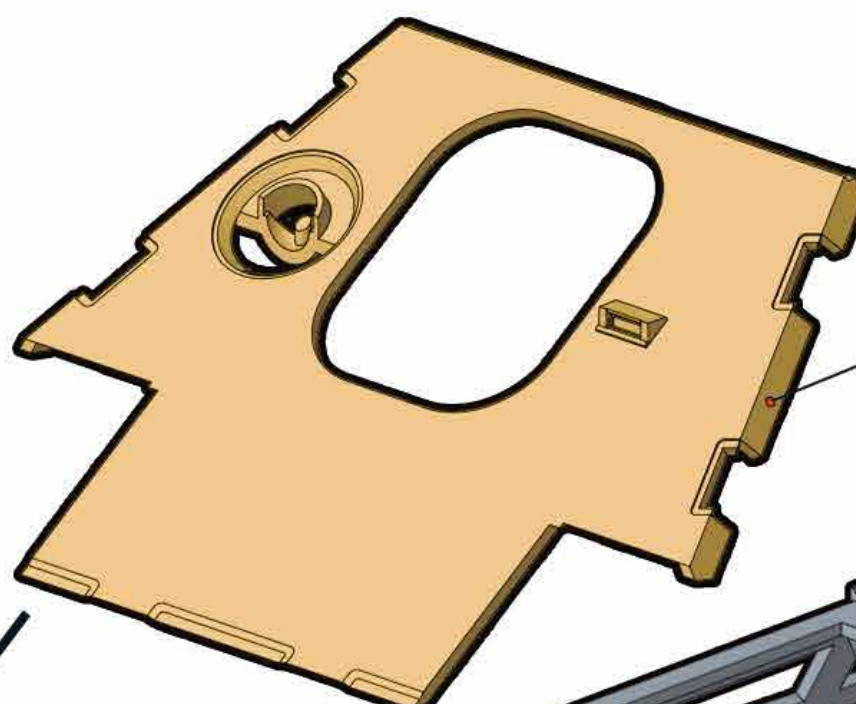
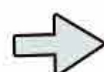
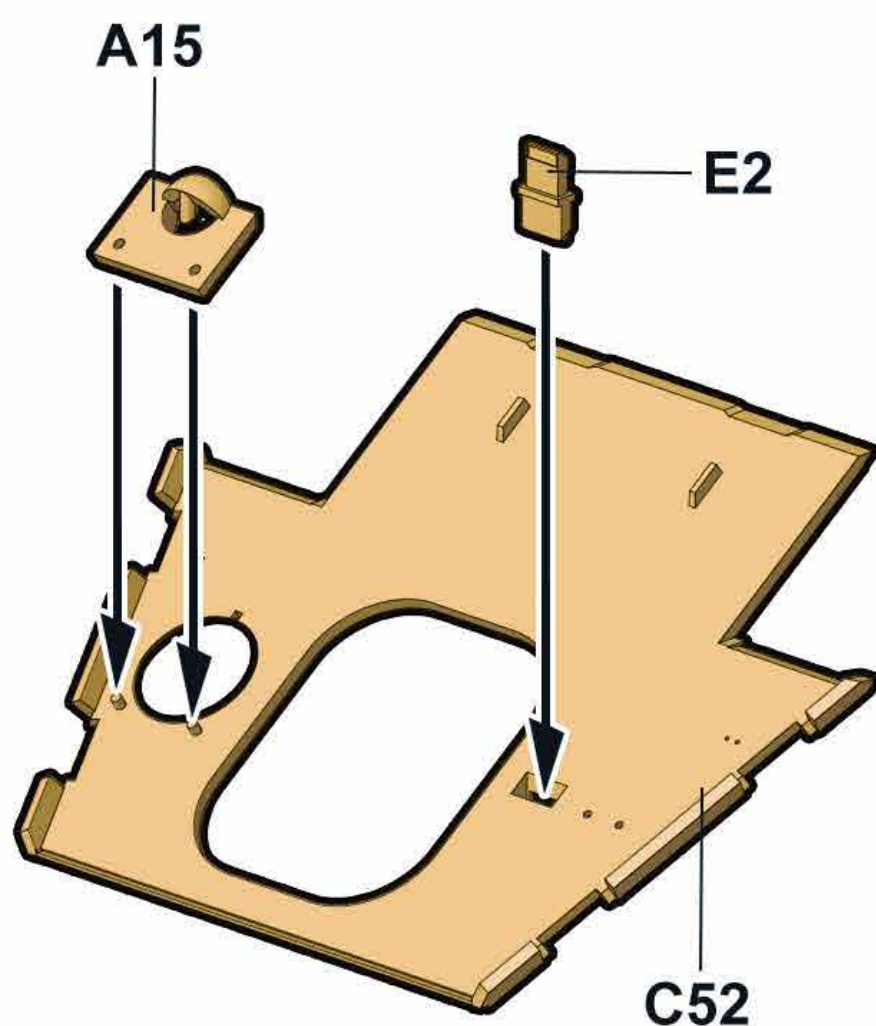
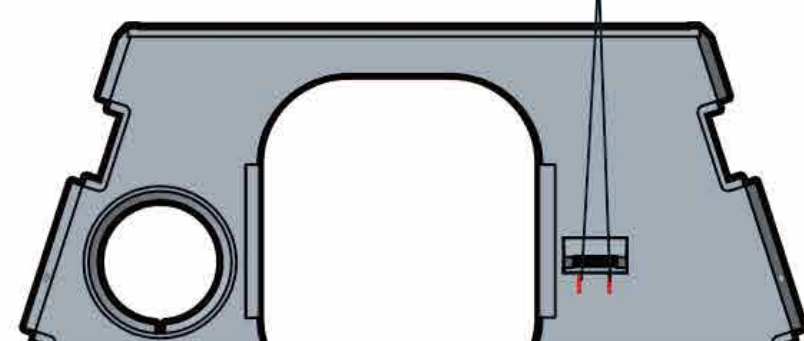
车体装甲组装1
Hull armor assembly 1
車体装甲の組み立て1
Сборка броневых листов, этап 1



此图标所指示处须切除。
Remove.
指示の部分を切り取ります。
Удалить.



C52

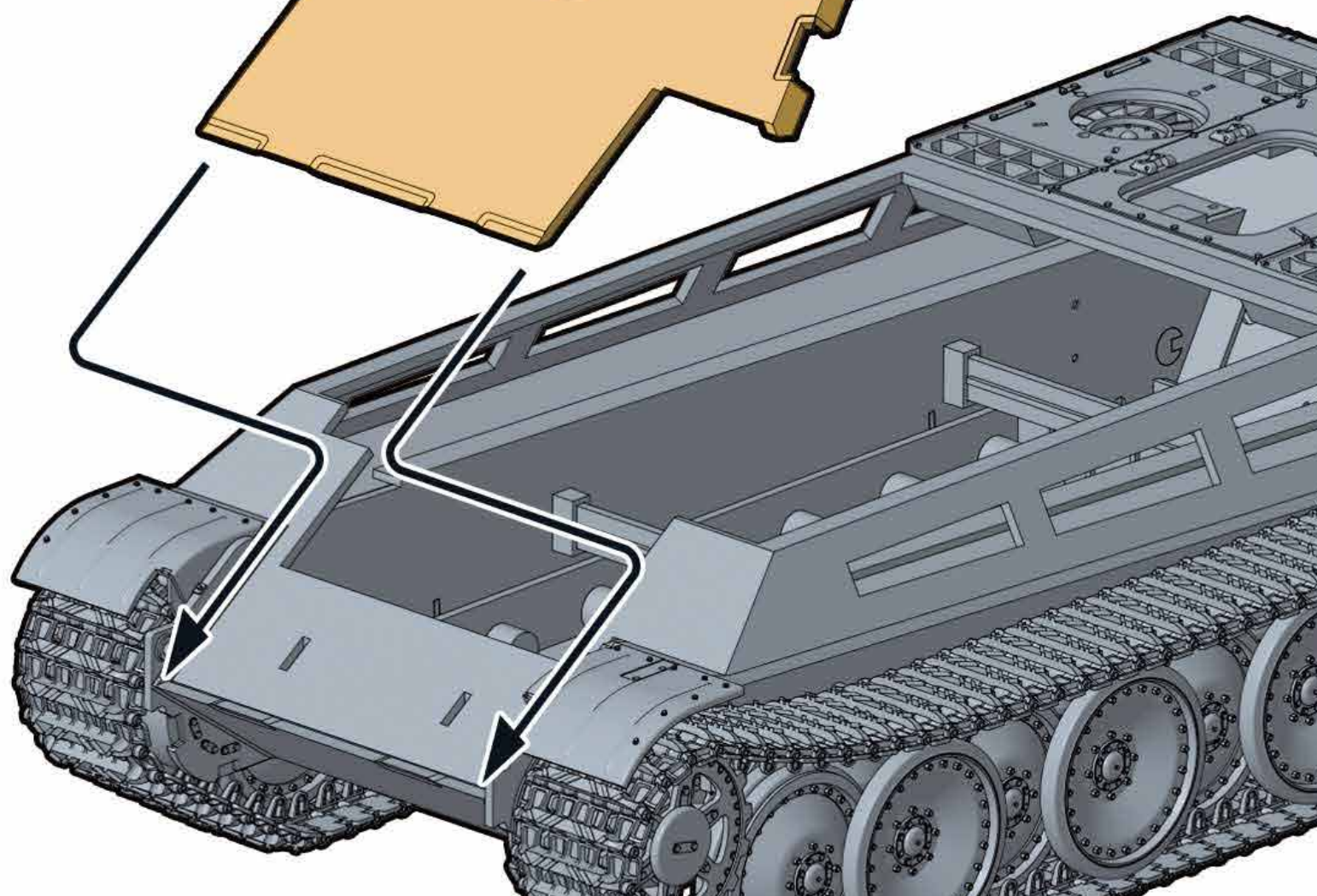
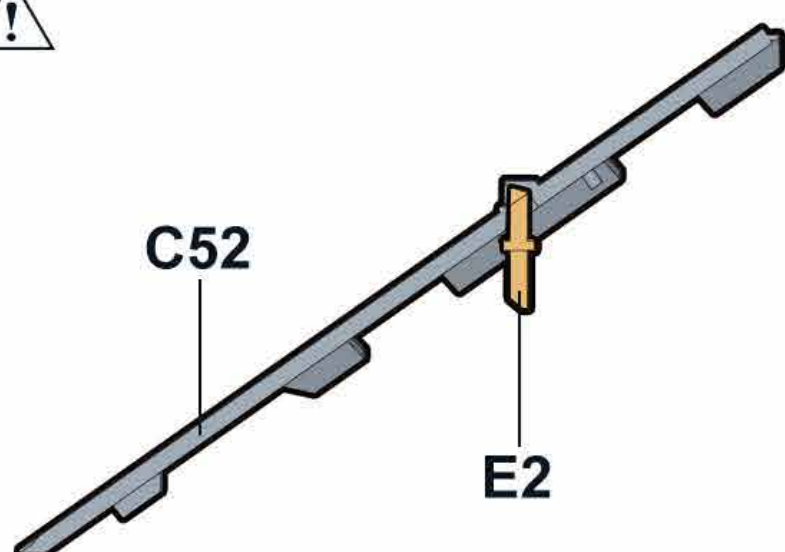


1.1mm



C52

E2

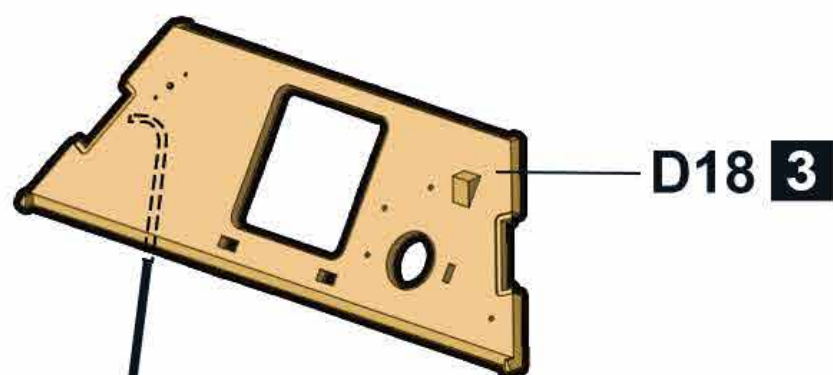
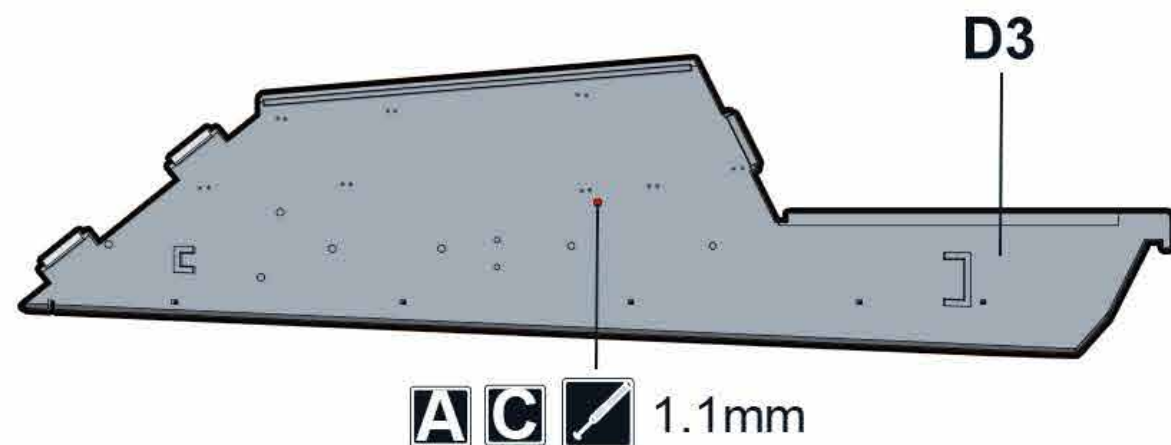
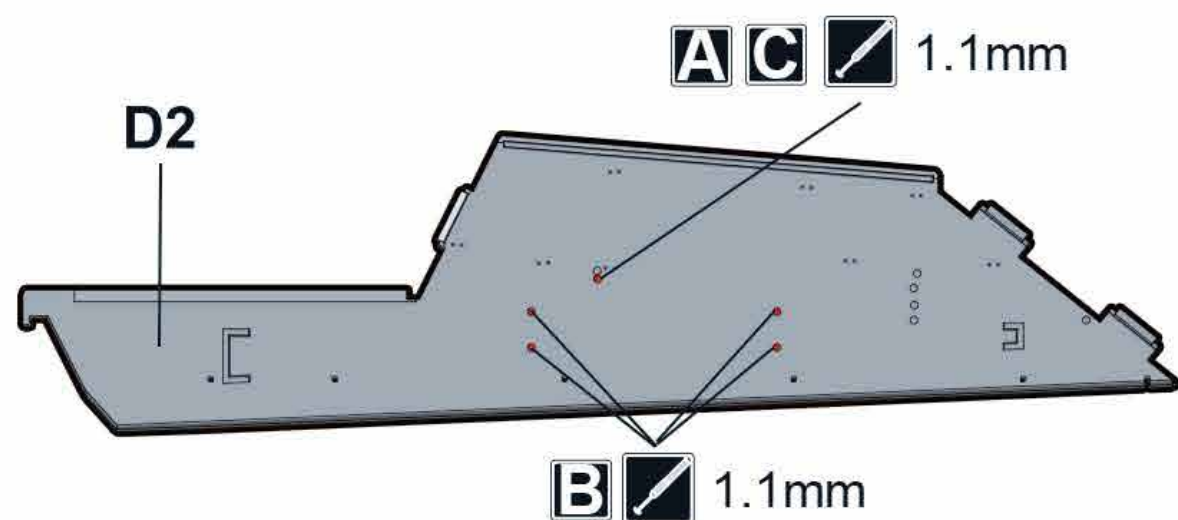


车体装甲组装2

Hull armor assembly 2

車体装甲の組み立て2

Сборка броневых листов, этап 2



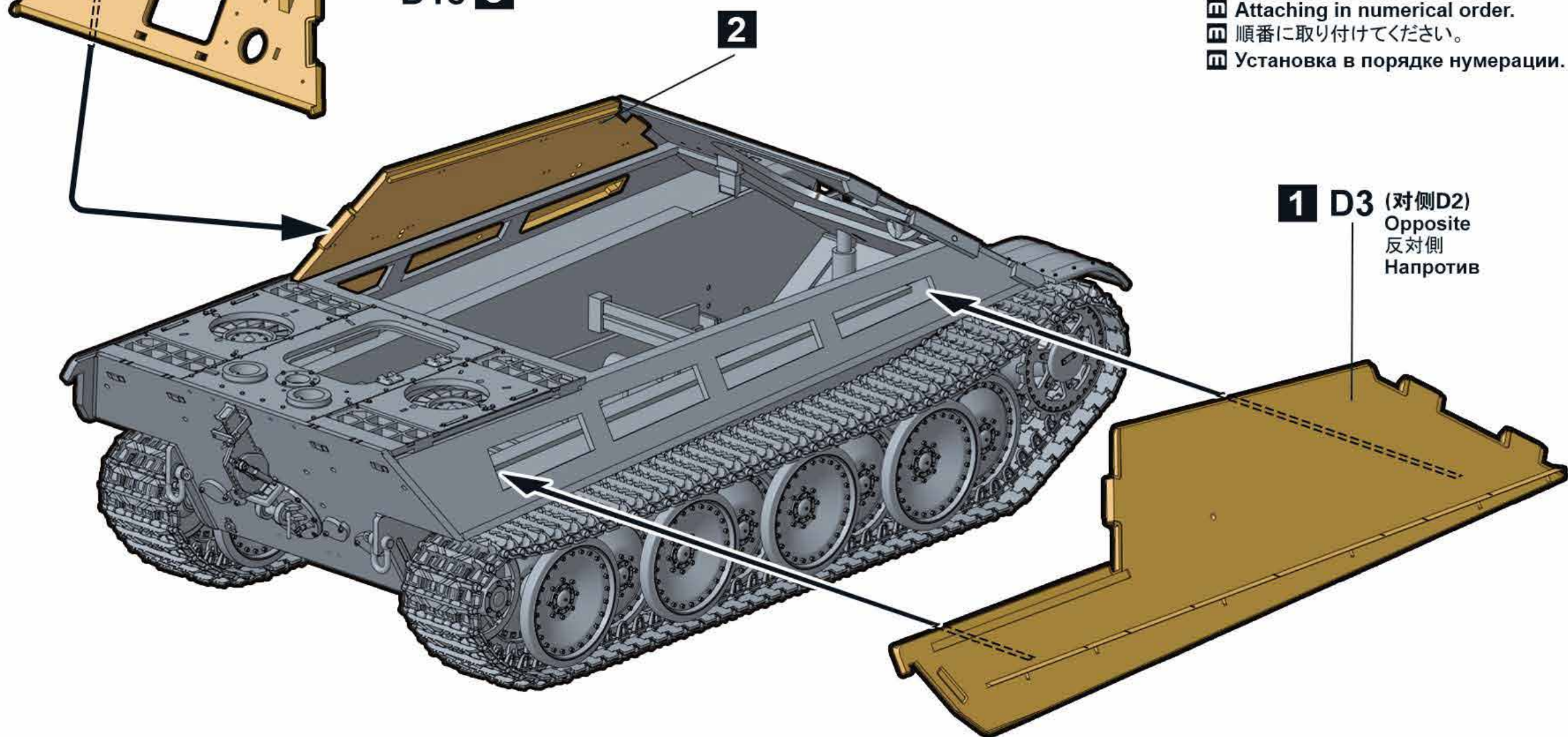
1 2 3

依照数字顺序组合

Attaching in numerical order.

順番に取り付けてください。

Установка в порядке нумерации.



车体附件组合1

Attaching hull accessories 1

車体増加部品の取り付け1

Установка принадлежности, этап 1

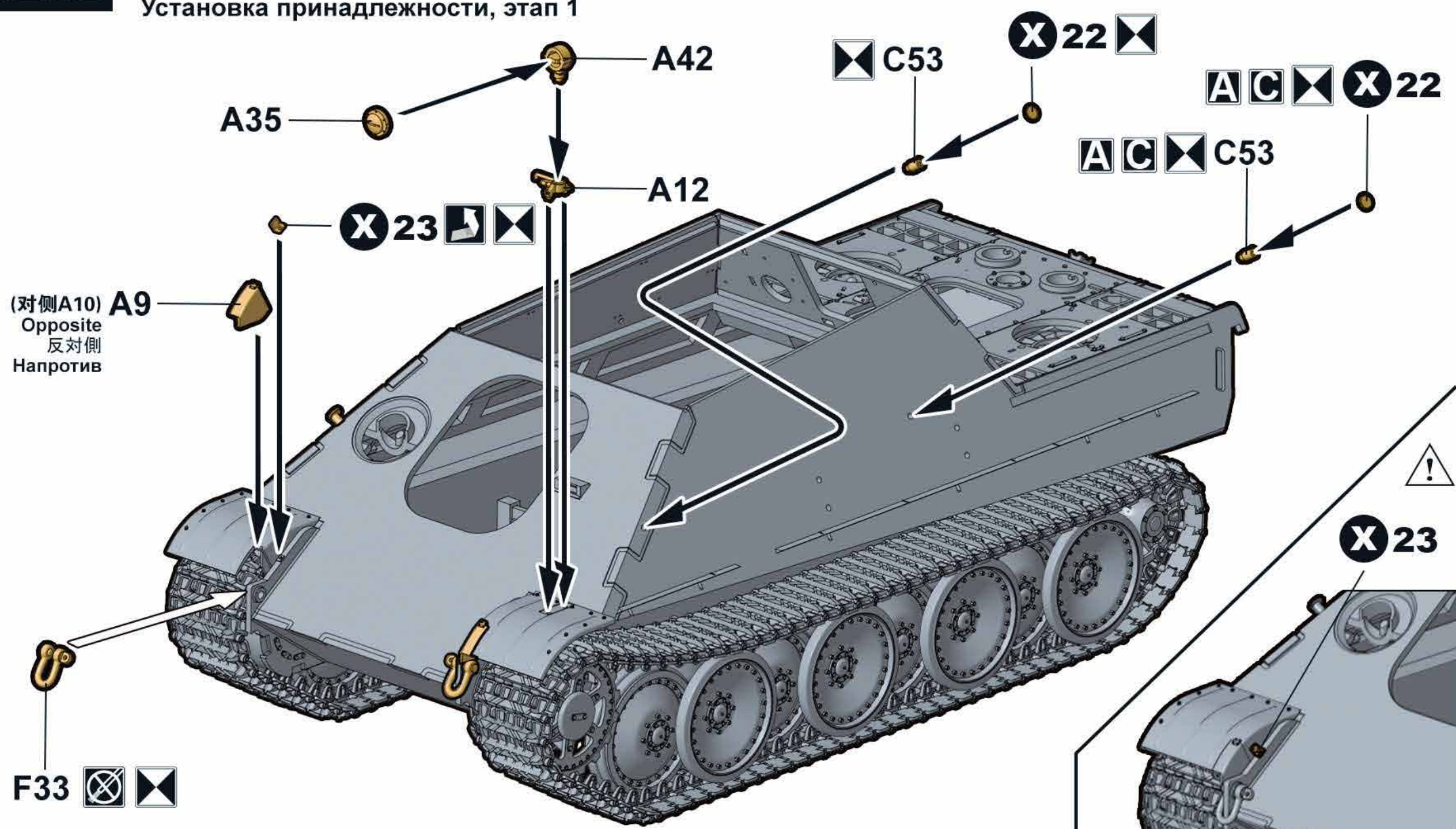


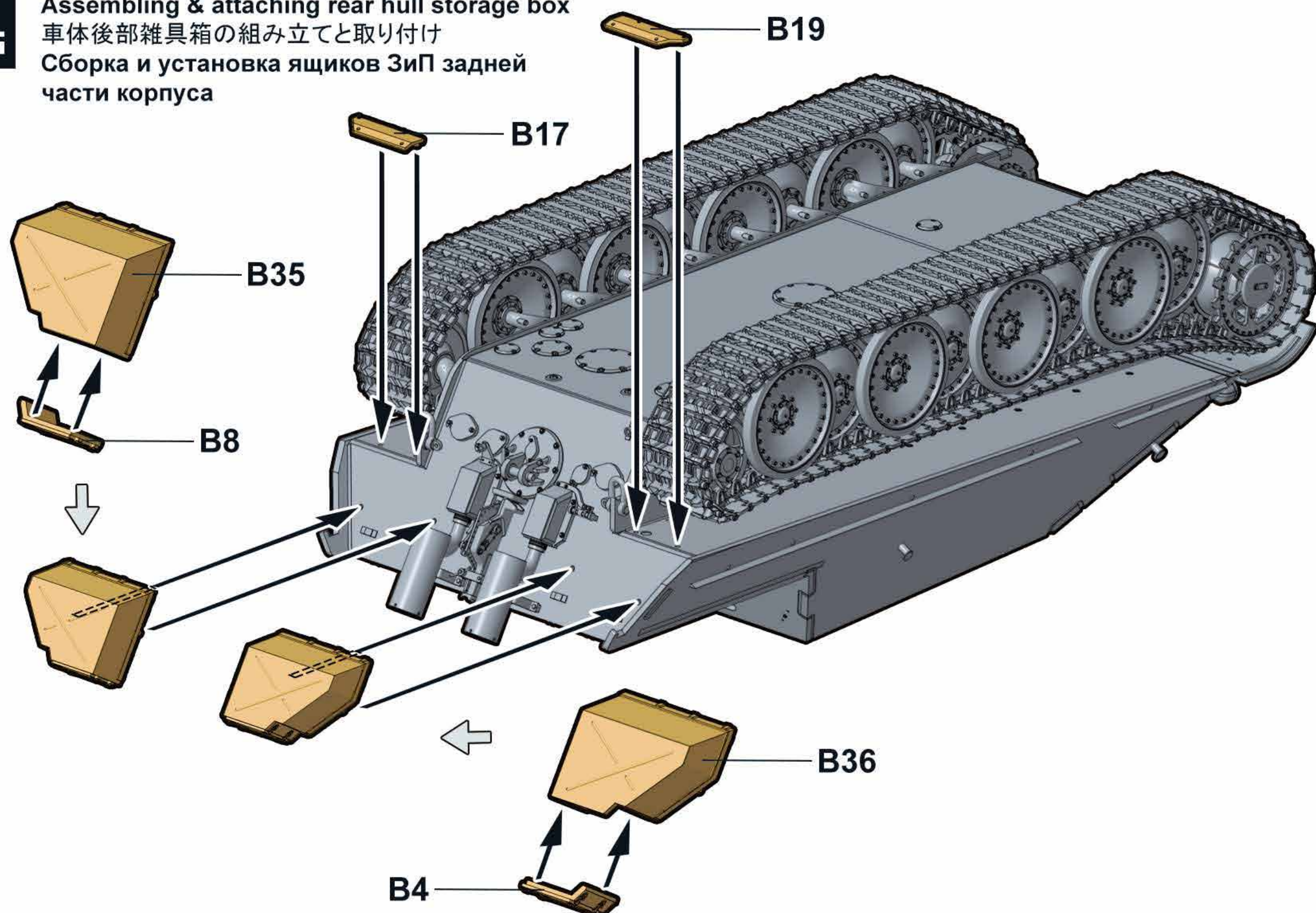
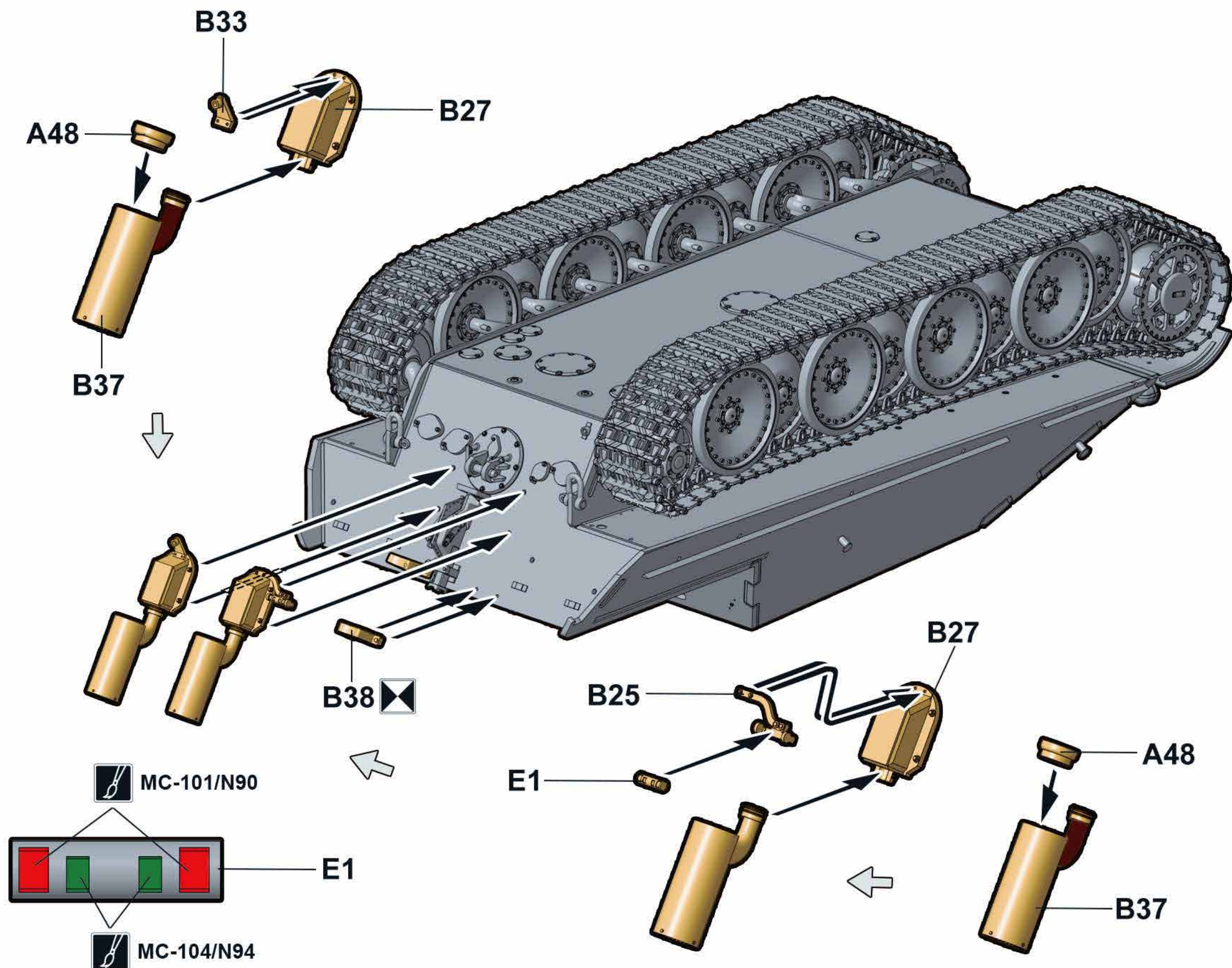
此图标所指示的零件须弯折。

Bend this part.

指示の部品を曲げます。

Согнуть.



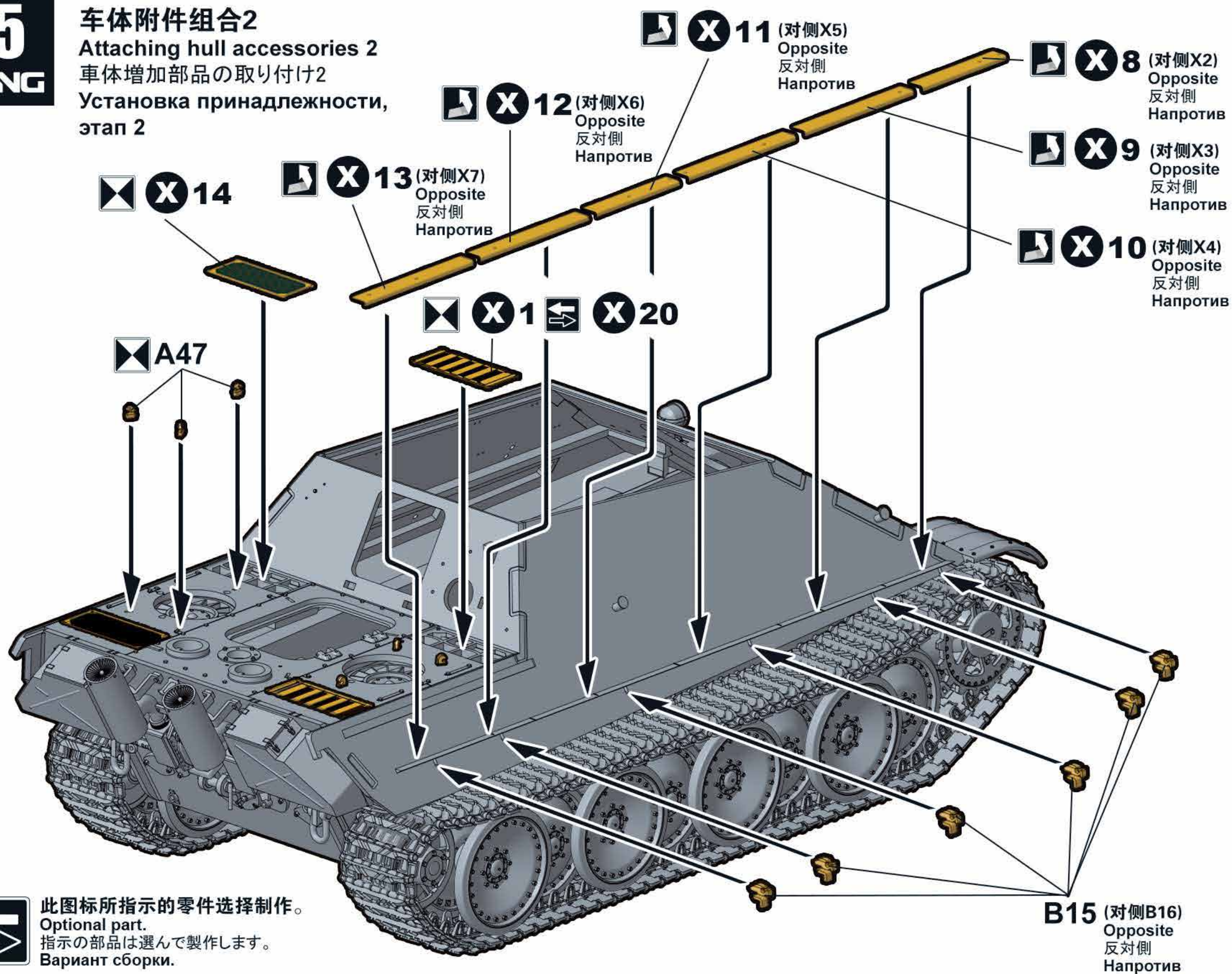


车体附件组合2

Attaching hull accessories 2

車体増加部品の取り付け2

Установка принадлежности, этап 2



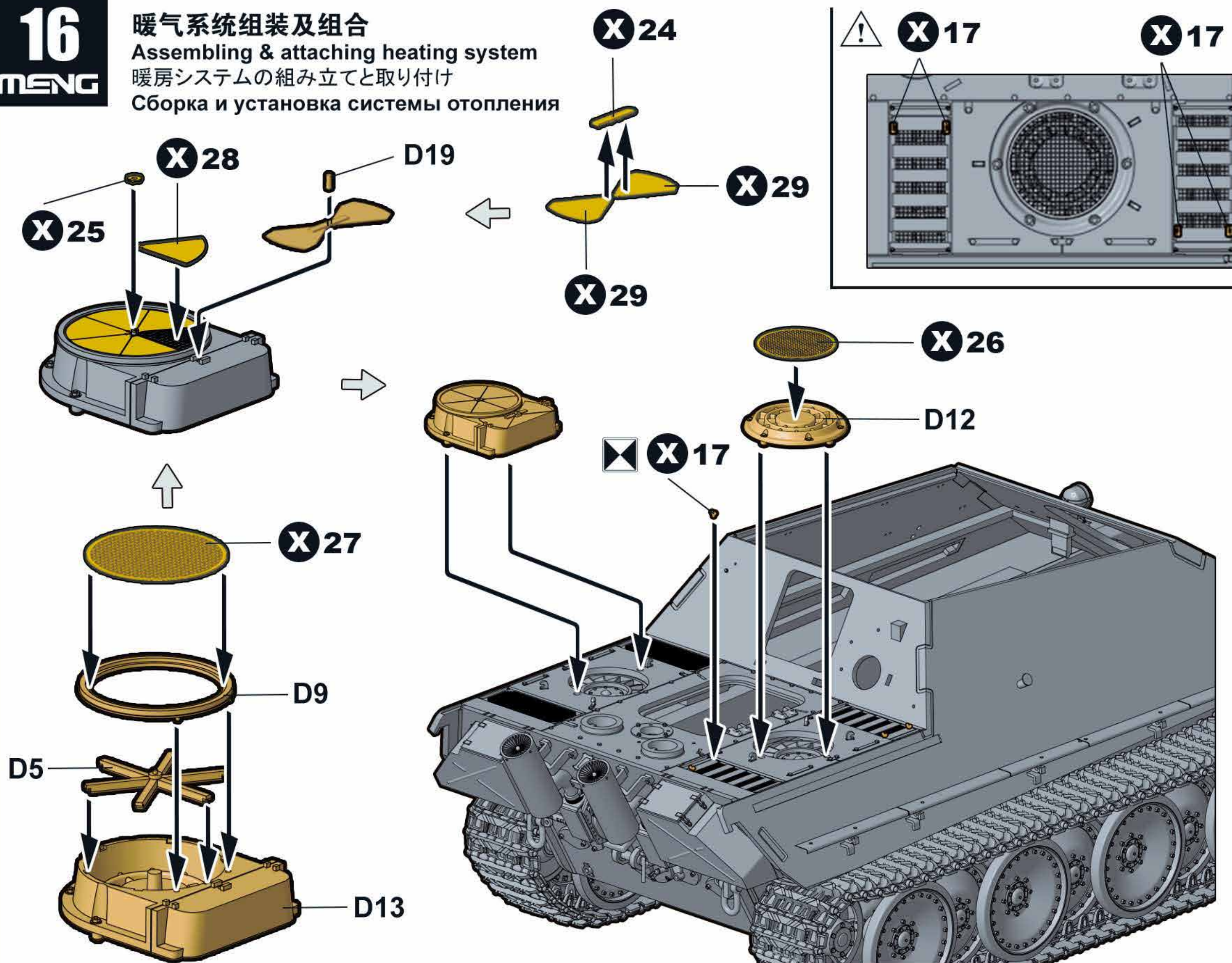
此图标所指示的零件选择制作。
Optional part.
指示の部品は選んで製作します。
Вариант сборки.

暖气系统组装及组合

Assembling & attaching heating system

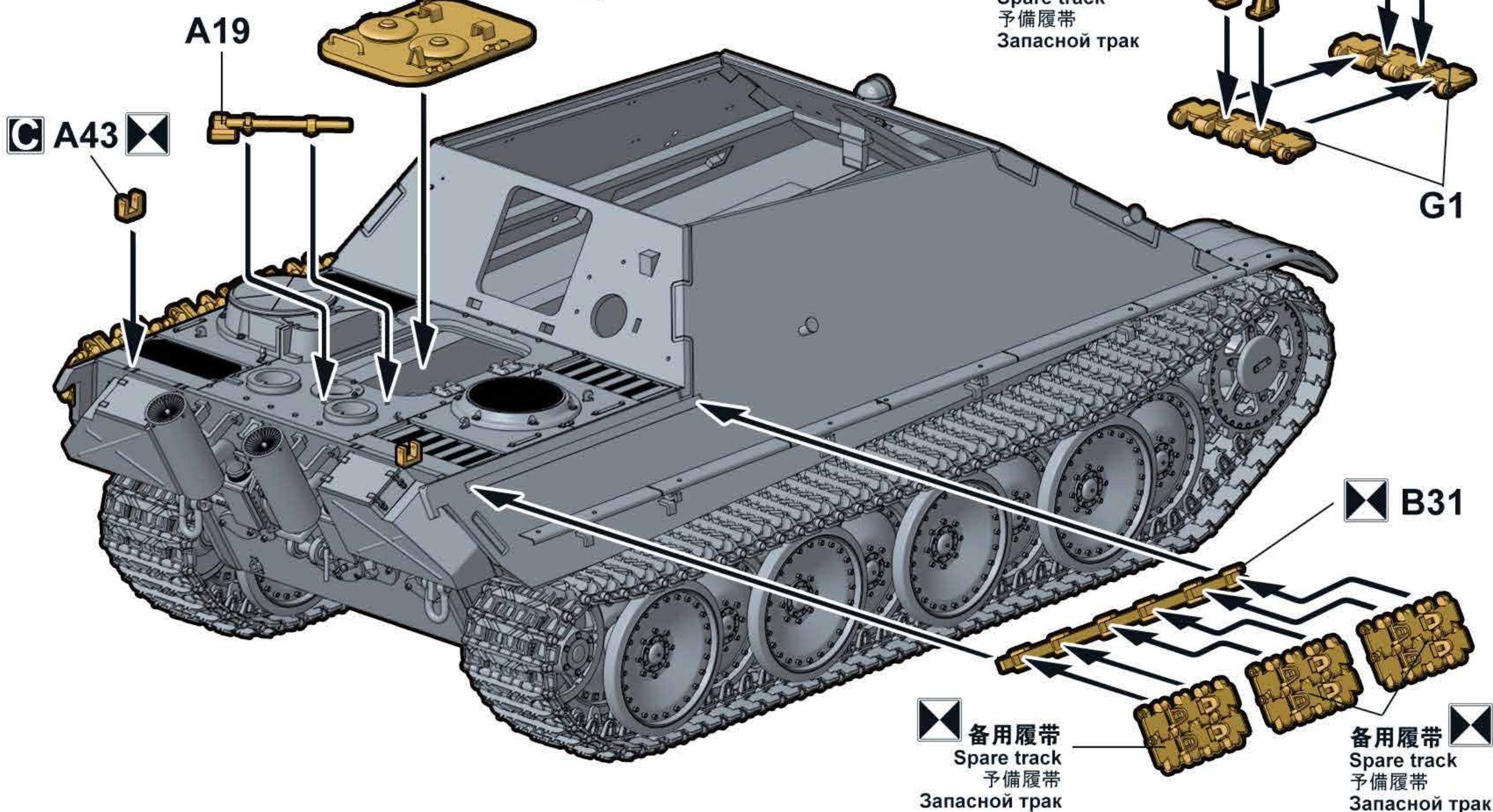
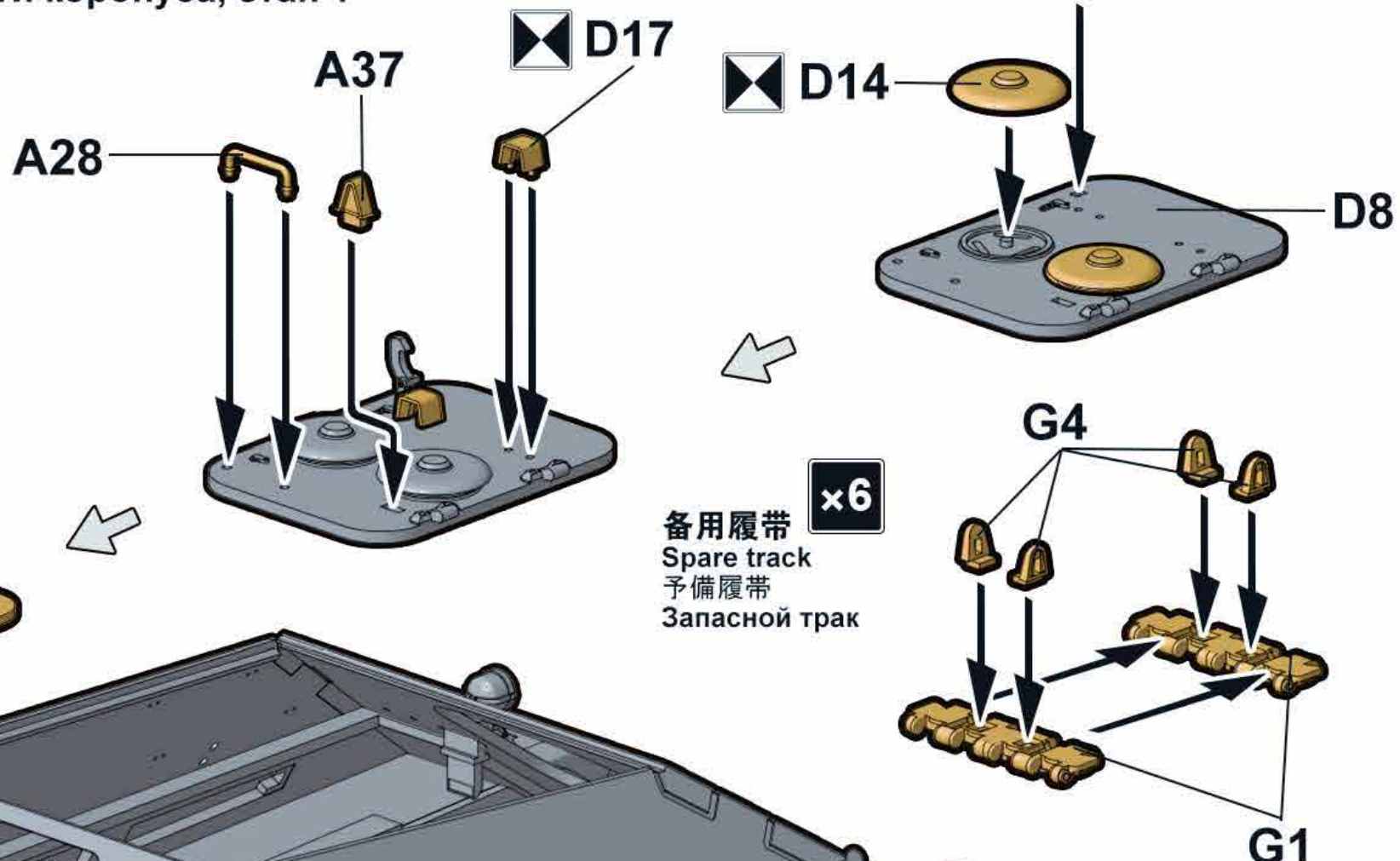
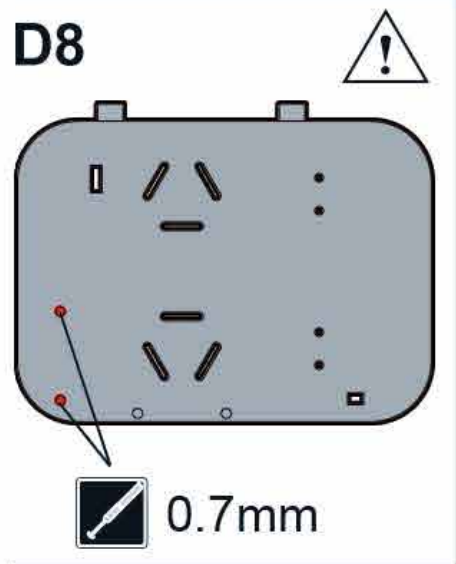
暖房システムの組み立てと取り付け

Сборка и установка системы отопления

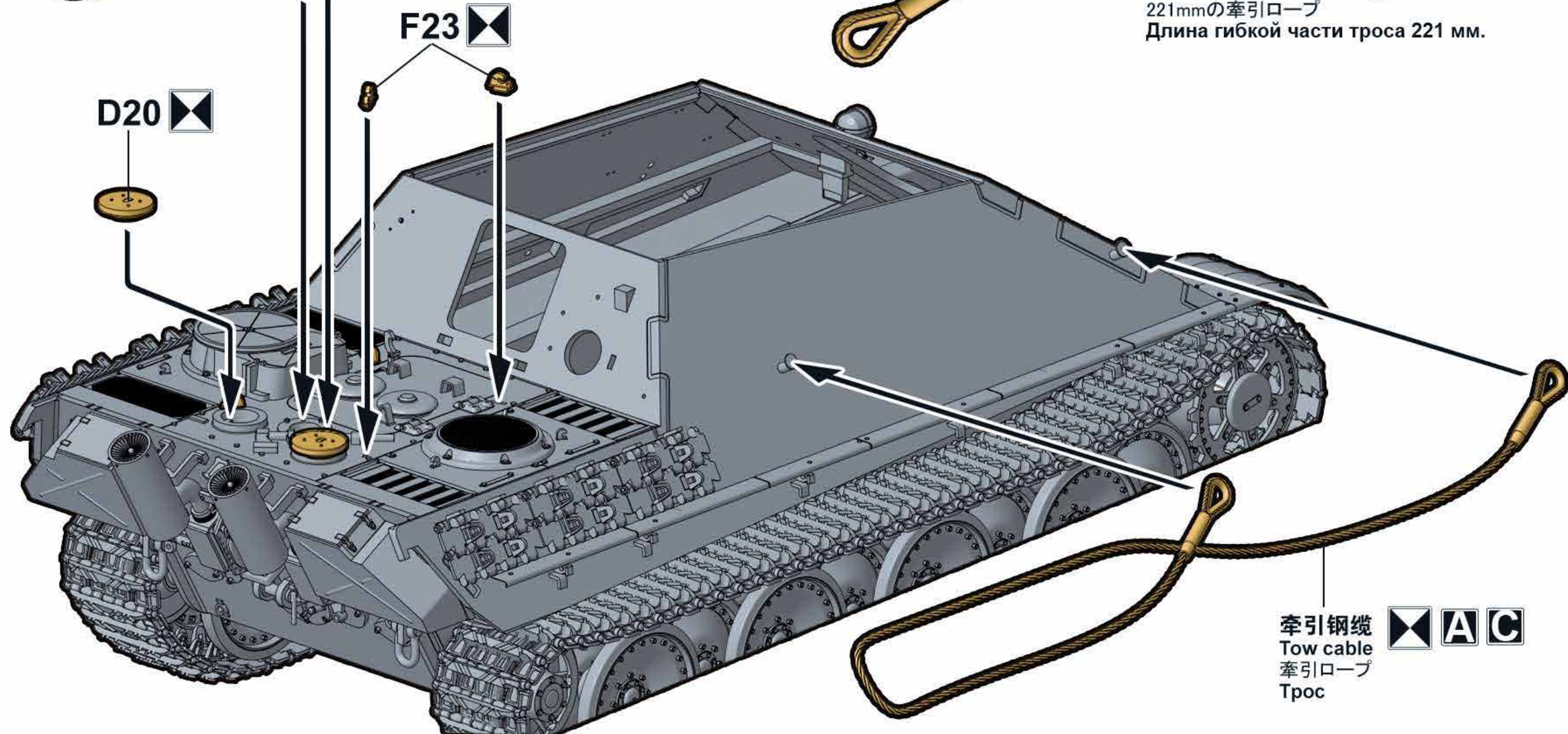
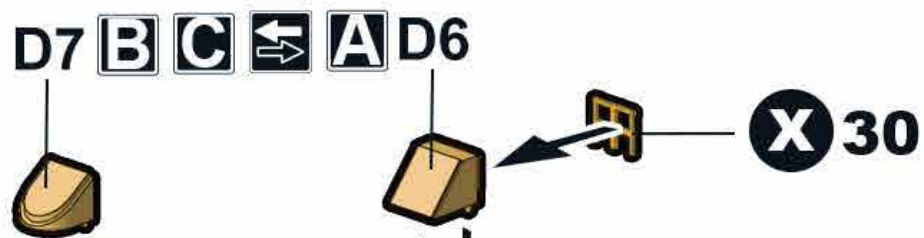


车体上部零件组装1 Upper hull parts assembly 1 車体上部部品の組み立て1 Сборка деталей верхней части корпуса, этап 1

221mm

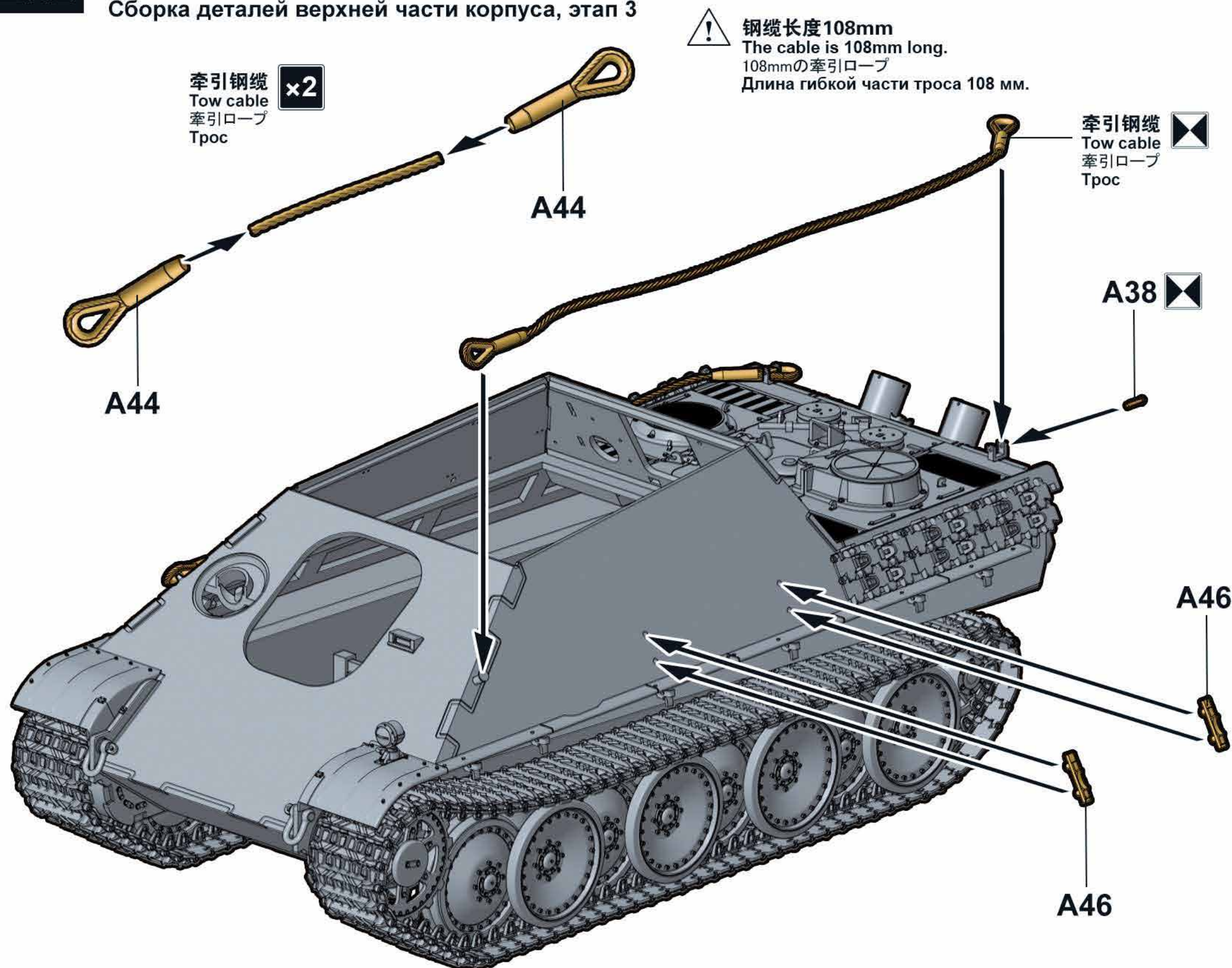


车体上部零件组装2 Upper hull parts assembly 2 車体上部部品の組み立て2 Сборка деталей верхней части корпуса, этап 2



0mm

Сборка деталей верхней части корпуса, этап 3

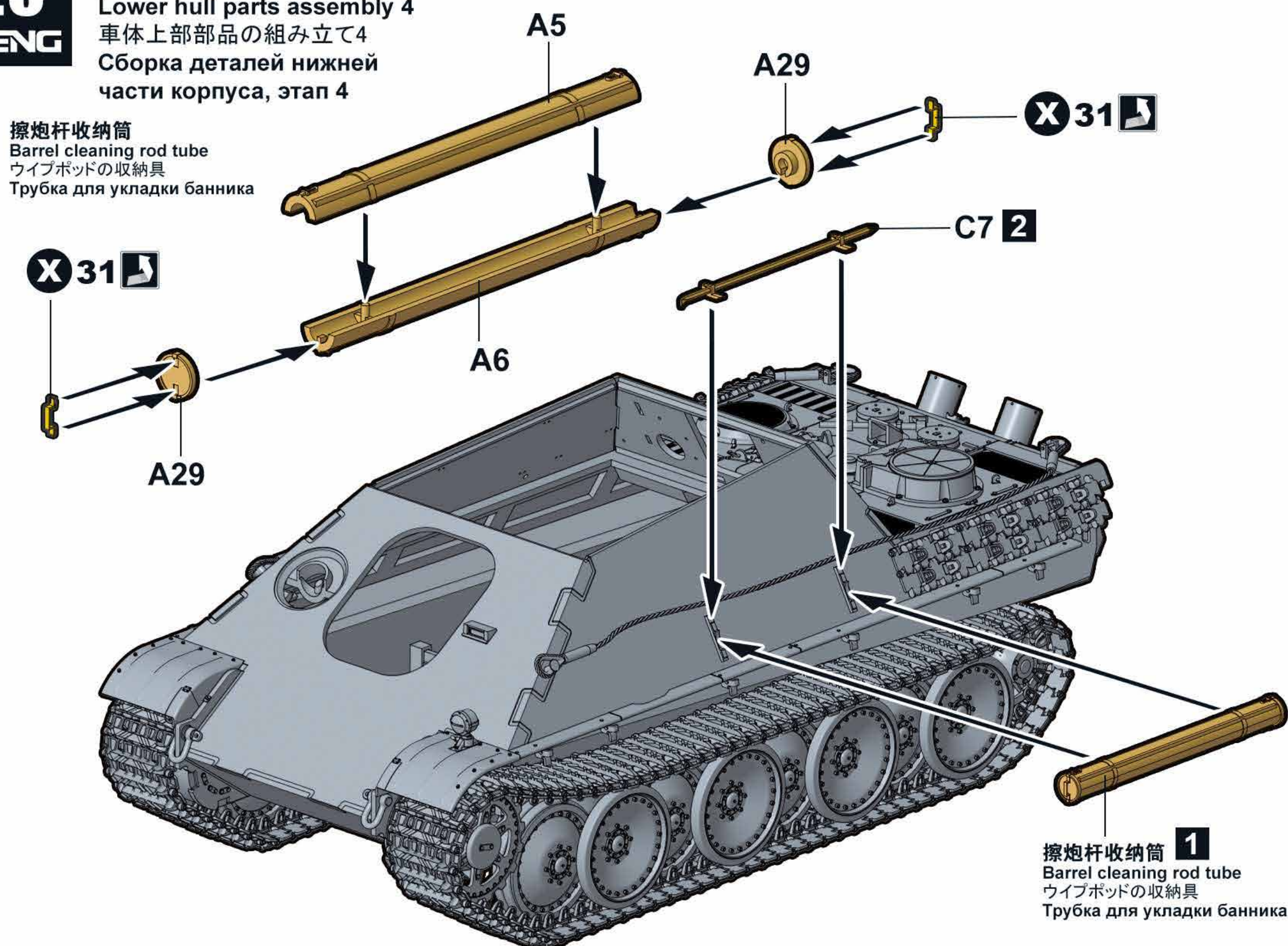


 **钢缆长度108mm**
The cable is 108mm long.
108mmの牽引ロープ
Длина гибкой части троса 108 мм.

108mm

0mm

Сборка деталей нижней



1
擦炮杆收纳筒
 Barrel cleaning rod tube
 ウィップポッドの収納具
 Трубка для укладки банника

21

MENG

车体上部零件组装5

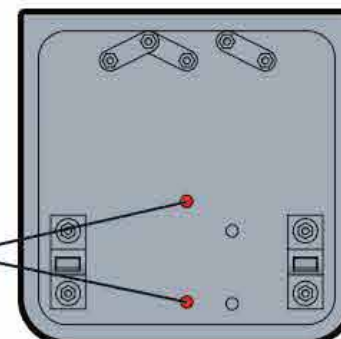
Upper hull parts assembly 5

車体上部部品の組み立て5

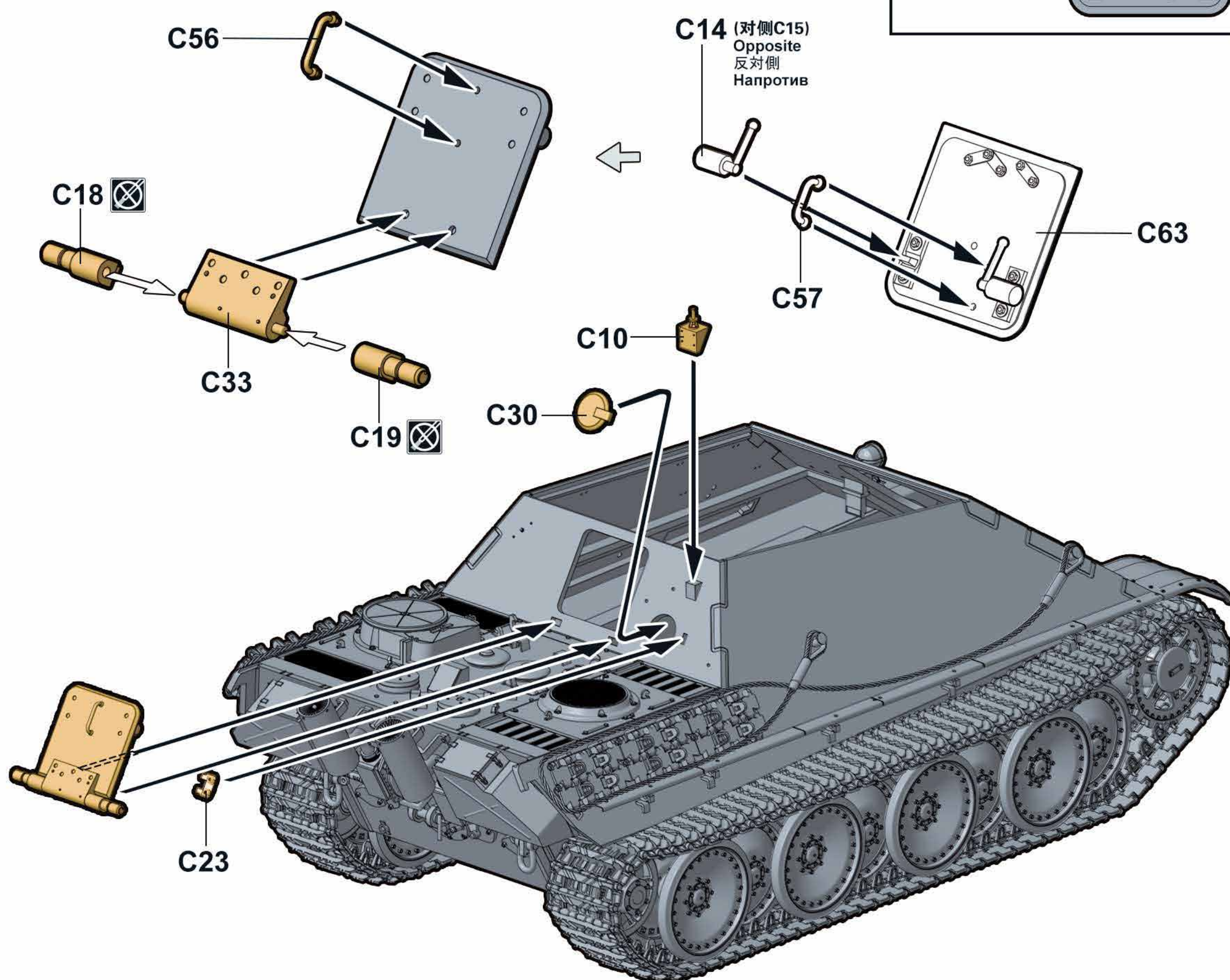
Сборка деталей верхней части корпуса, этап 5

MC-002/N11

! C63



0.7mm



22

MENG

车体上部零件组装6

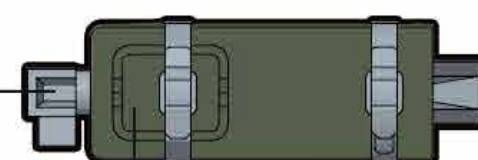
Lower hull parts assembly 6

車体上部部品の組み立て6

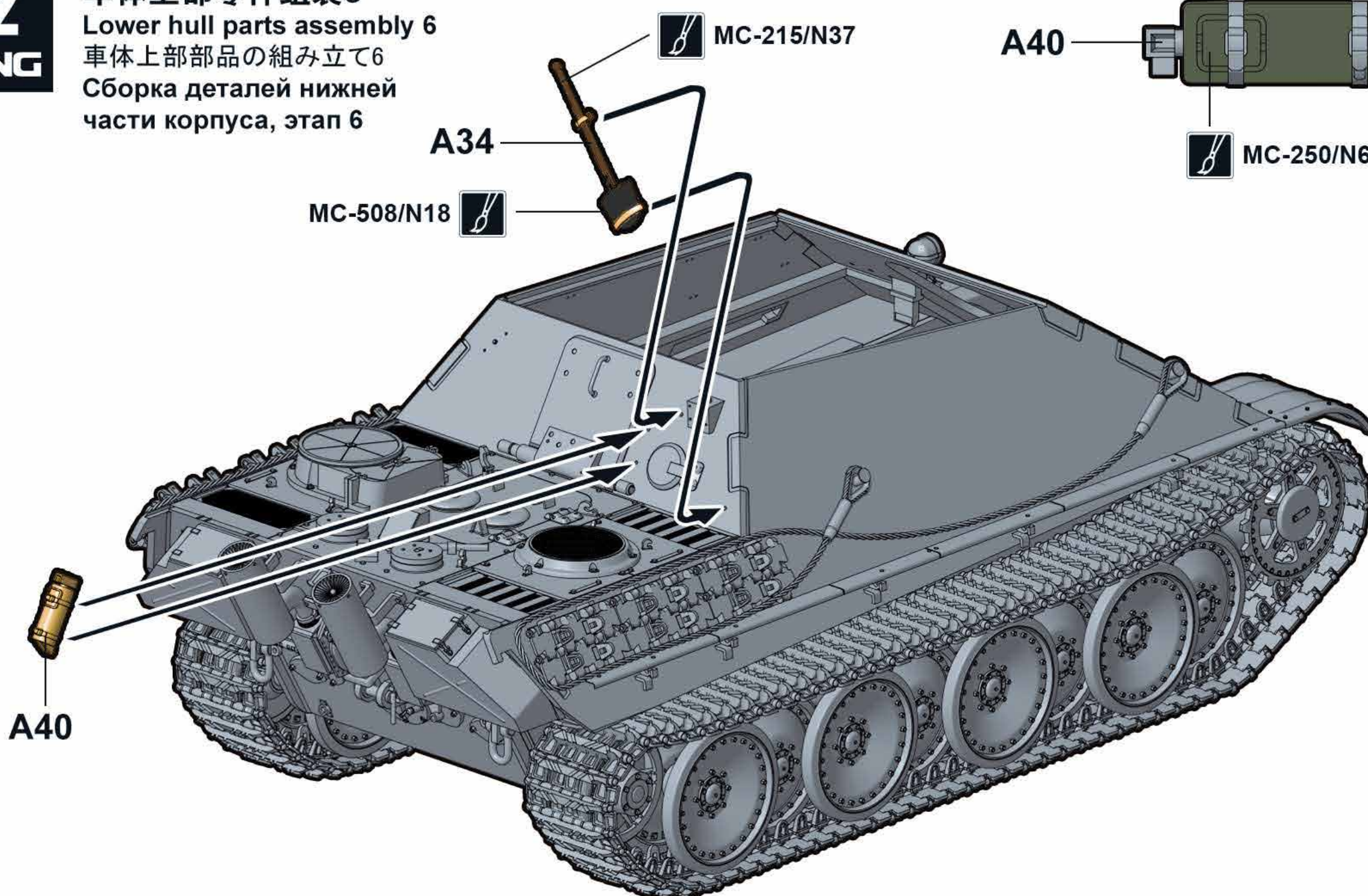
Сборка деталей нижней части корпуса, этап 6

MC-215/N37

A40



MC-250/N68

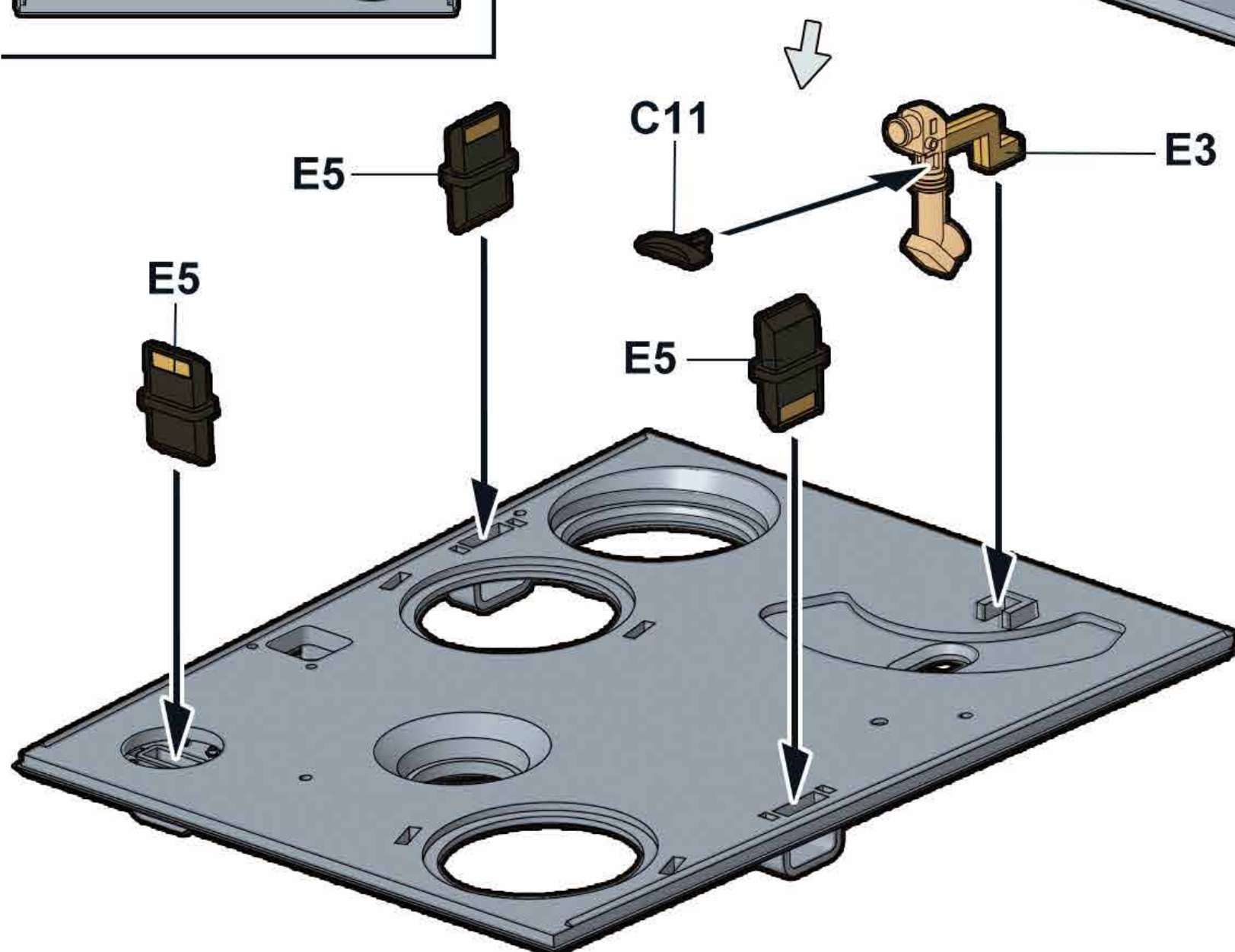
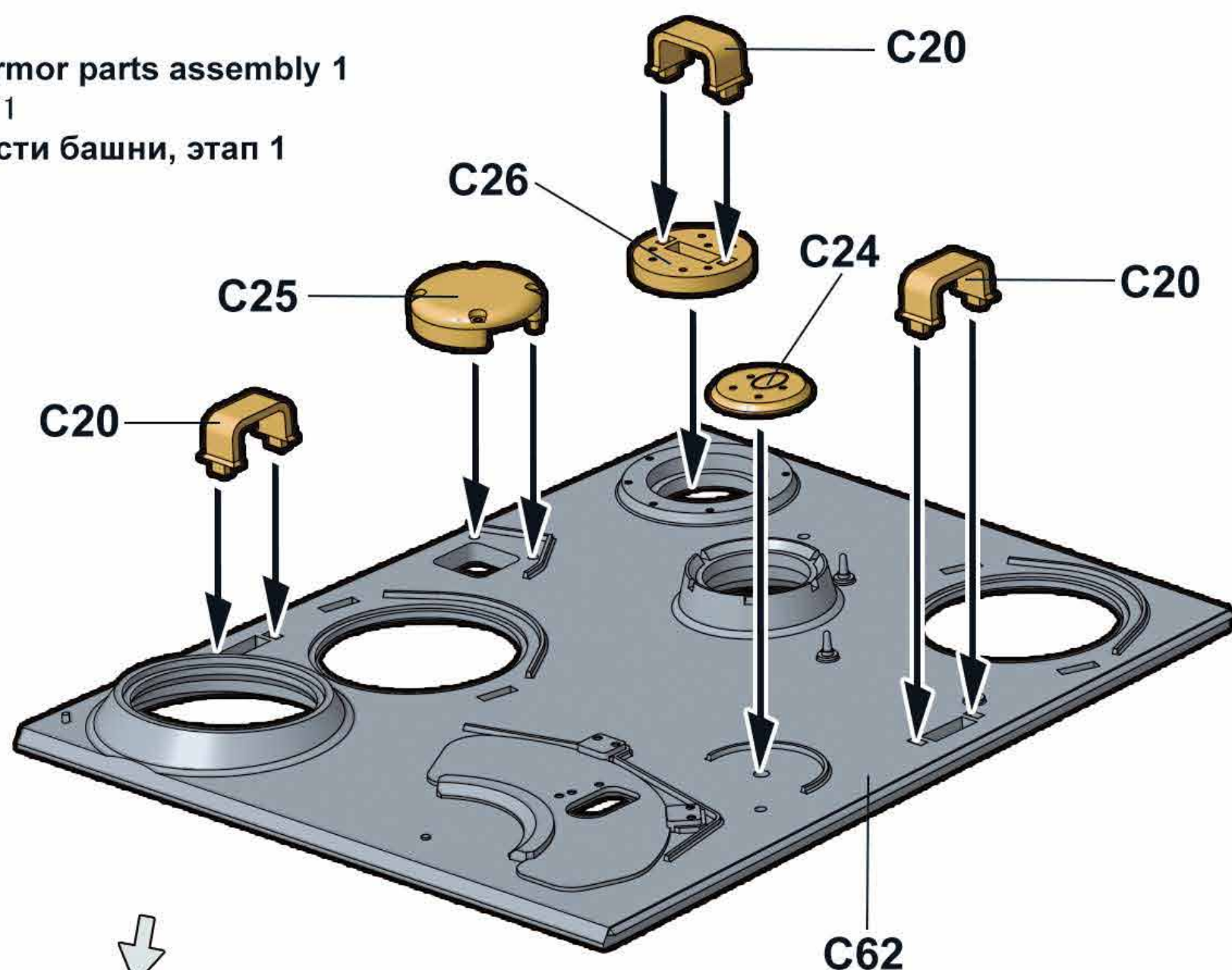
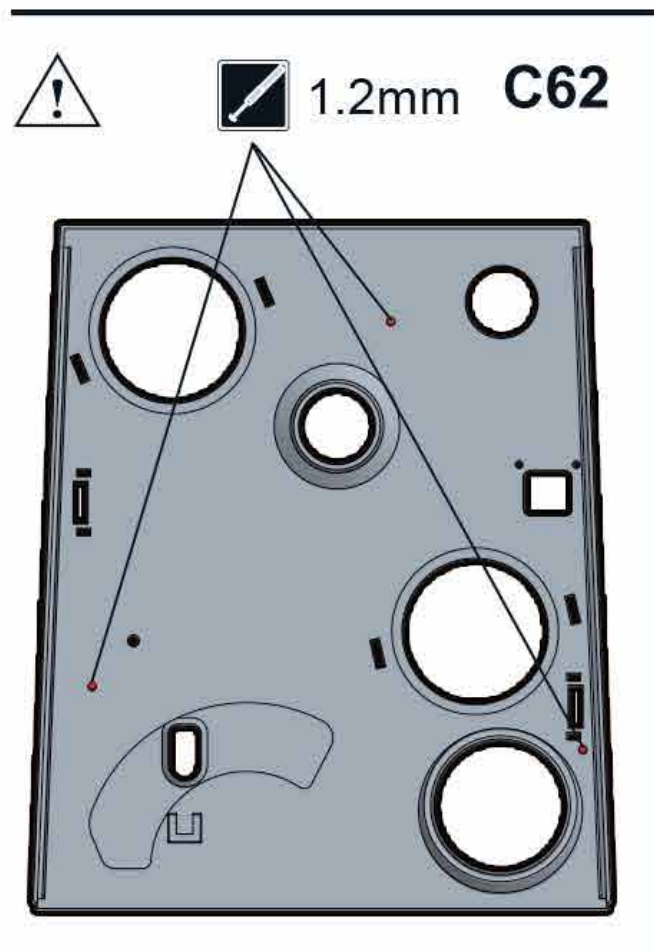


战斗室顶装甲零件组装1

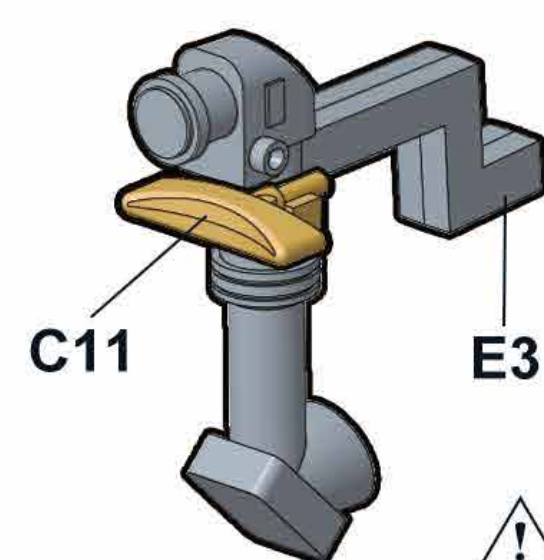
Fighting compartment roof armor parts assembly 1

戦闘室上部装甲部品の組み立て1

Сборка деталей верхней части башни, этап 1



MC-001/N12
MC-255/N79



战斗室顶装甲零件组装2

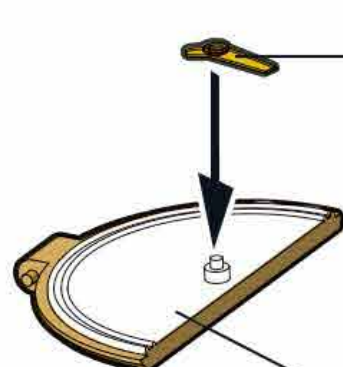
Fighting compartment roof armor parts assembly 2

戦闘室上部装甲部品の組み立て2

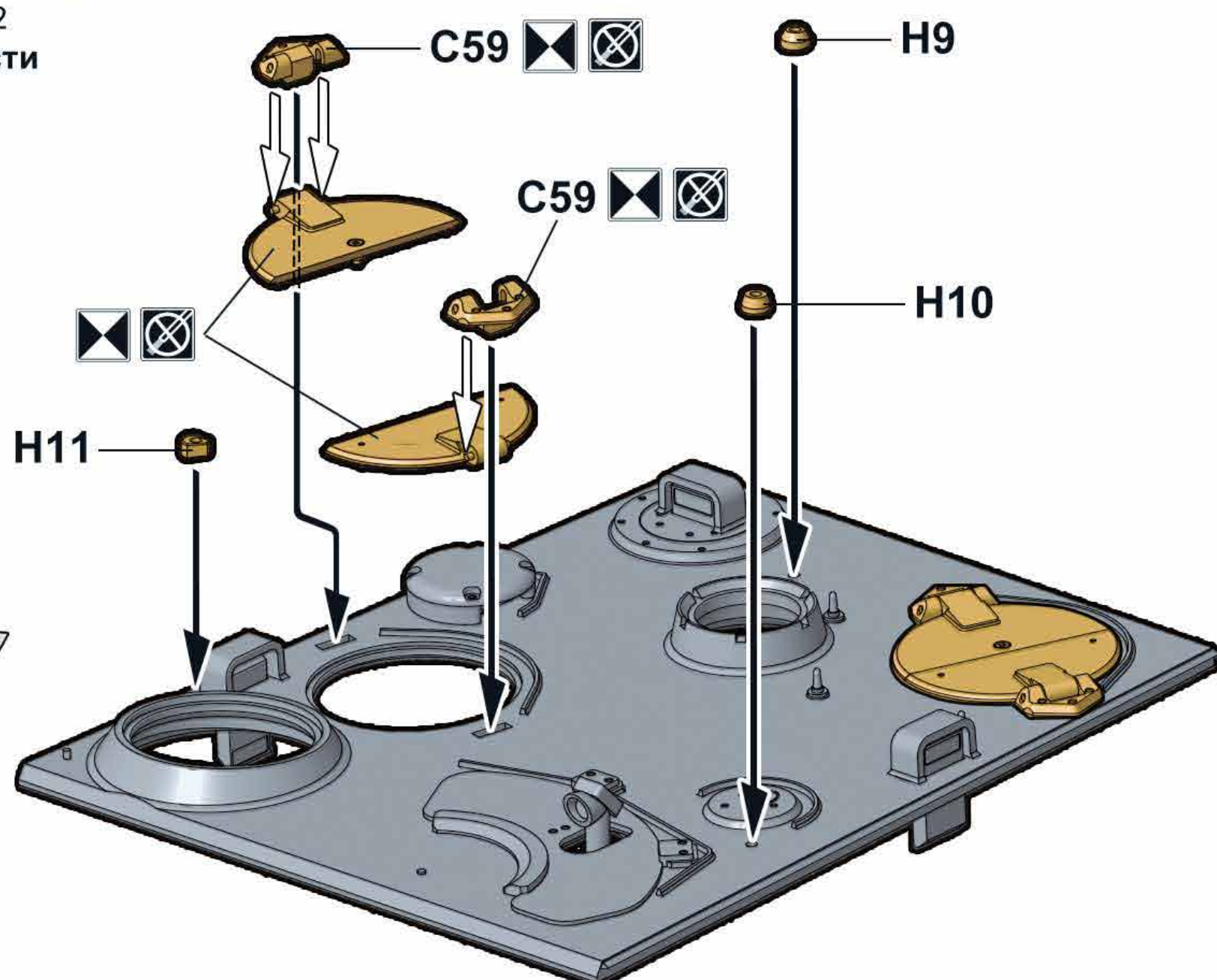
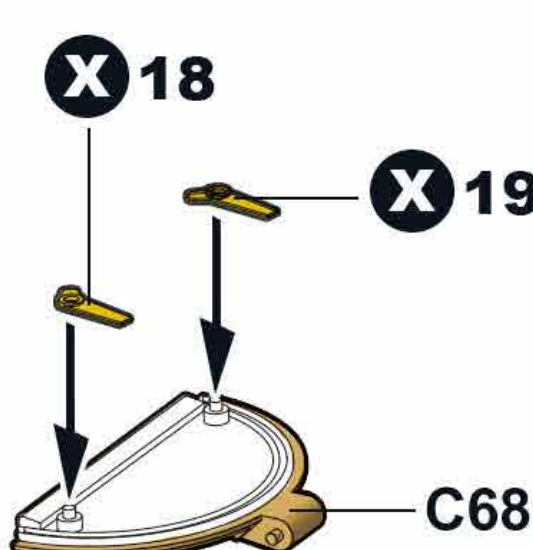
Сборка деталей верхней части башни, этап 2

MC-002/N11

×2 X19

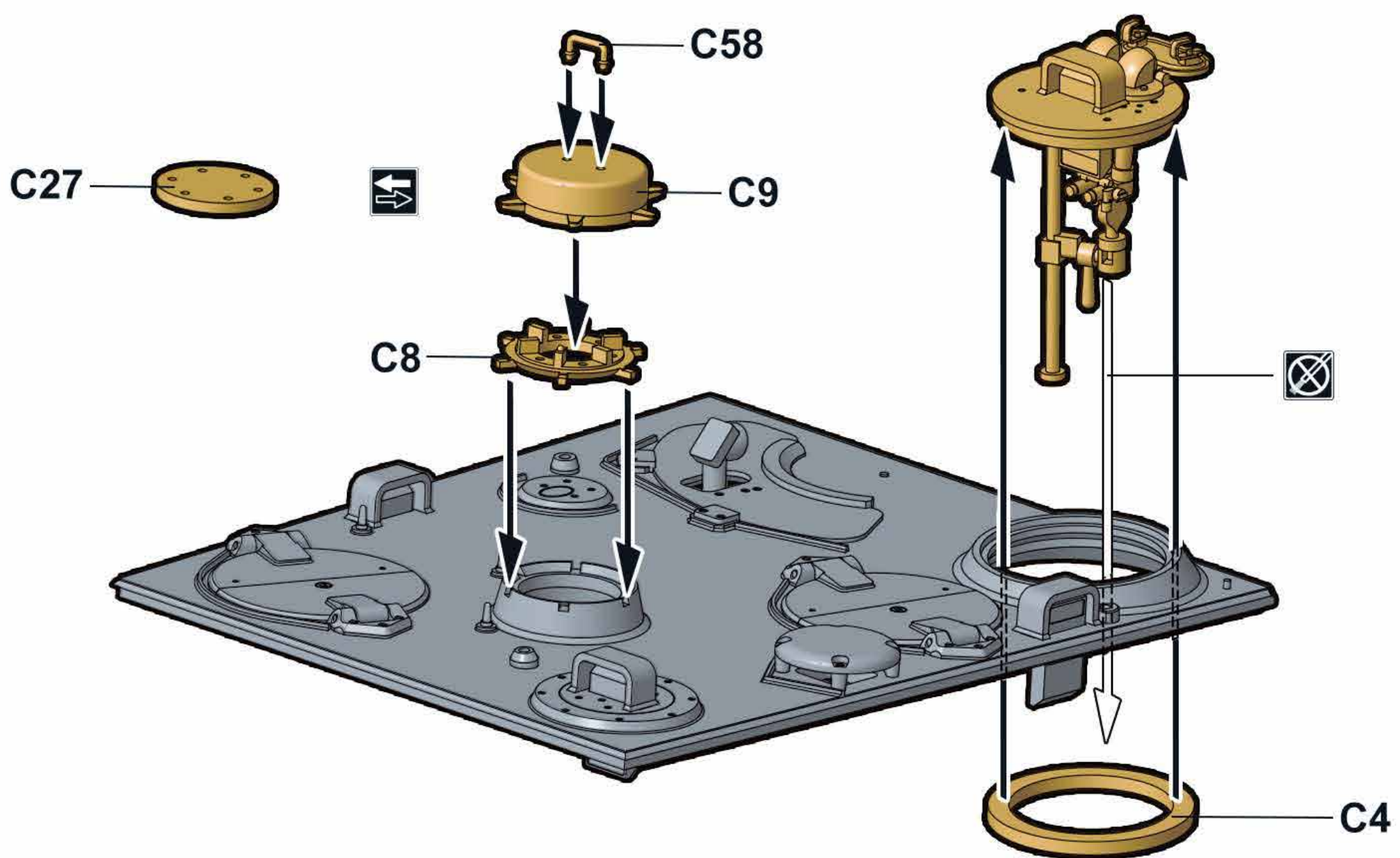
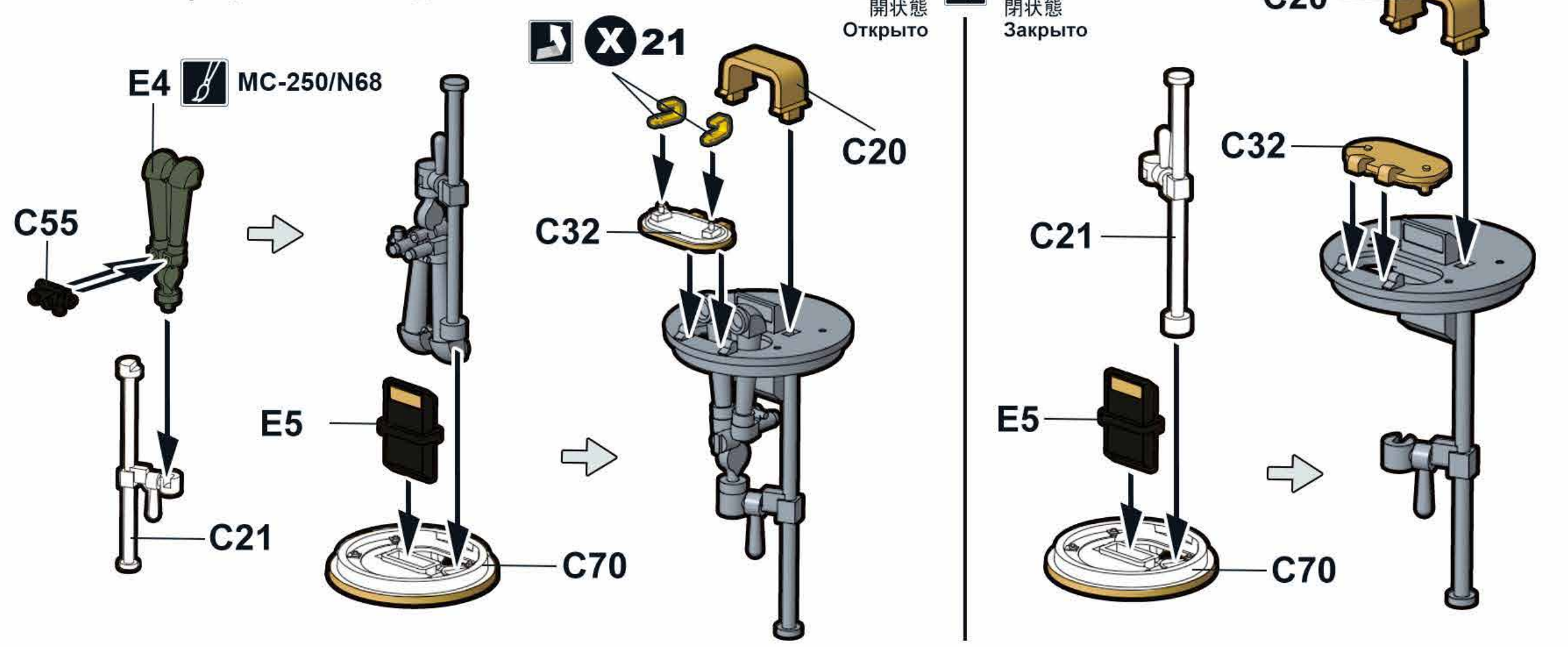


×2 X18 X19



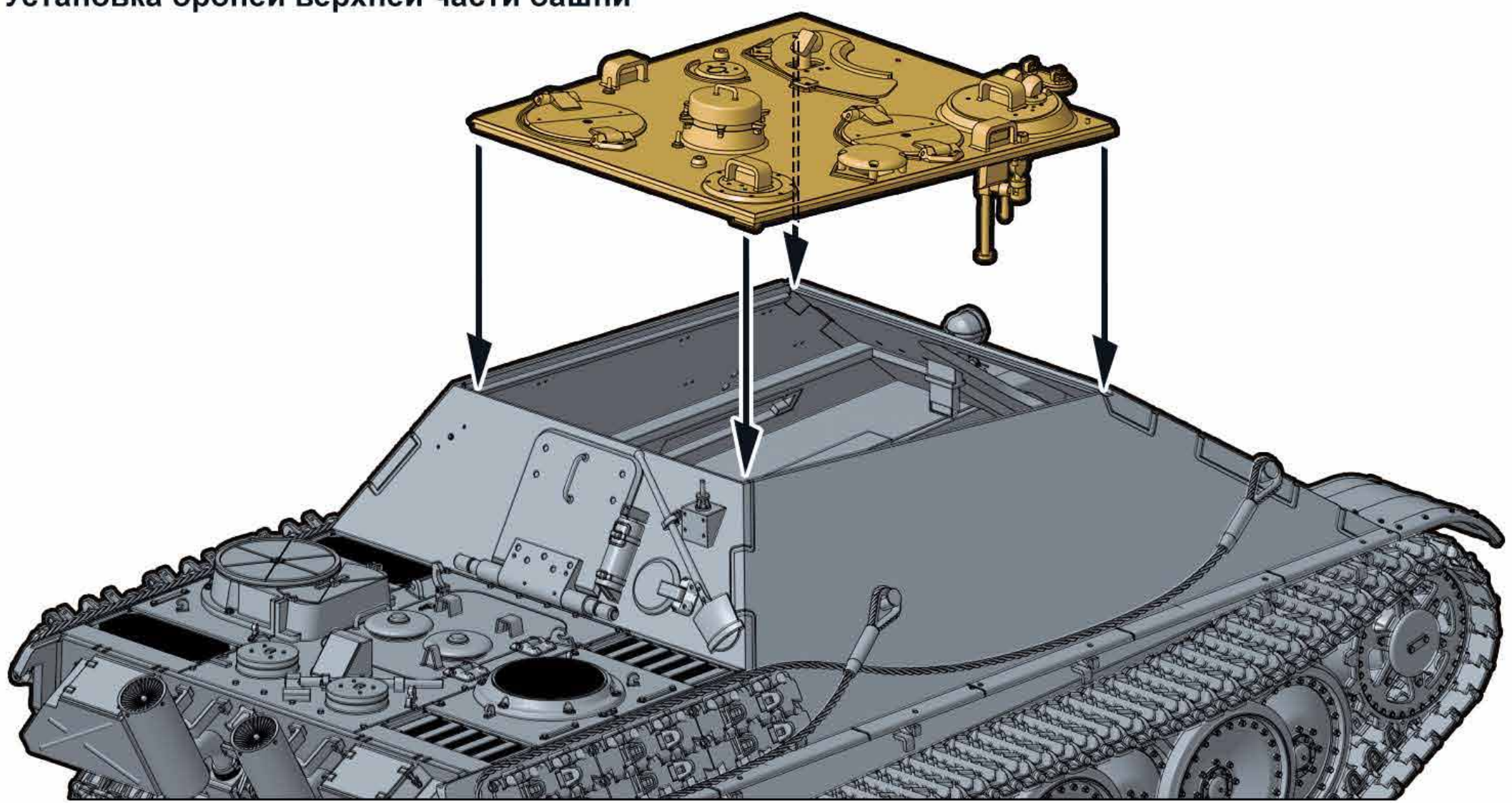
观瞄及通风设备组装及组合

Assembling & attaching sights & ventilation equipment
 観測と通風設備の組み立てと取り付け
 Сборка и установка вентиляционного и прицельно-наблюдательного комплекса



战斗室顶装甲组合

Attaching fighting compartment roof armor
 戦闘室上部装甲の取り付け
 Установка брони верхней части башни

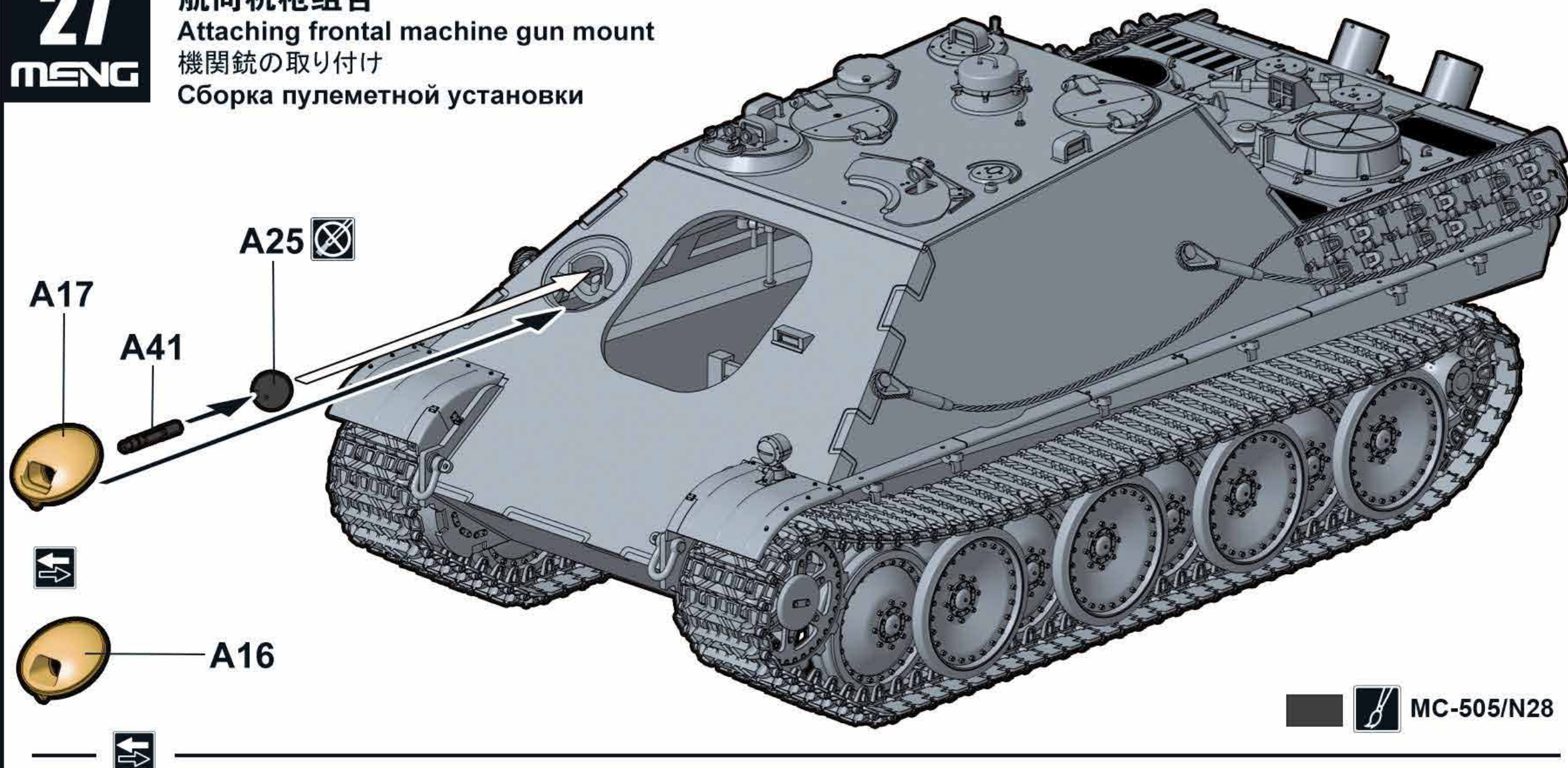


航向机枪组合

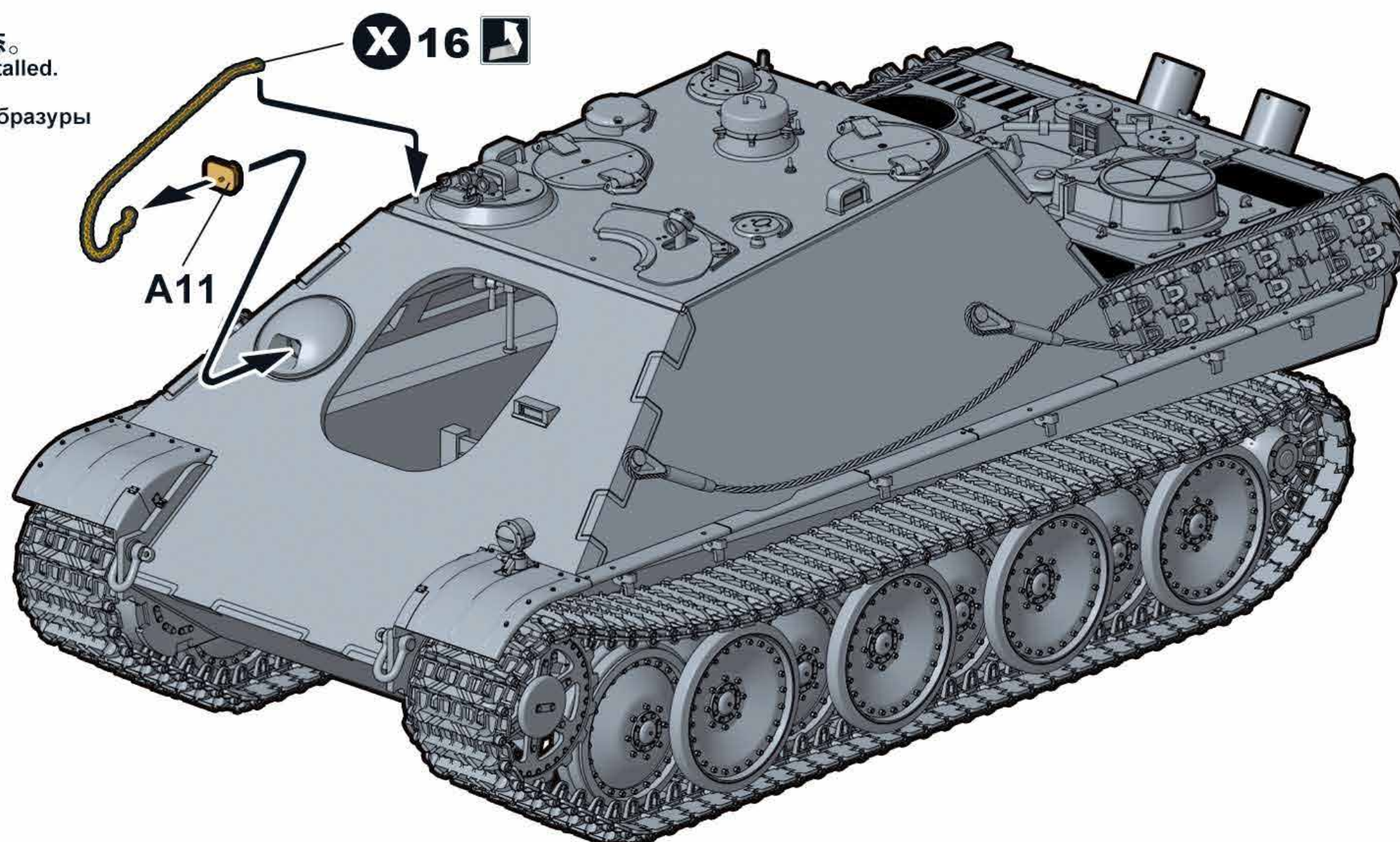
Attaching frontal machine gun mount

機関銃の取り付け

Сборка пулеметной установки



航向机枪口堵盖安装状态。
Hull machine gun plug installed.
蓋を取り付ける状態。
Заглушка пулеметной амбразуры
в закрытом положении.



火炮炮尾组装1

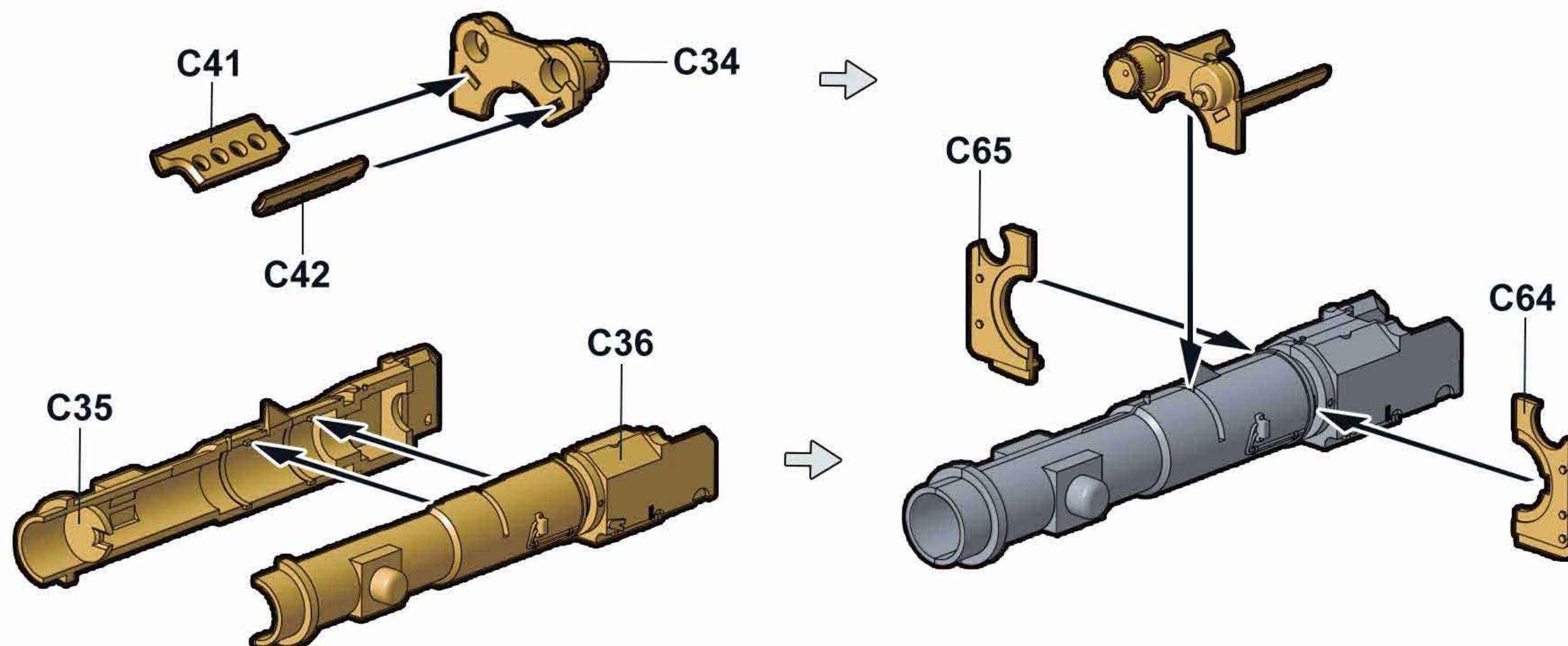
Gun breech assembly 1

火炮後部の組み立て1

Сборка казенника пушки, этап 1

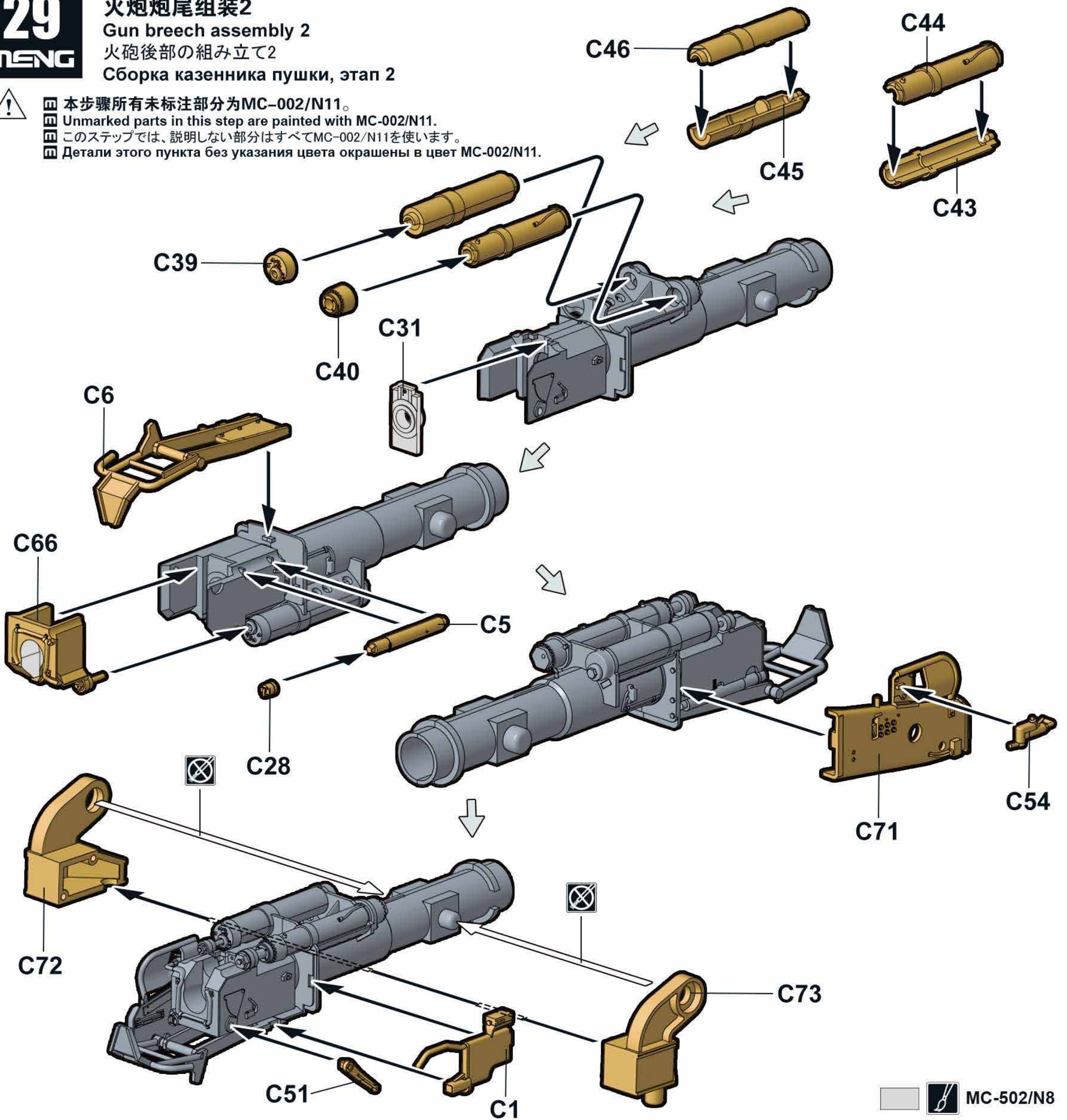


本步骤所有未标注部分为MC-002/N11。
Unmarked parts in this step are painted with MC-002/N11.
このステップでは、説明しない部分はすべてMC-002/N11を使います。
Детали этого пункта без указания цвета окрашены в цвет MC-002/N11.

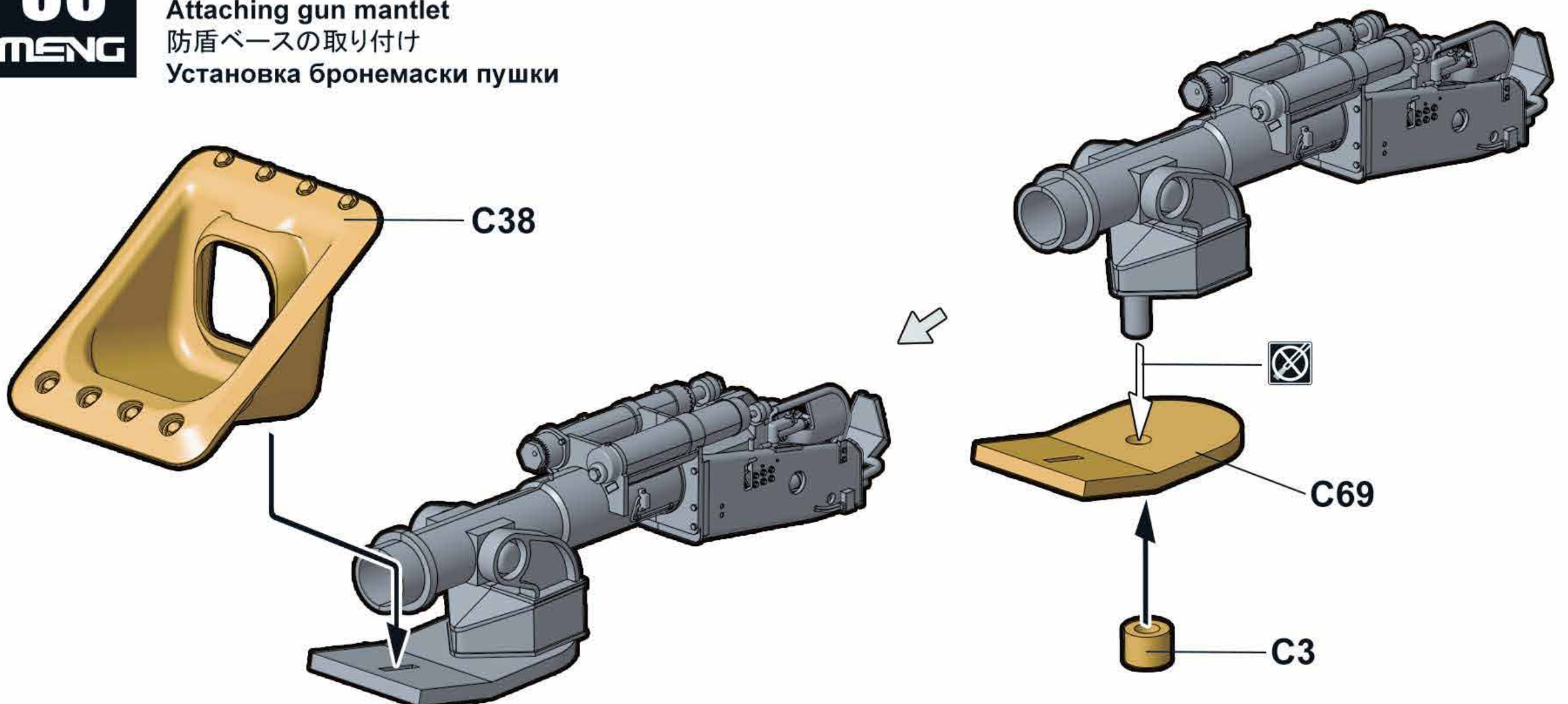


火炮炮尾组装2 Gun breech assembly 2 火炮後部の組み立て2 Сборка казенника пушки, этап 2

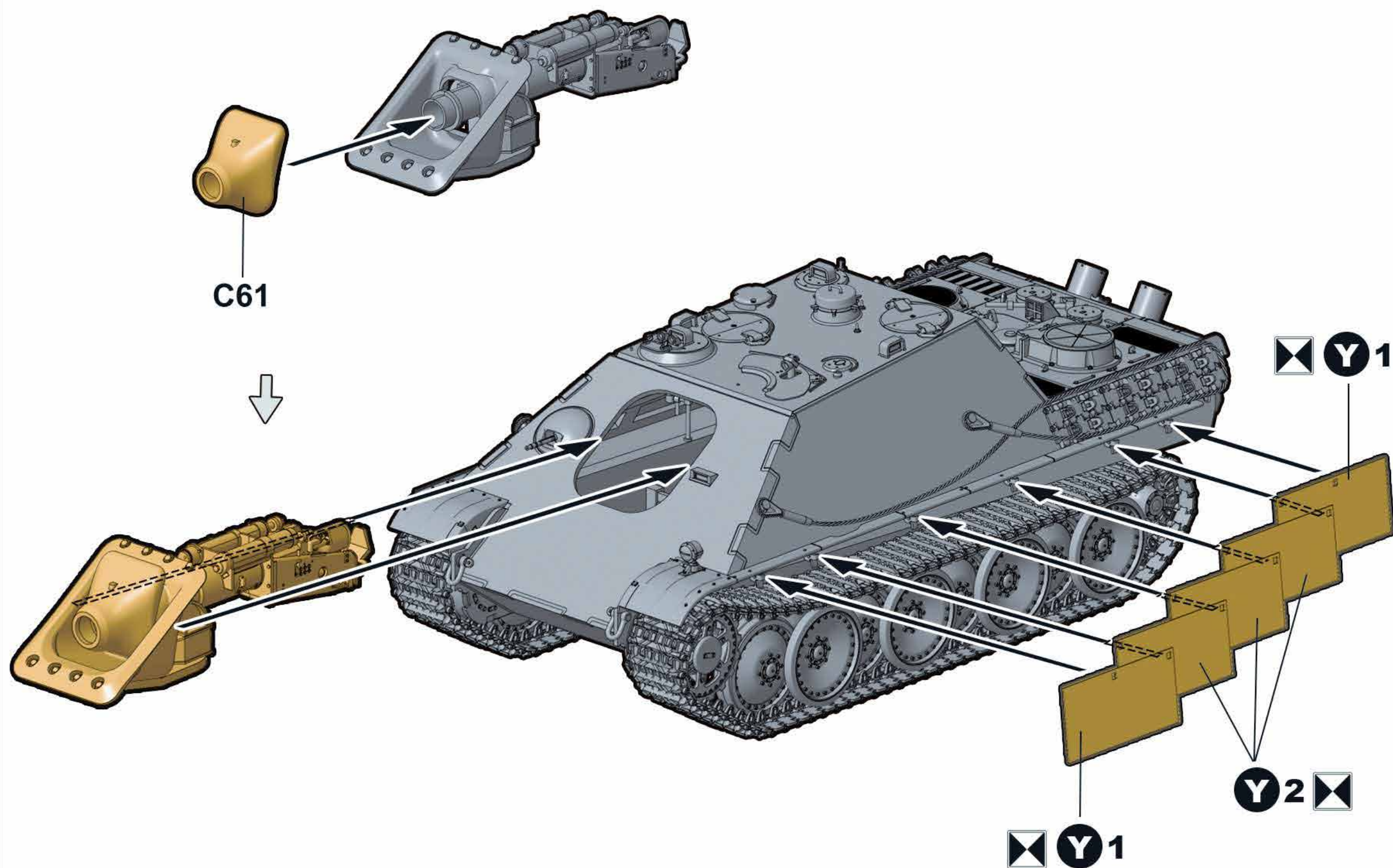
- ⚠ 本步骤所有未标注部分为MC-002/N11。
 Unmarked parts in this step are painted with MC-002/N11.
 このステップでは、説明しない部分はすべてMC-002/N11を使います。
 Детали этого пункта без указания цвета окрашены в цвет MC-002/N11.



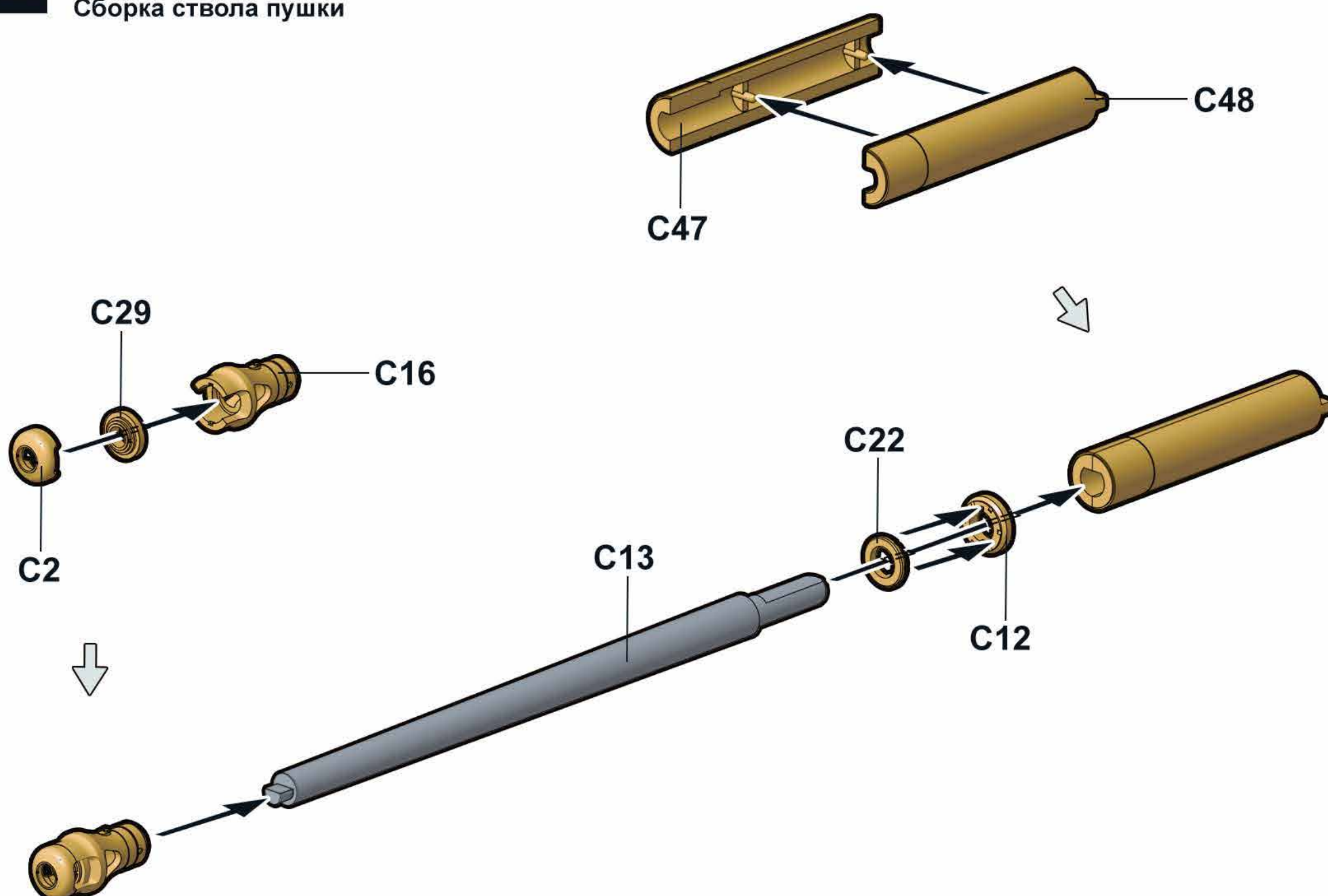
火炮防盾座组合 Attaching gun mantlet 防盾ベースの取り付け Установка бронемаски пушки



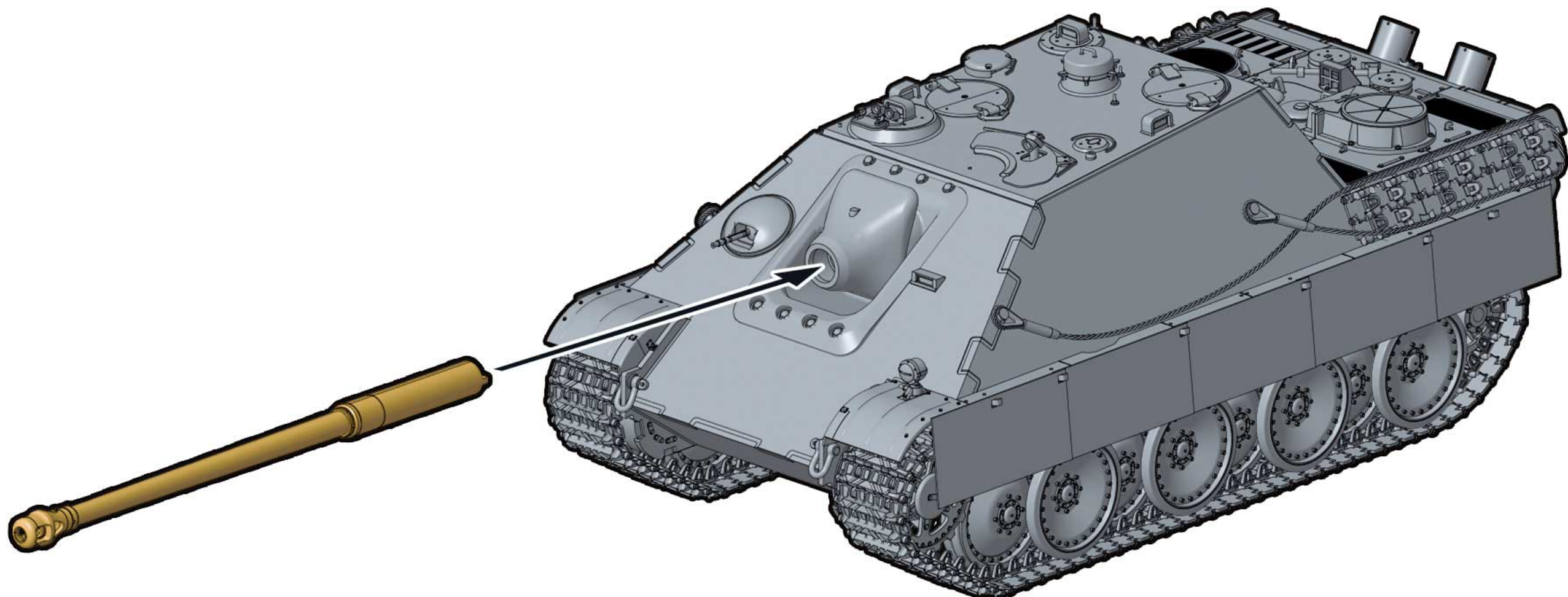
炮尾組合
Attaching gun breech
火炮後部の取り付け
Установка казенника пушки



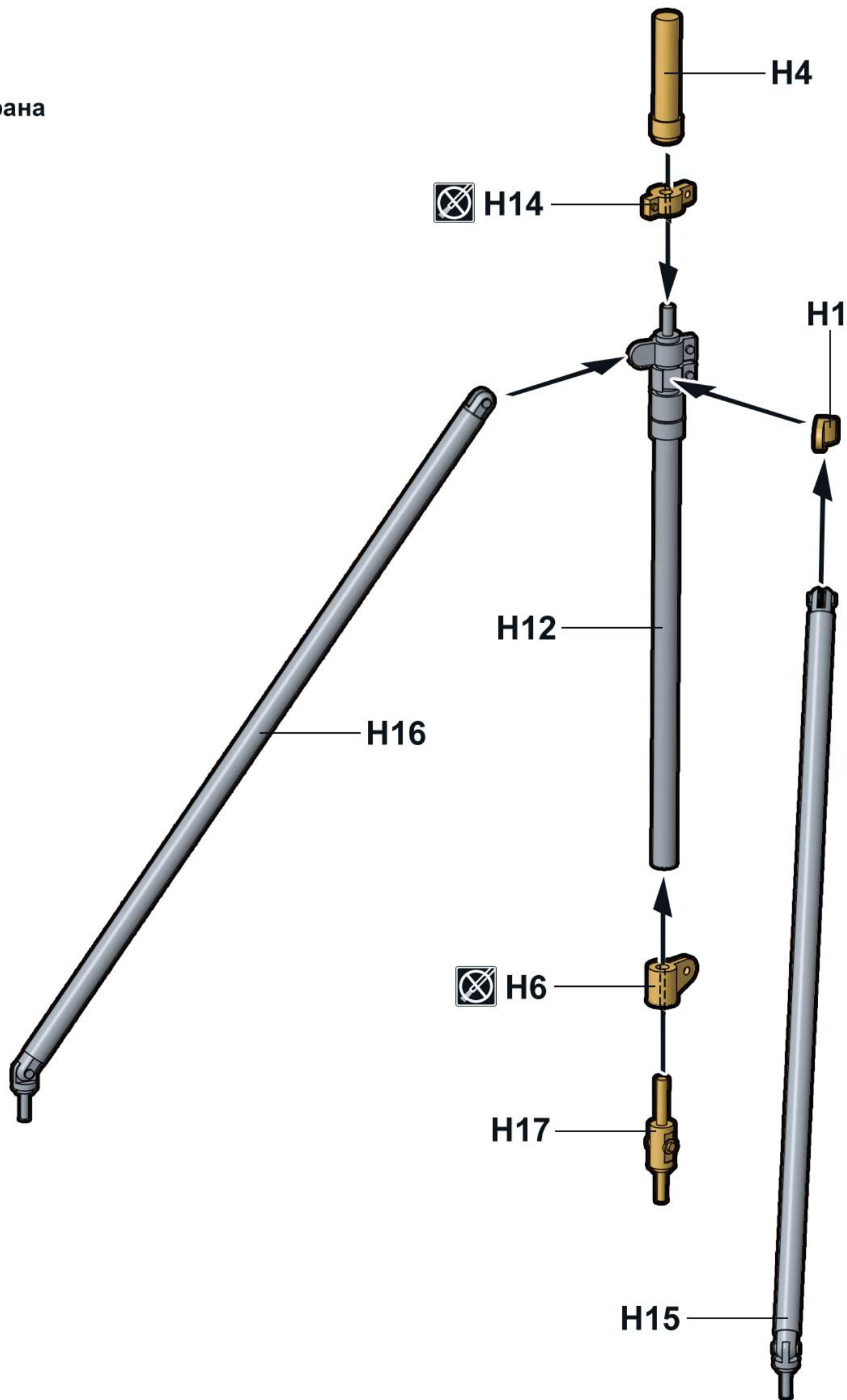
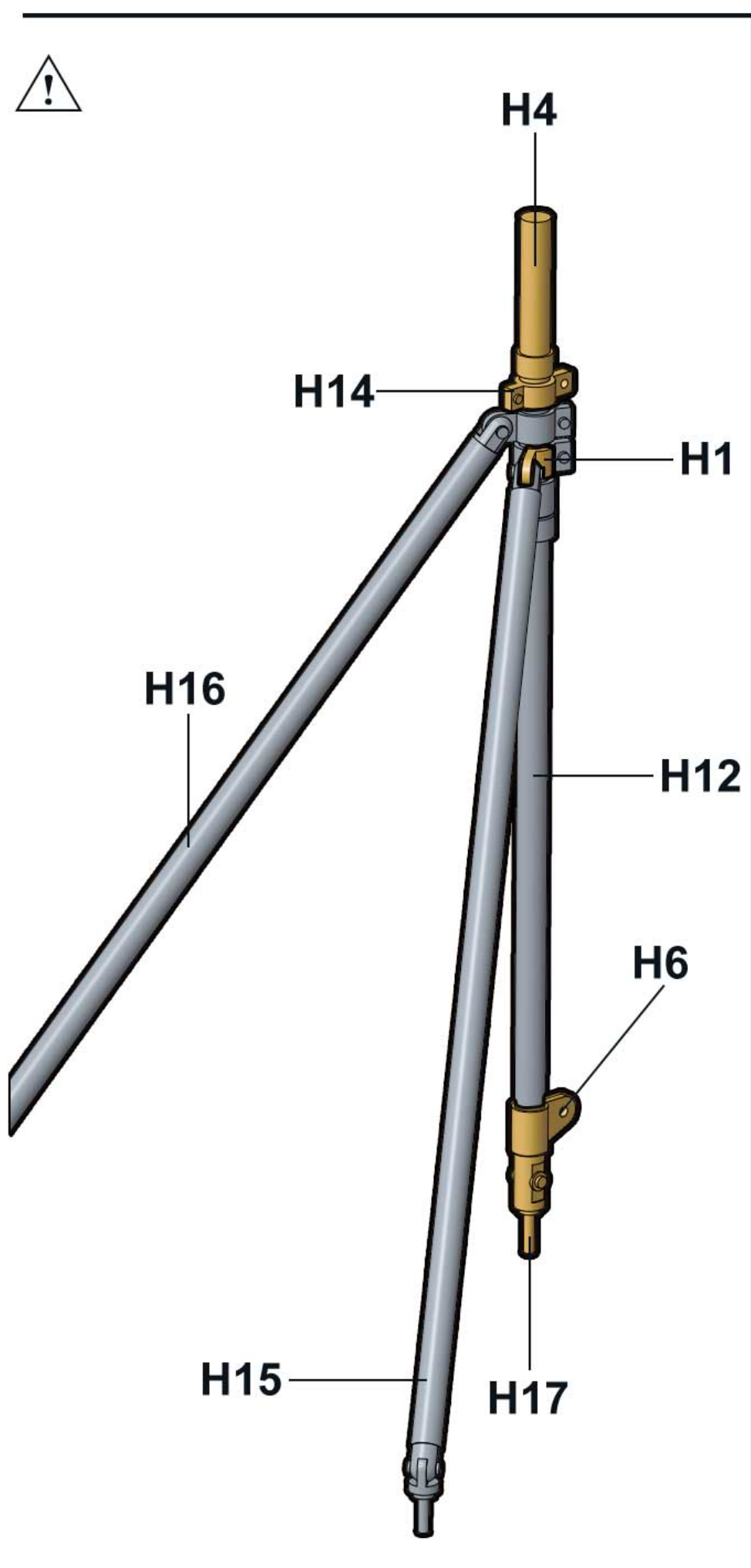
火炮身管组装
Gun barrel assembly
砲身の組み立て
Сборка ствола пушки



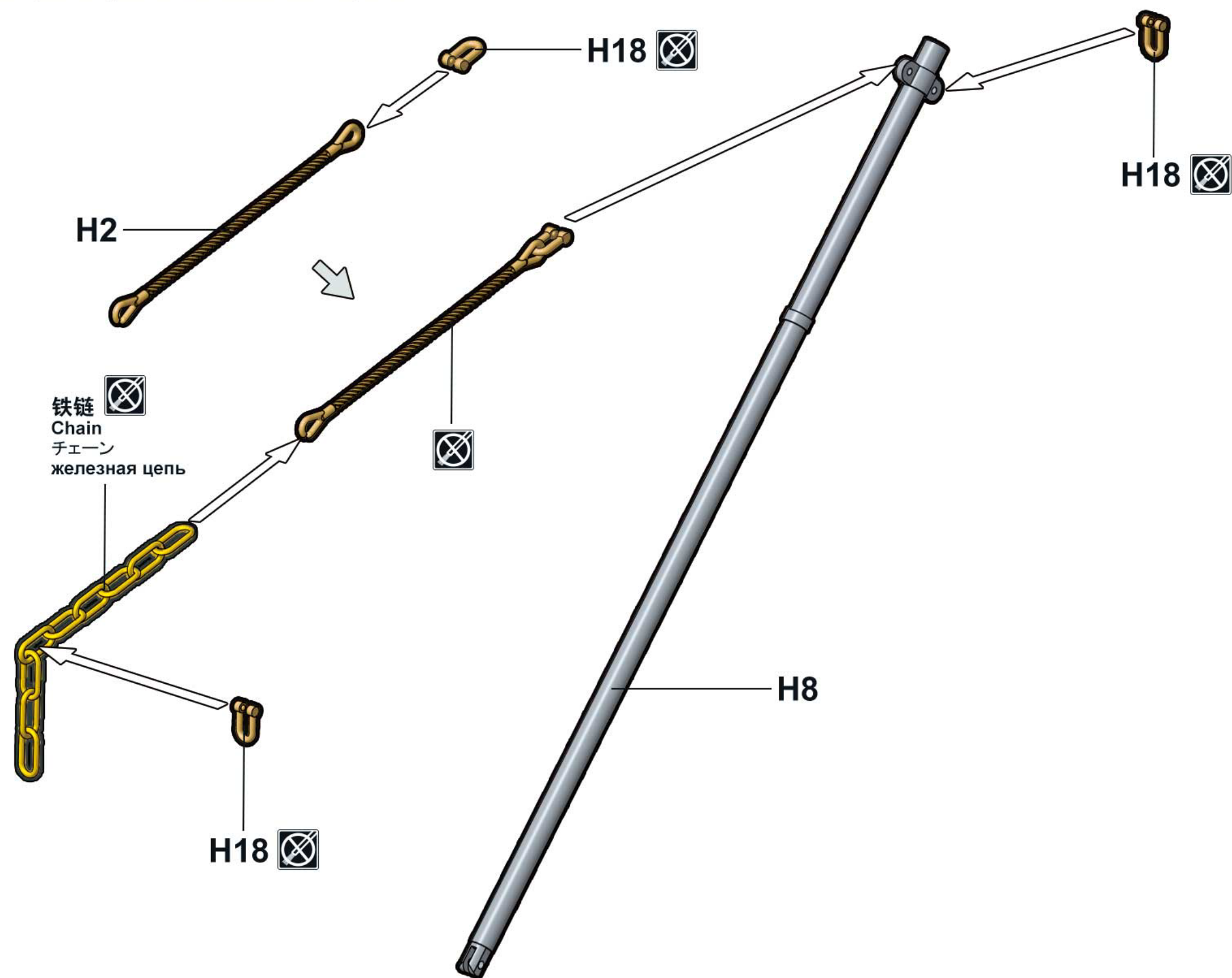
火炮身管組合
Attaching gun barrel
砲身の取り付け
Установка ствола пушки



起重機支架組裝
Crane leg assembly
クレーンサポートの組み立て
Сборка крепления подъемного крана

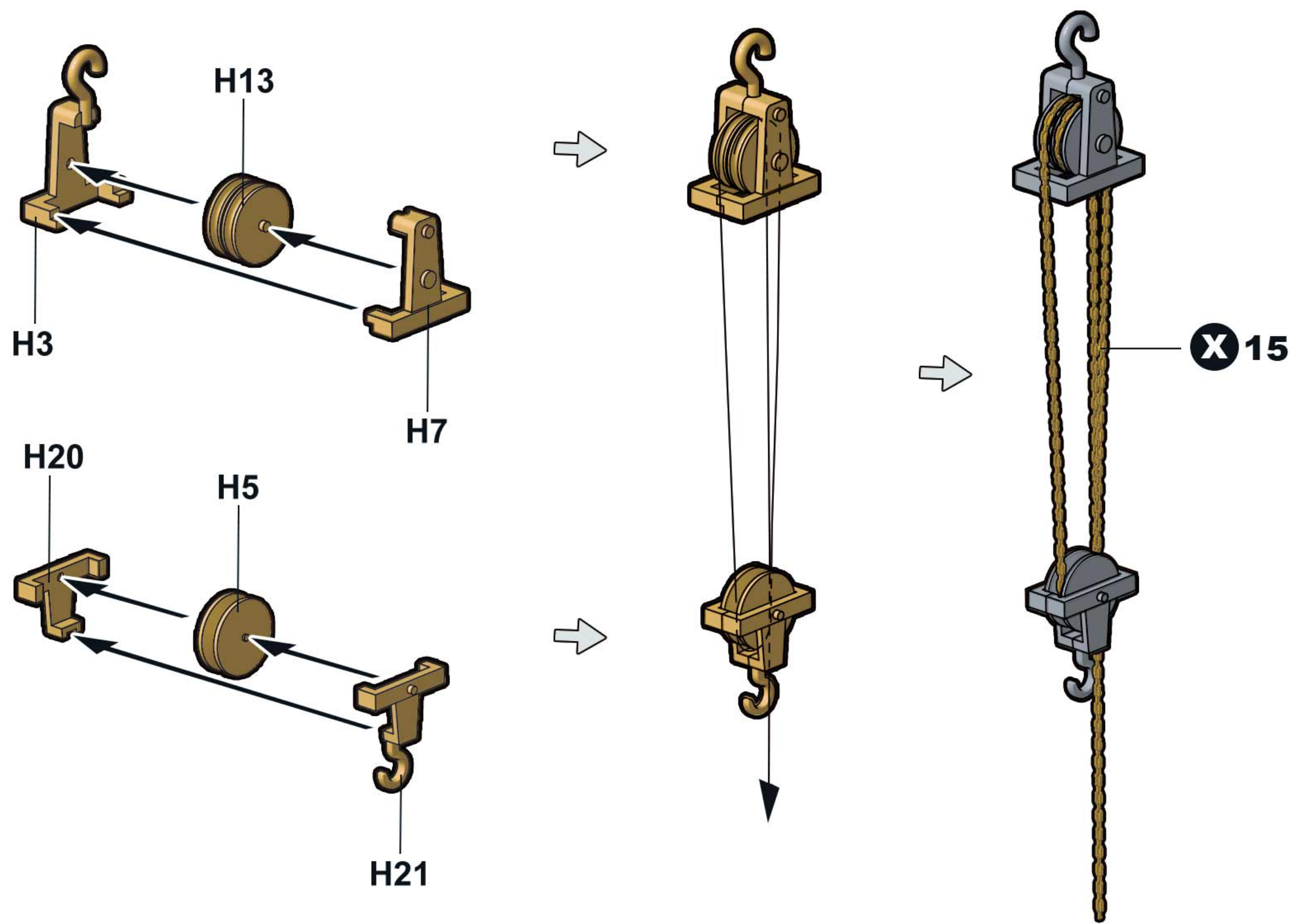


起重机吊臂组装
Crane arm assembly
クレーンアームの組み立て
Сборка стрелы подъёмного крана



起吊滑轮组装
Lifting pulley assembly
滑車の組み立て
Сборка подъёмного блока

- ⚠ 将X15按指示折弯装配。
⚠ Bend X15 as per the scheme.
⚠ 指示のようにX15を曲げてください。
⚠ Согнуть X15 по схеме.

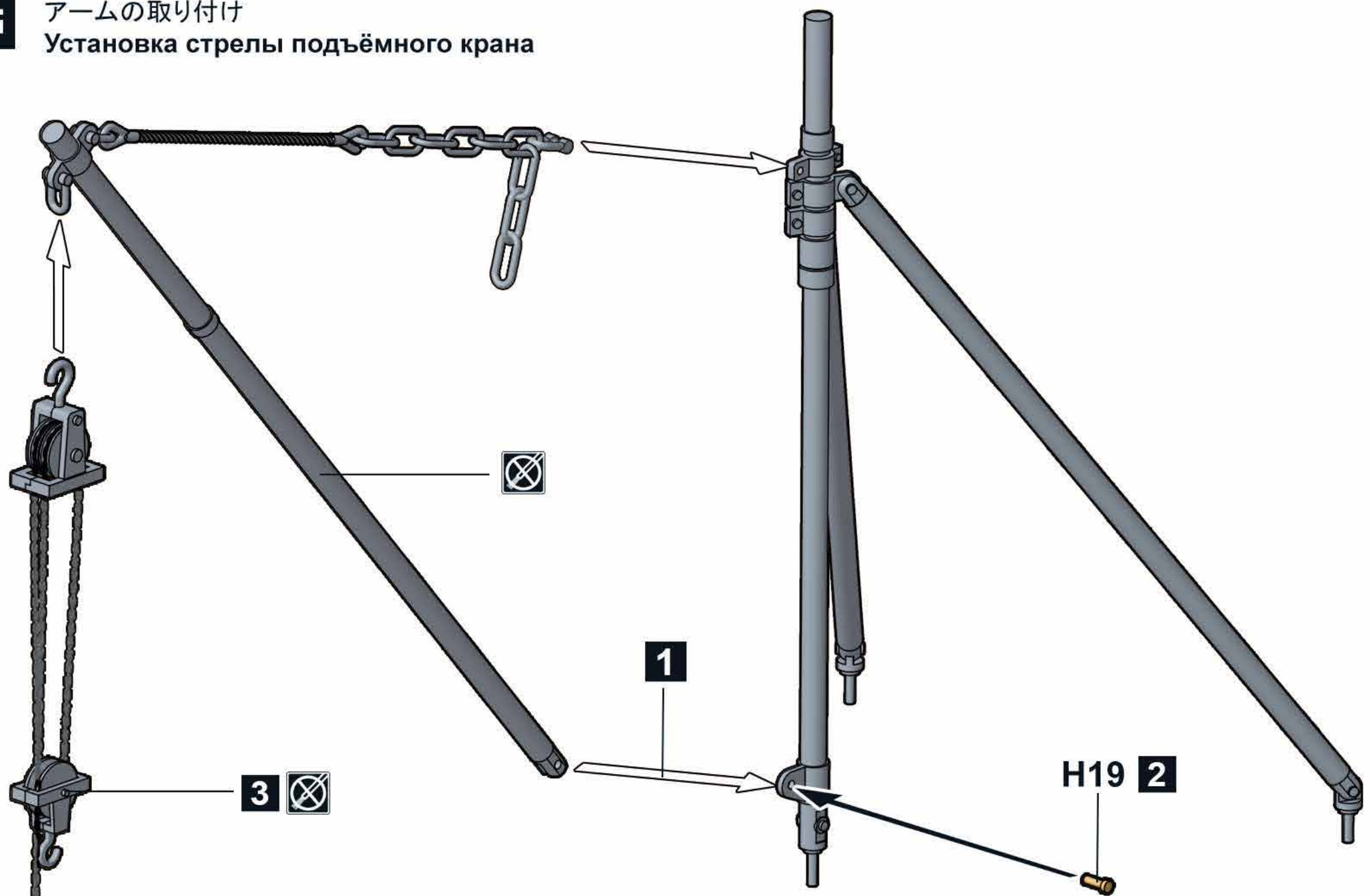


起重机吊臂组合

Attching crane arm

アームの取り付け

Установка стрелы подъемного крана

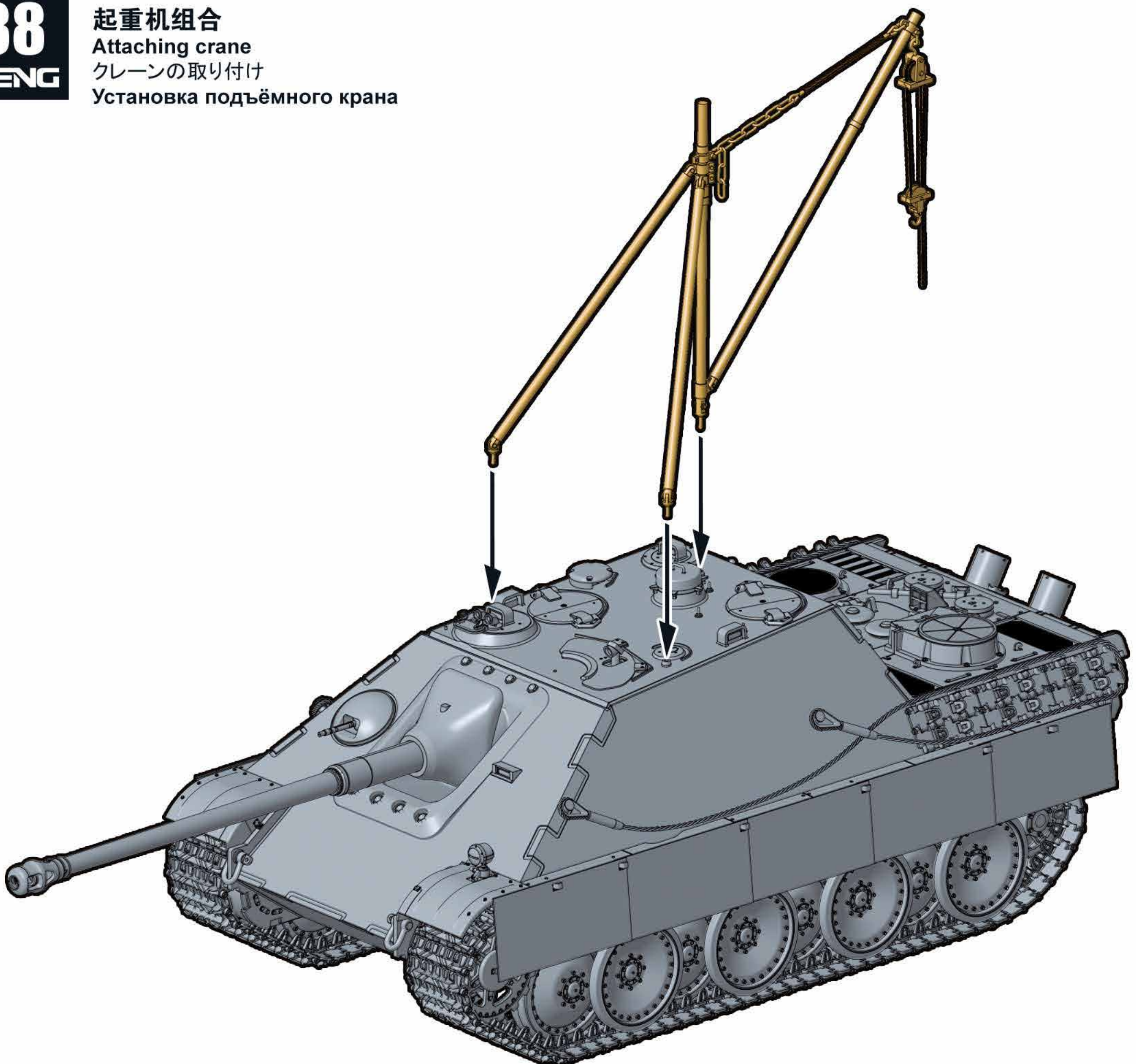


起重机组合

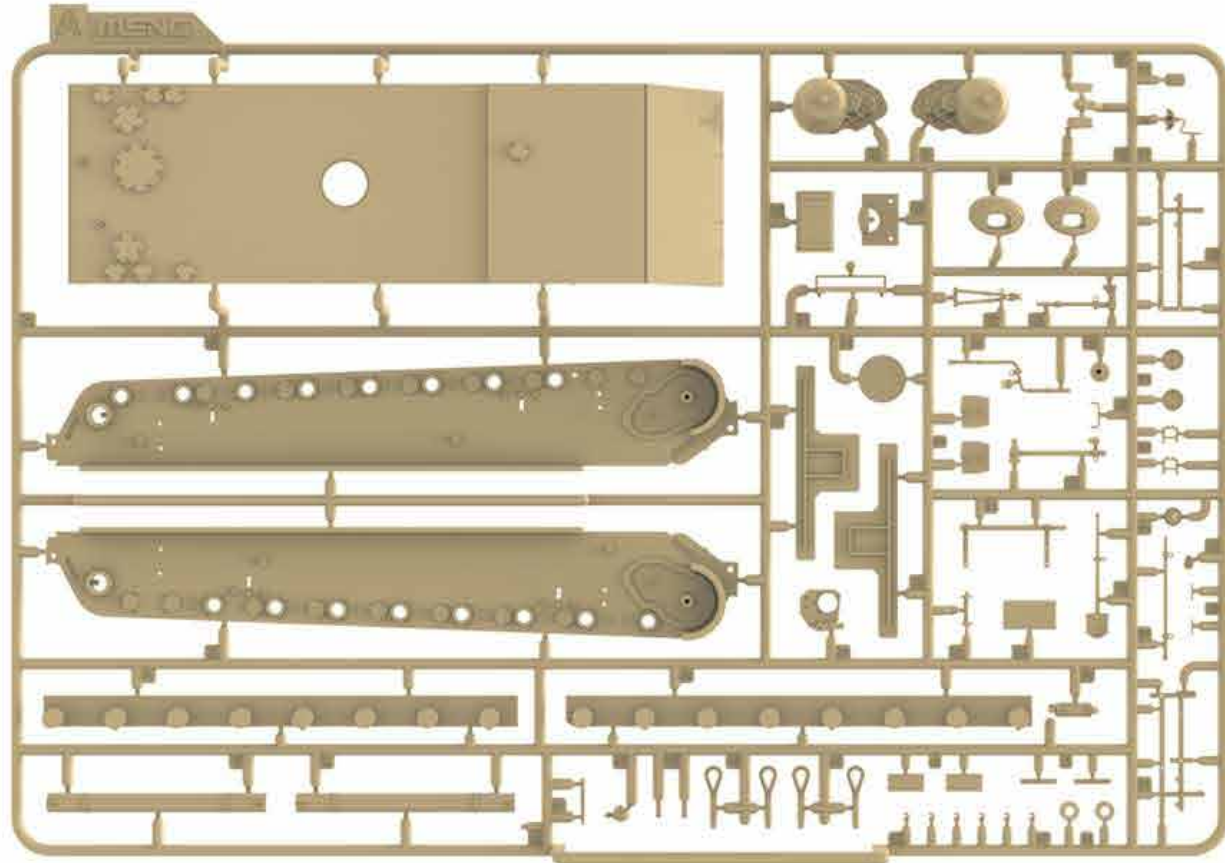
Attaching crane

クレーンの取り付け

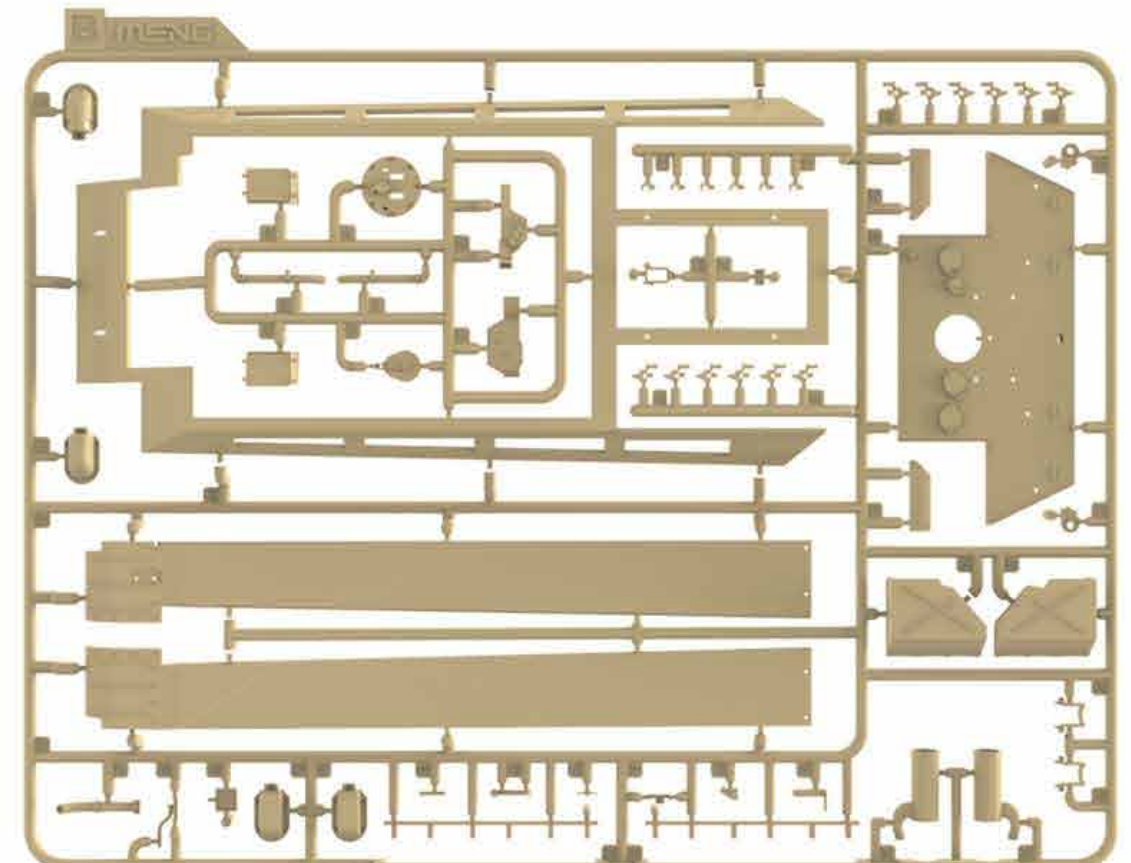
Установка подъемного крана



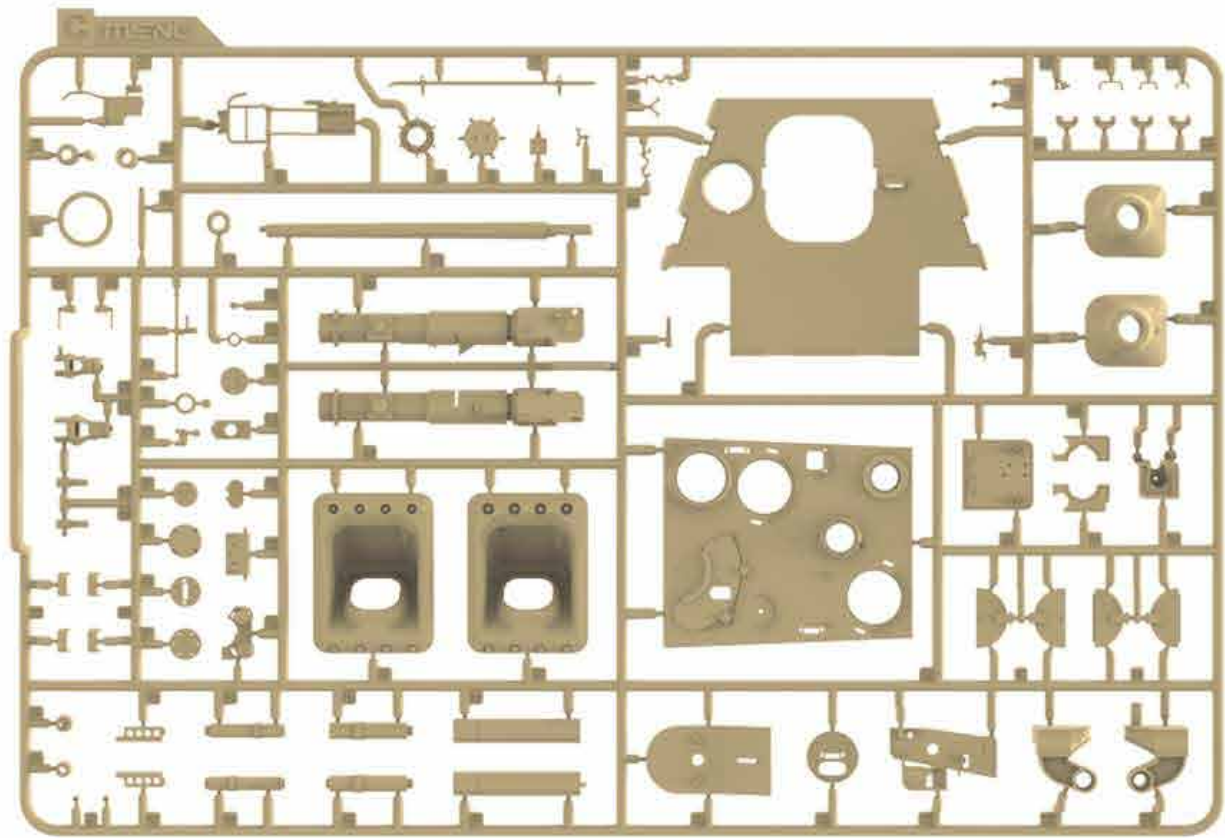
A Parts



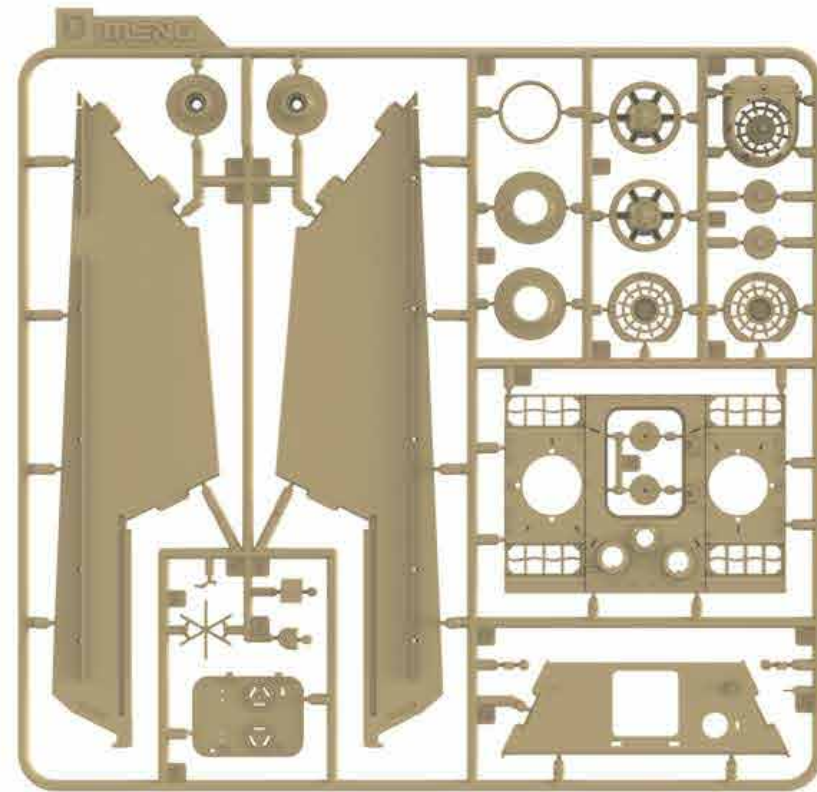
B Parts



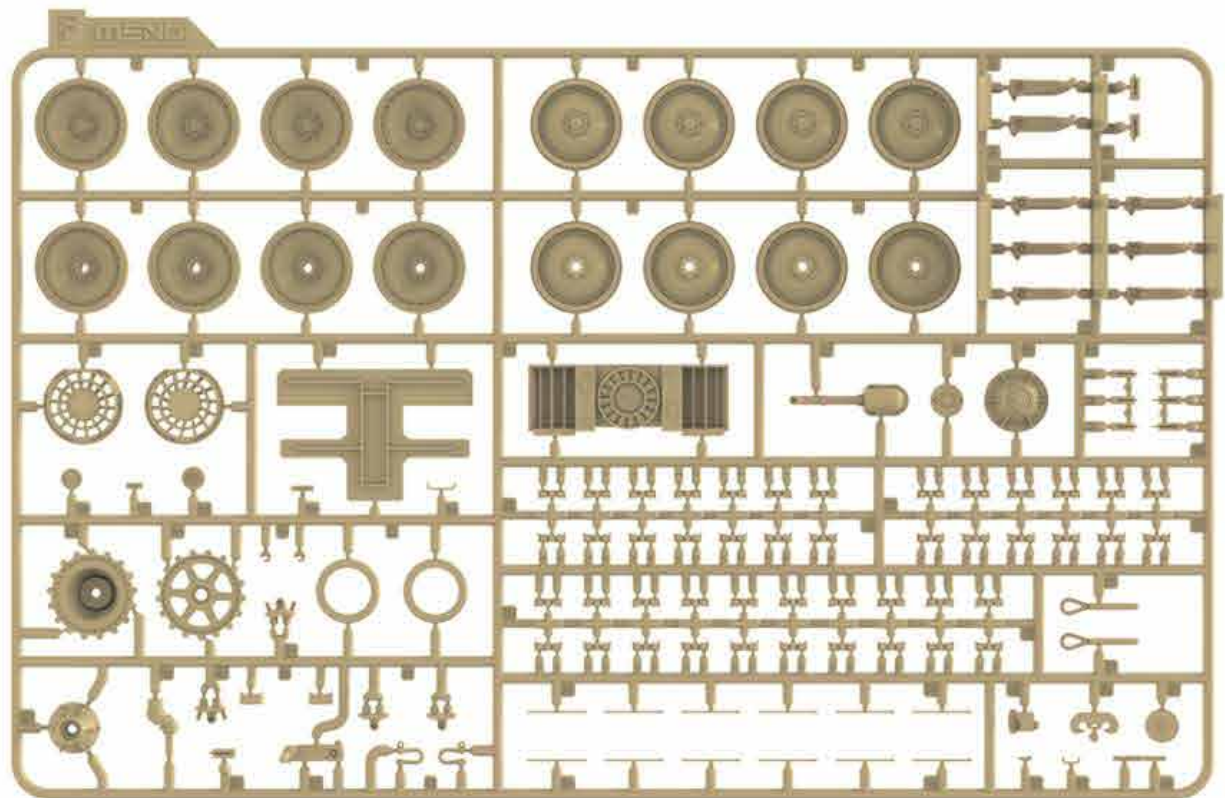
C Parts



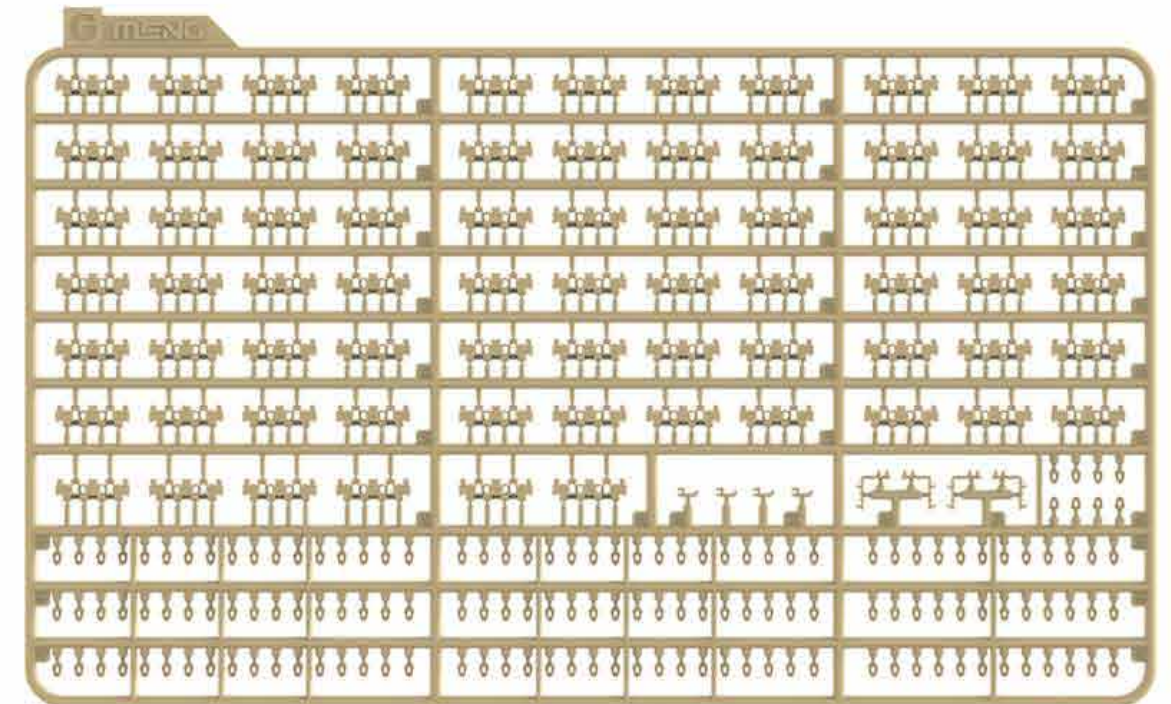
D Parts



F Parts x2



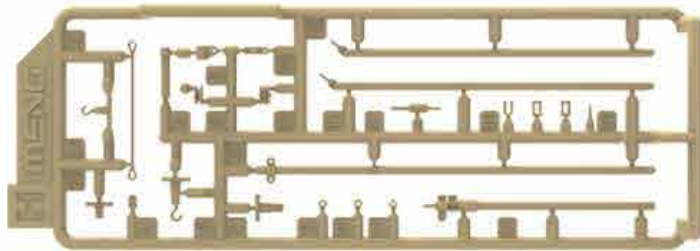
G Parts x3



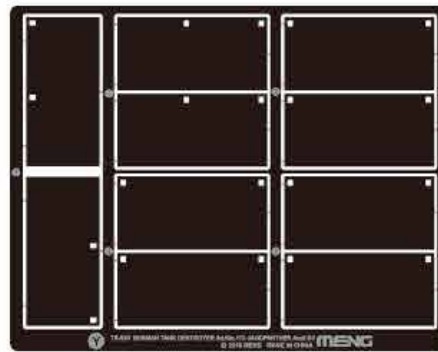
E Parts



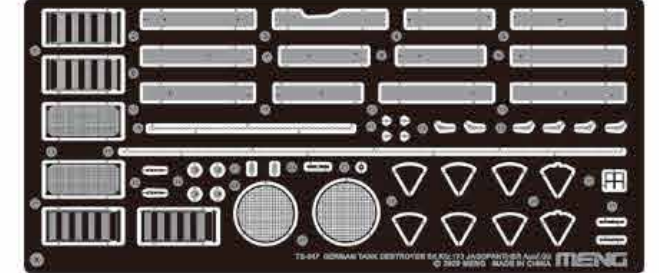
H Parts



Y Parts



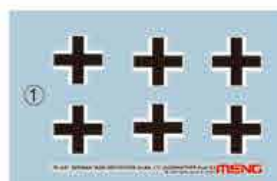
X **Parts**



胶套
Poly cap
ポリキャップ
Эластичная втулка



水貼
Decal
スライドマーク
Декаль



钢缆
Cable
ロープ
Трос



铜链
Chain
チェーン
железная цепь



颜色对照表
Color reference
カラー対照表
Таблица цветов



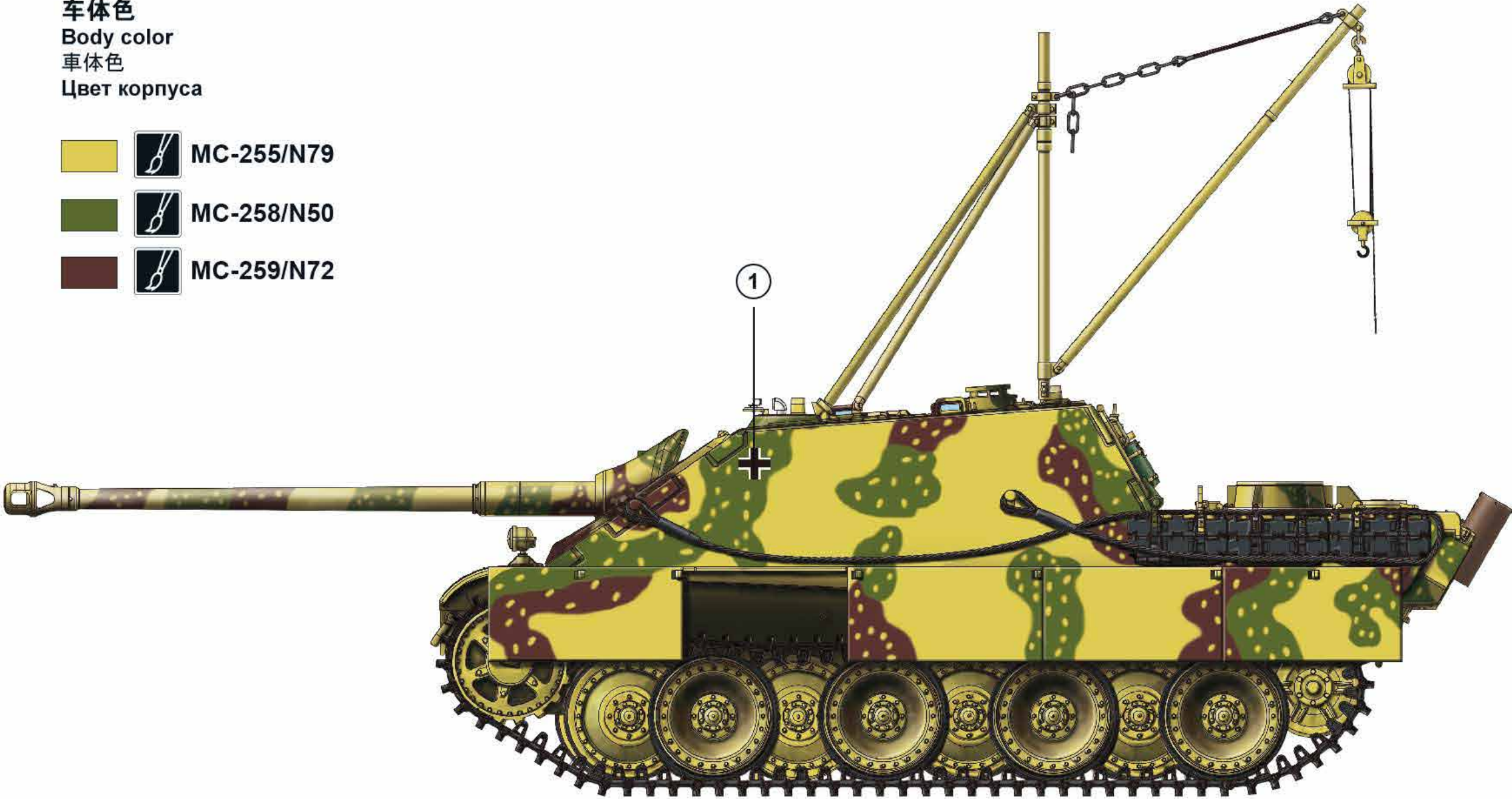
亚光黑	Matt Black	つや消しブラック	Матовый черный	MC-001	N12
亚光白	Matt White	つや消しホワイト	Матовый белый	MC-002	N11
透明红	Transparent Red	透明レッド	Красный, прозрачный	MC-101	N90
透明绿	Transparent Green	透明グリーン	Зеленый, прозрачный	MC-104	N94
木棕	Wood Brown	ウッドブラウン	Древесно-коричневый	MC-215	N37
原野灰	Field Grey	フィールドグレー	Зелено-серый	MC-250	N68
德军土黄	German Earth Yellow	ジャーマンアースイエロー	Песочно-коричневый	MC-255	N79
德军浅橄榄绿	German Light Olive Green	ジャーマンライトオリーブグリーン	Светлозелено-оливковый	MC-258	N50
德军红褐	German Red Brown	ジャーマンレッドブラウン	Красно-коричневый	MC-259	N72
银	Silver	シルバー	Серебристый	MC-502	N8
枪金属	Gun Metal	ガンメタル	Вороненая сталь	MC-505	N28
烧蚀	Burnt Red	バーントラスト	Ржавчина	MC-506	N76
黑铁	Steel	スチール	Стальной	MC-508	N18

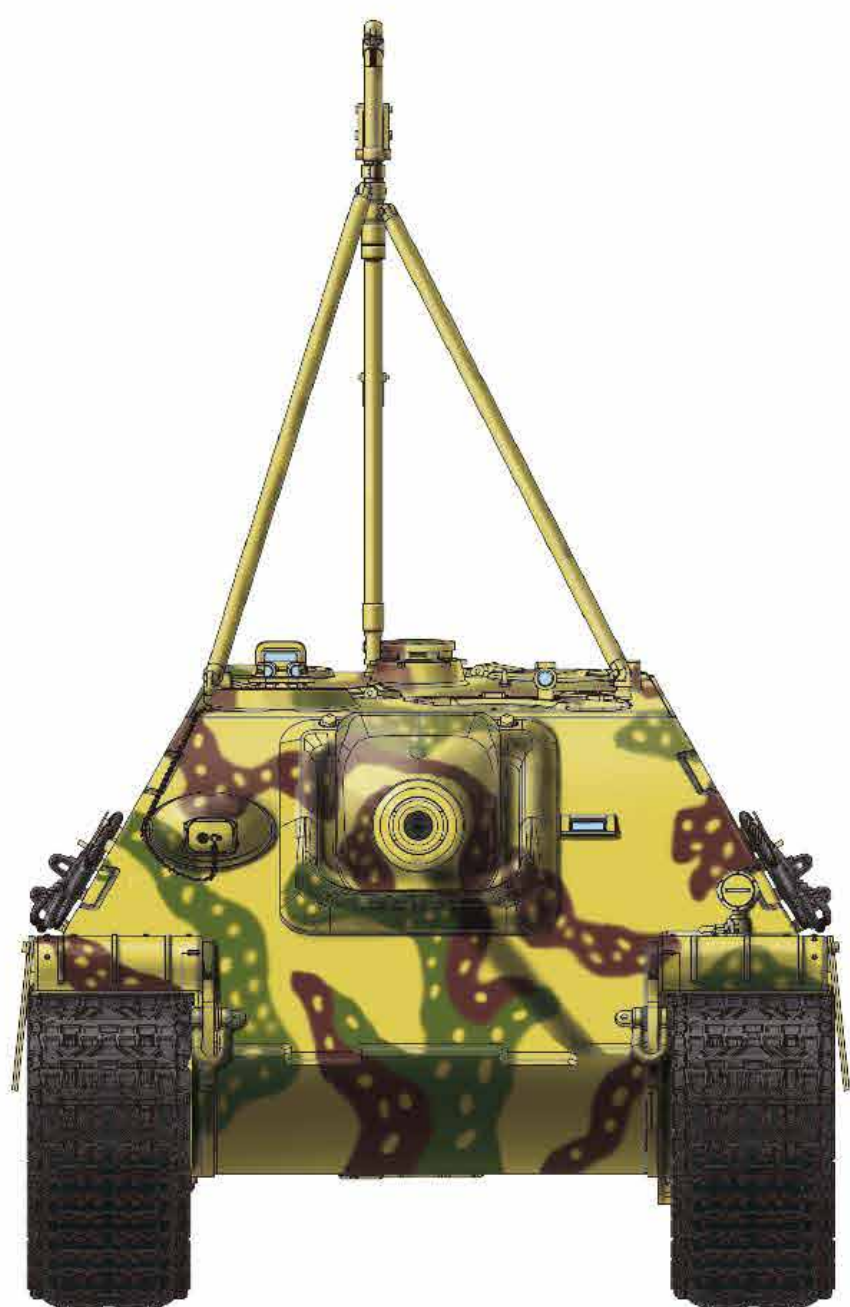
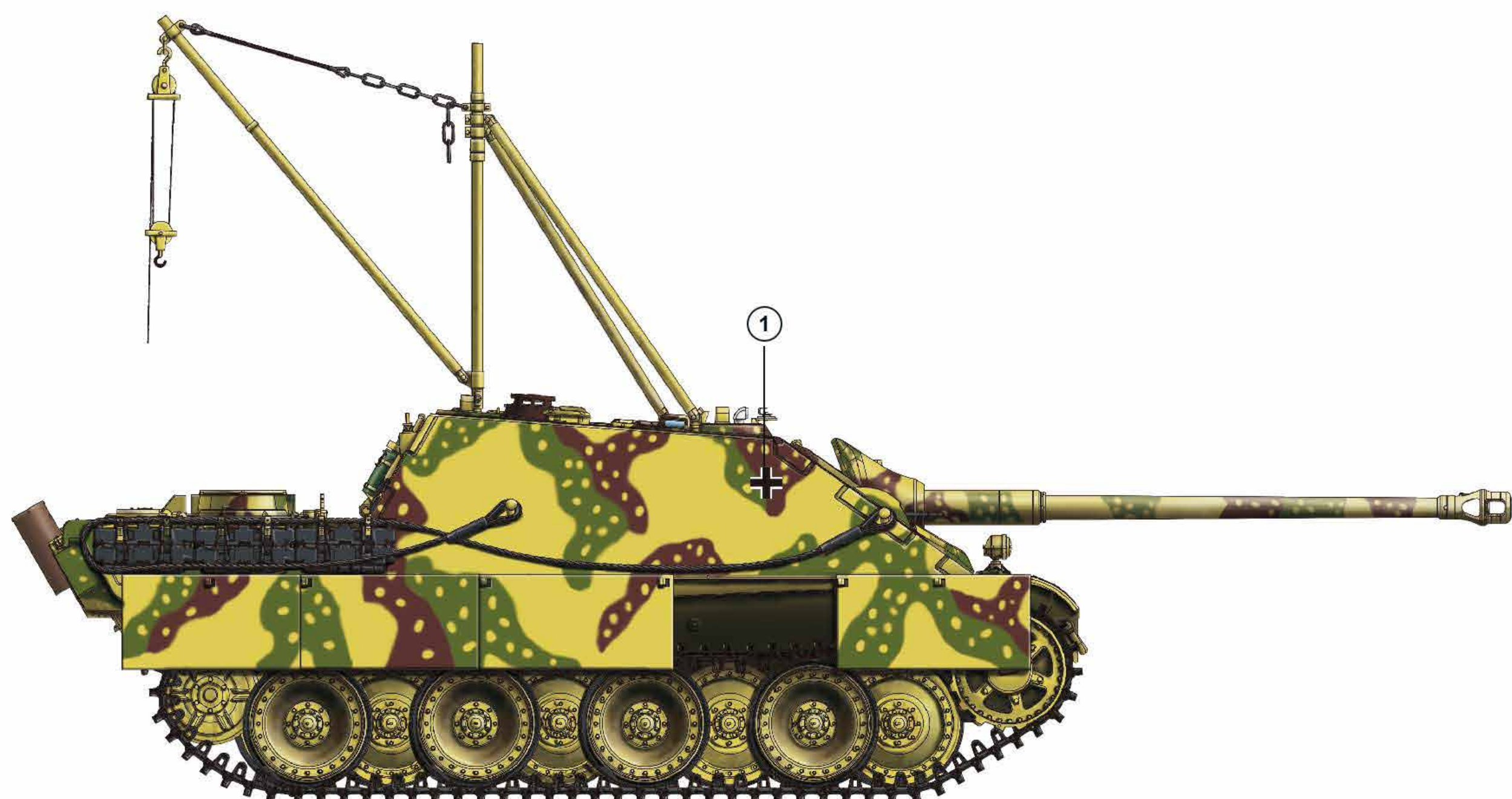
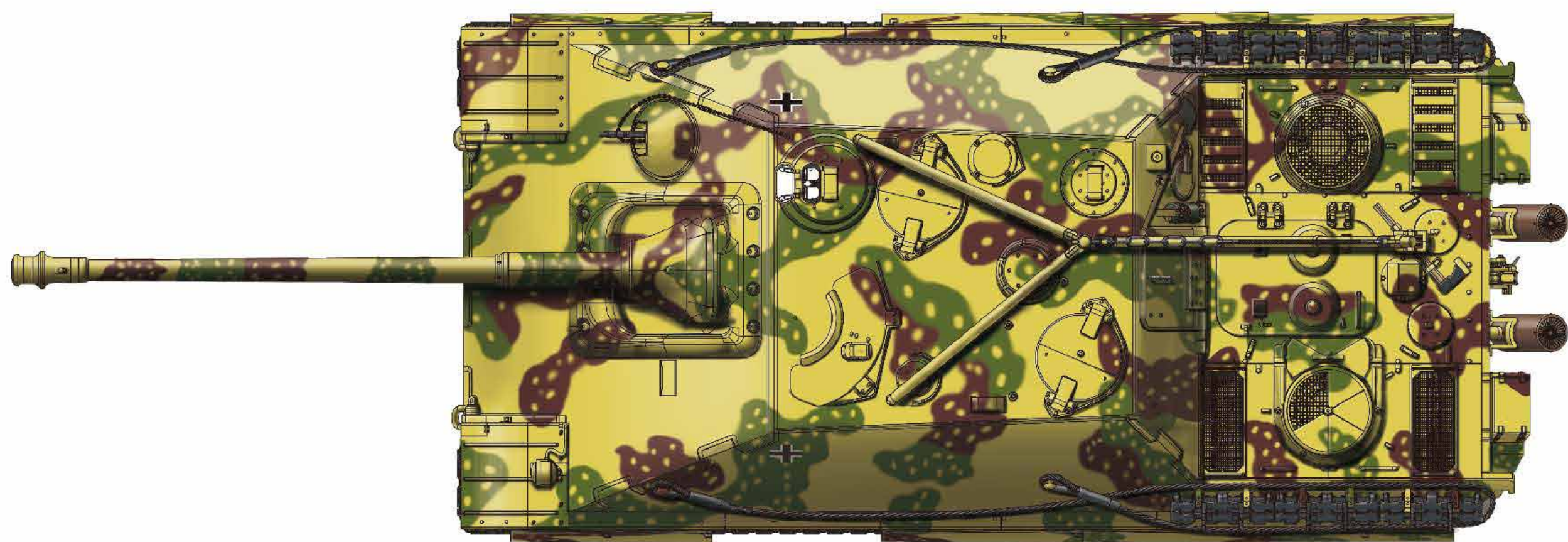
涂装指示
Painting
塗装指示
Окраска

A 德国军队，部队不详，德国，1945年春
Unit Unknown, German Military, Germany, Spring 1945
ドイツ部隊 部隊名不詳 ドイツ1945年春
Танк из состава немецкой армии, весна 1945 года, Германия.

车体色
Body color
車体色
Цвет корпуса

- MC-255/N79
- MC-258/N50
- MC-259/N72

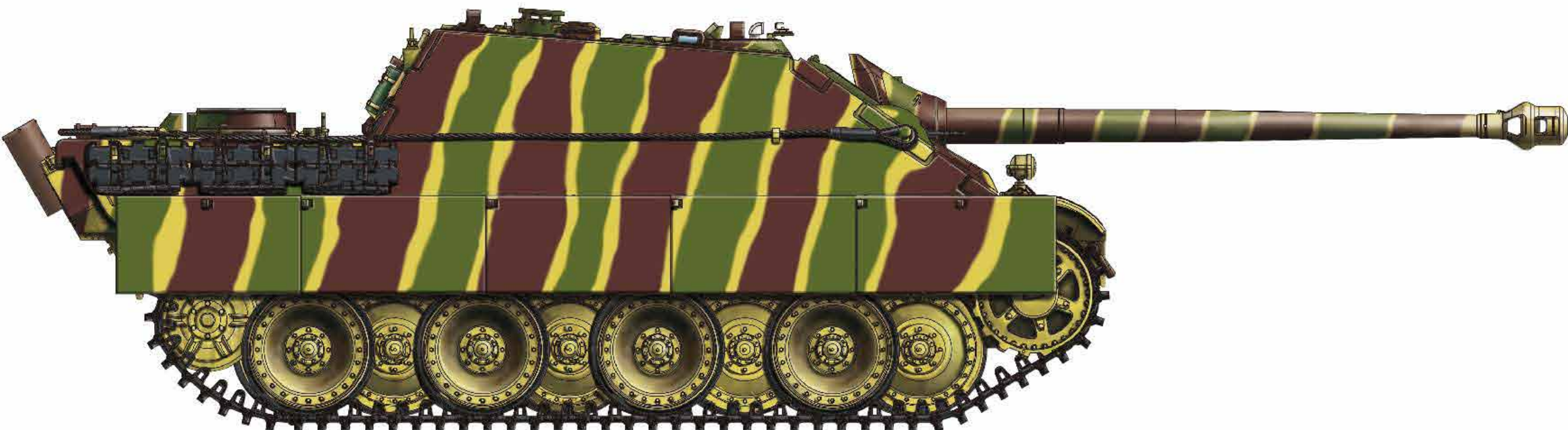




B 德国军队，部队不详，法国，1944年底
Unit Unknown, German Military, France, Late 1944
ドイツ部隊 部隊名不詳 フランス1944年年末
Танк из состава немецкой армии, зима 1944 года, Франция.

车体色
Body color
車体色
Цвет корпуса

-   MC-255/N79
-   MC-258/N50
-   MC-259/N72





第654重型驱逐战车营，法国阿尔萨斯，1944年底

sPzJgAbt 654, Alsace France, Late 1944

第654重驱逐战车大队 フランスアルザス 1944年年末

Танк из состава 654-го батальона тяжёлых истребителей танков, зима 1944 года, Эльзас, Франция.

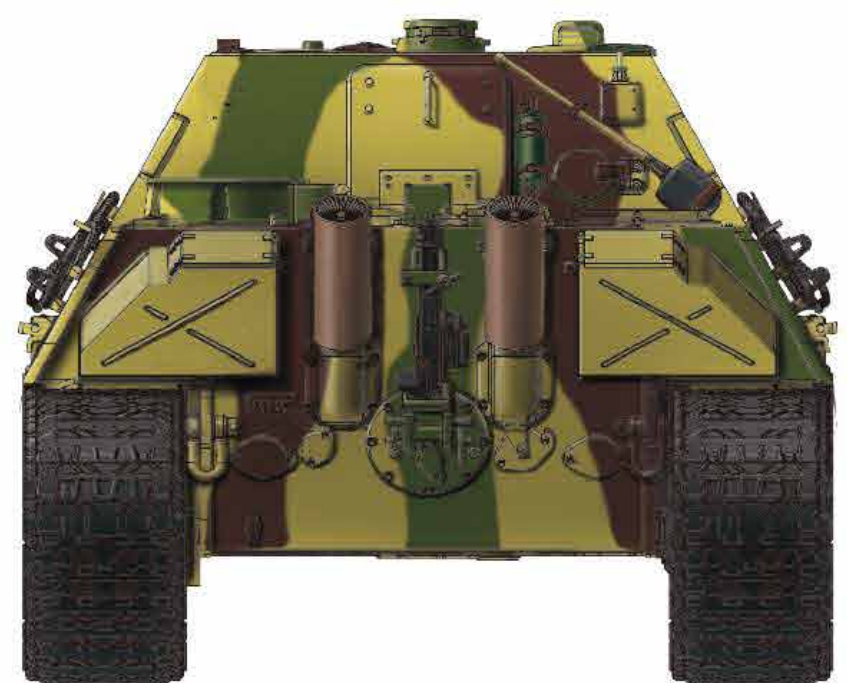
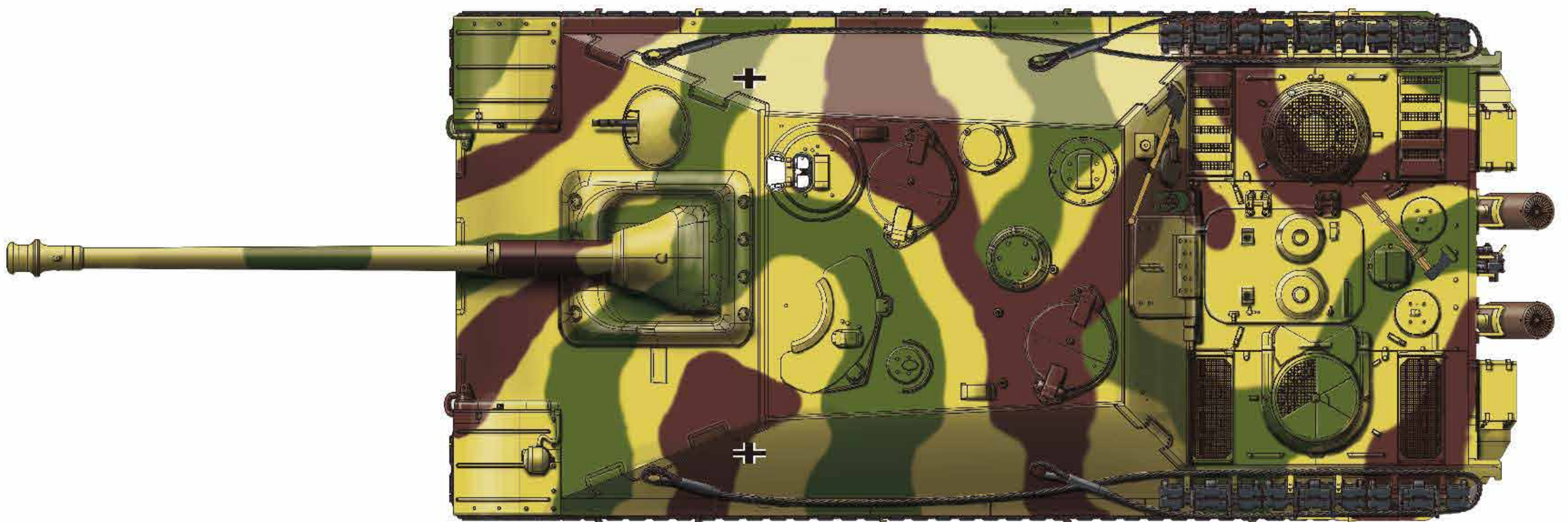
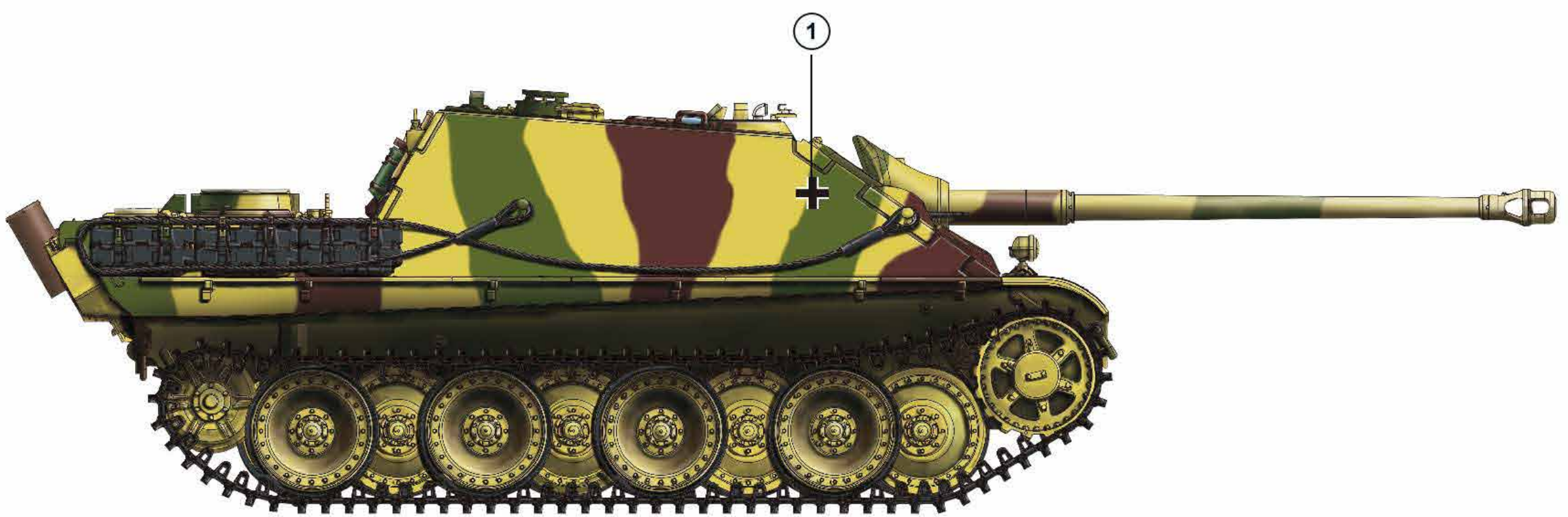
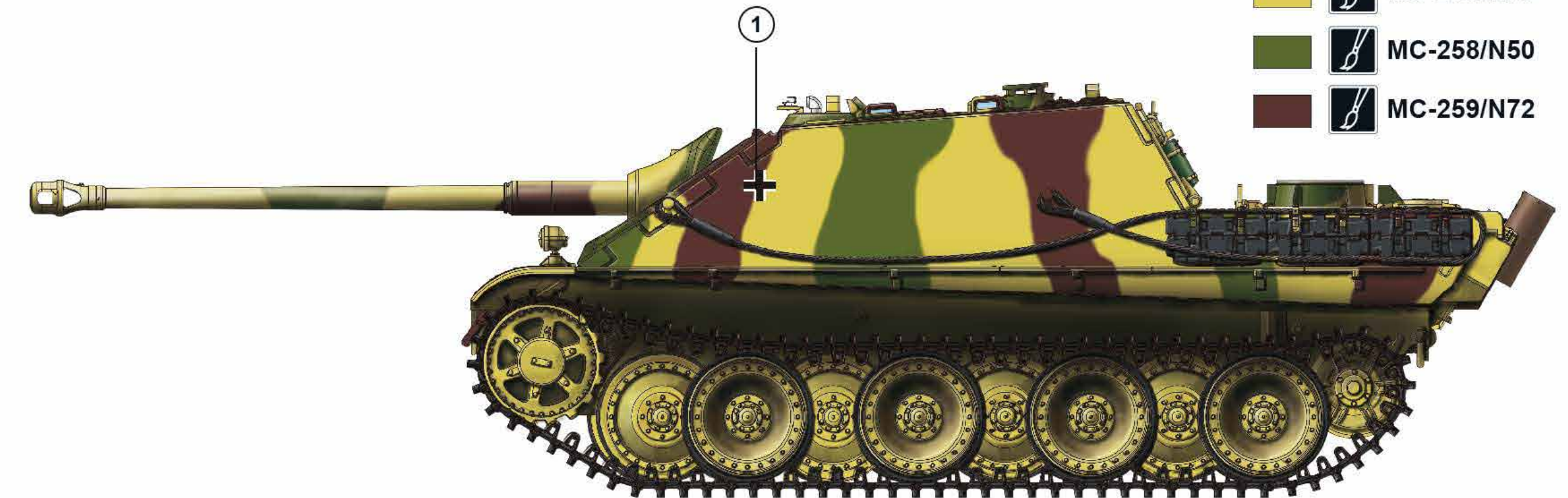
车体色

Body color

車体色

Цвет корпуса

- | | | |
|--|--|------------|
| | | MC-255/N79 |
| | | MC-258/N50 |
| | | MC-259/N72 |





MENG
WWW.MENG-MODEL.COM